

326
37



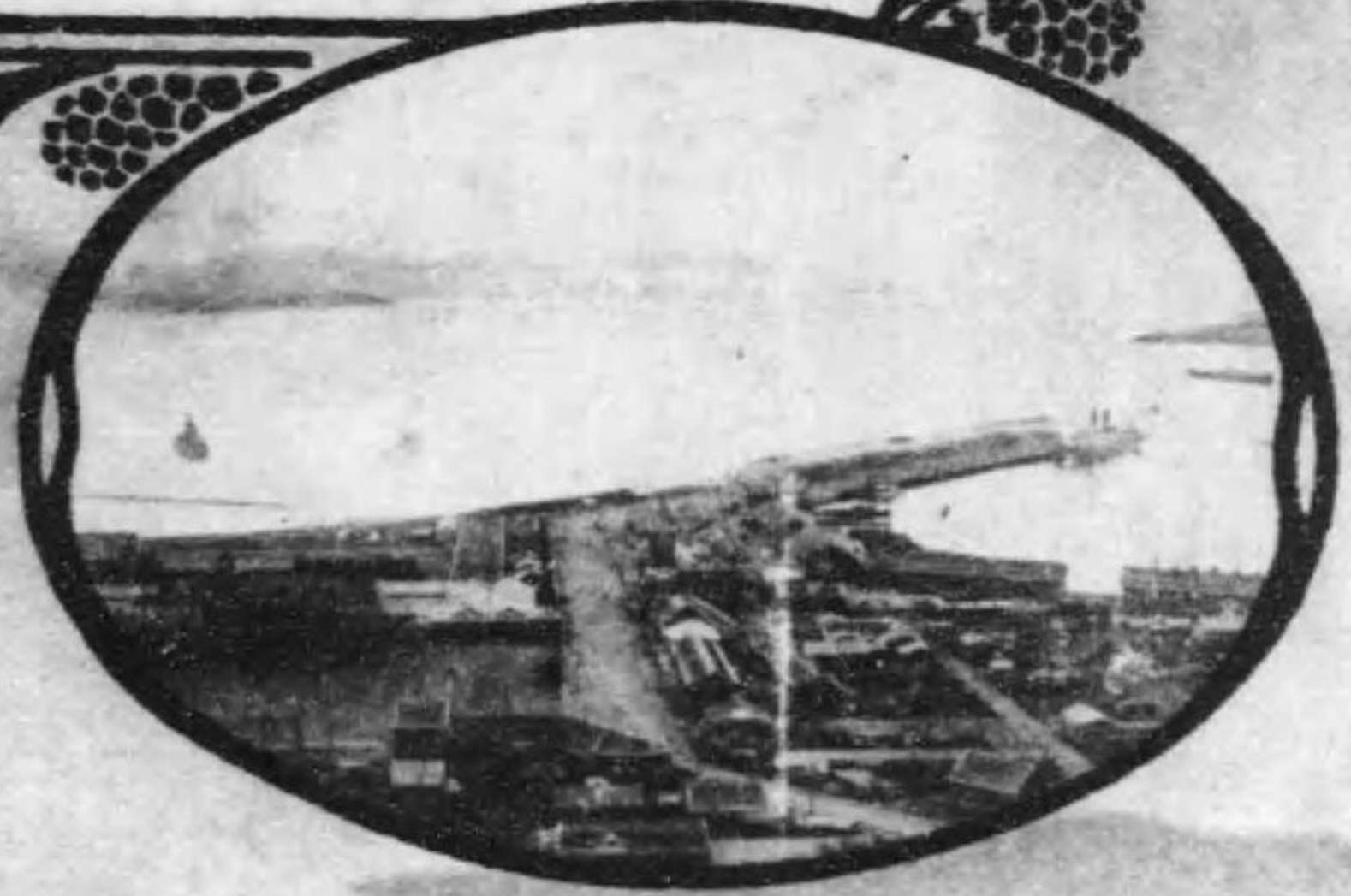
始



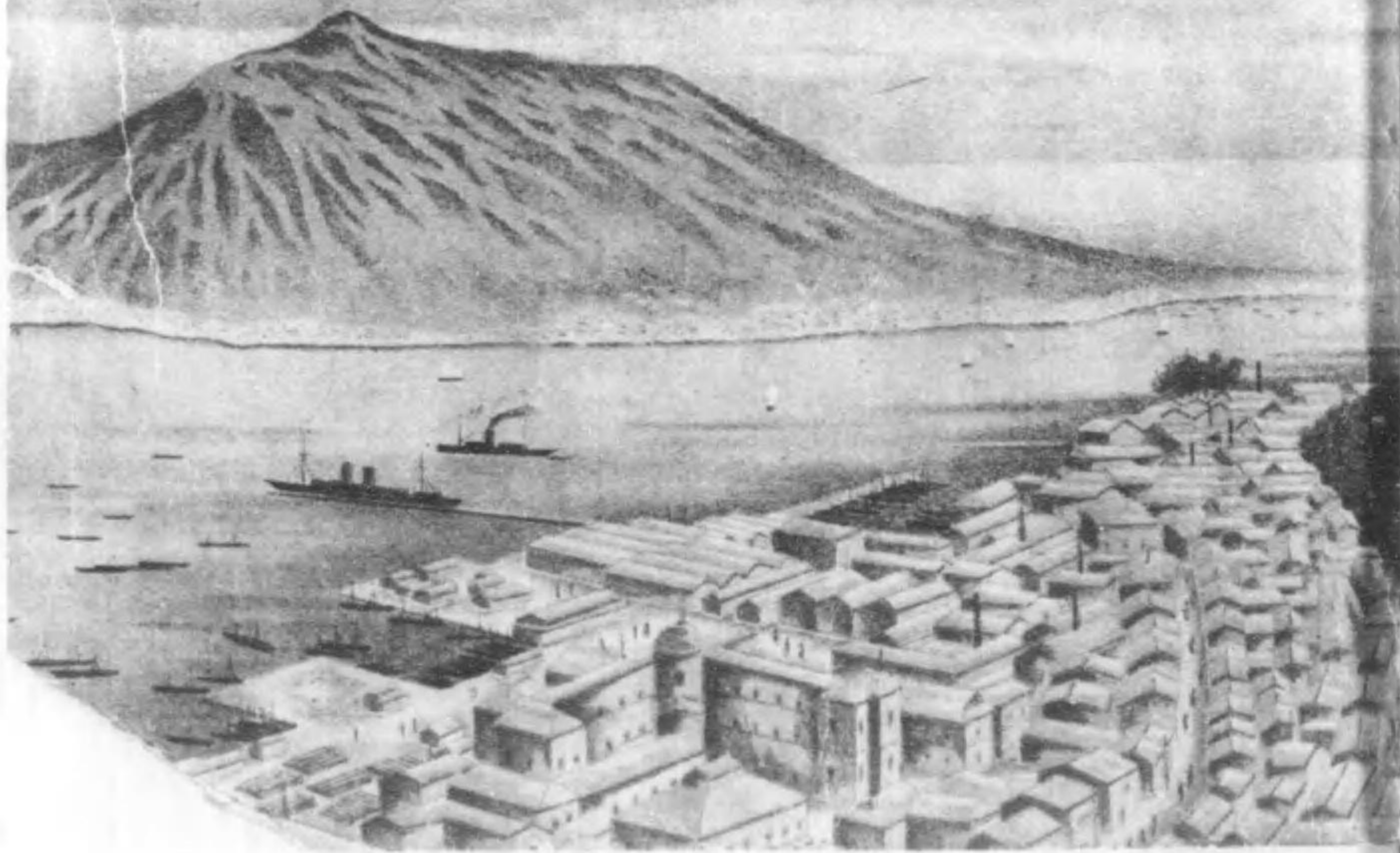
片 79-51

326
37

釜山要覽



釜山商會議所發行





販賣品概目

西洋雜貨

各種帽子・毛布膝掛類
 毛綿メリヤス・首卷肩掛類
 洋傘・靴・鞆・其他旅行具
 洋酒食器食料品菓子煙草
 樂器貴金屬製品美術品
 化粧品小間物袋物
 其他裝身具一切



福榮商會

朝鮮釜山外天町二丁目四十一番戶
 電話 三三三九番
 振替口座 東京九五一五番
 京城一二九番

御座石織朝鮮代理店
 日本蓄音器商會特約店
 日本樂器株式會社特約店

(前付甲1)

TANAKAZEN SHITEN

WHOLESALE DEALER

HON-MACHI, FUSAN, CHOSEN



Z. TANAKA

Exporters, Wholesale
 Dealer and Commission Merchant of
 Silk, Cloth and other
 All Woven Goods

Head Office:
 KASAMATSU, GIPUKEN, NIPPON

Branch Stores:

Tanakazen Shiten
 Commission Merchant
 Takegahana, Gifuken

Tanakazen Shiten
 Commission Merchant
 Kisogawa, Aichiken



朝鮮釜山本町

各種織物卸賣

田中善支店

電話 一四二一八番

本支店所在地

岐阜縣笠松町

內外織物買取及輸出商

田中善兵衛本店

岐阜縣竹ヶ鼻町

買織物 田中善支店

愛知縣木曾川町

買織物 田中善支店

官省省内用達
最上五醬油
(サマヤ)

釜山 鎮馬 郡木
總特約店 山浦

釀造元 濱口合名會社
千葉縣銚子町

最上醬油



釀造元 大塚藤十郎
兵庫縣尼ヶ崎町

最優等清酒

卸問屋
矣原田支店

朝鮮釜山本町參丁目ノ六

電話一三五番



釀造元 大塚三郎兵衛本店
堺市神明町四番丁

日本官煙

ア	白	水	刻	ビ	ッ	兩	朝	武	美	口
ヤ			の	ー	エ	切	武	藏	敷	付
ハ	サ	福	部	バ	ル	の	大	野	蓉	の
メ	梅	府	部	ハ	ス	部	日			部
	ツ	壽		ネ						
				ビ			兔			
ギ	キ	草						和	島	

朝鮮釜山佐藤町廿二番戶

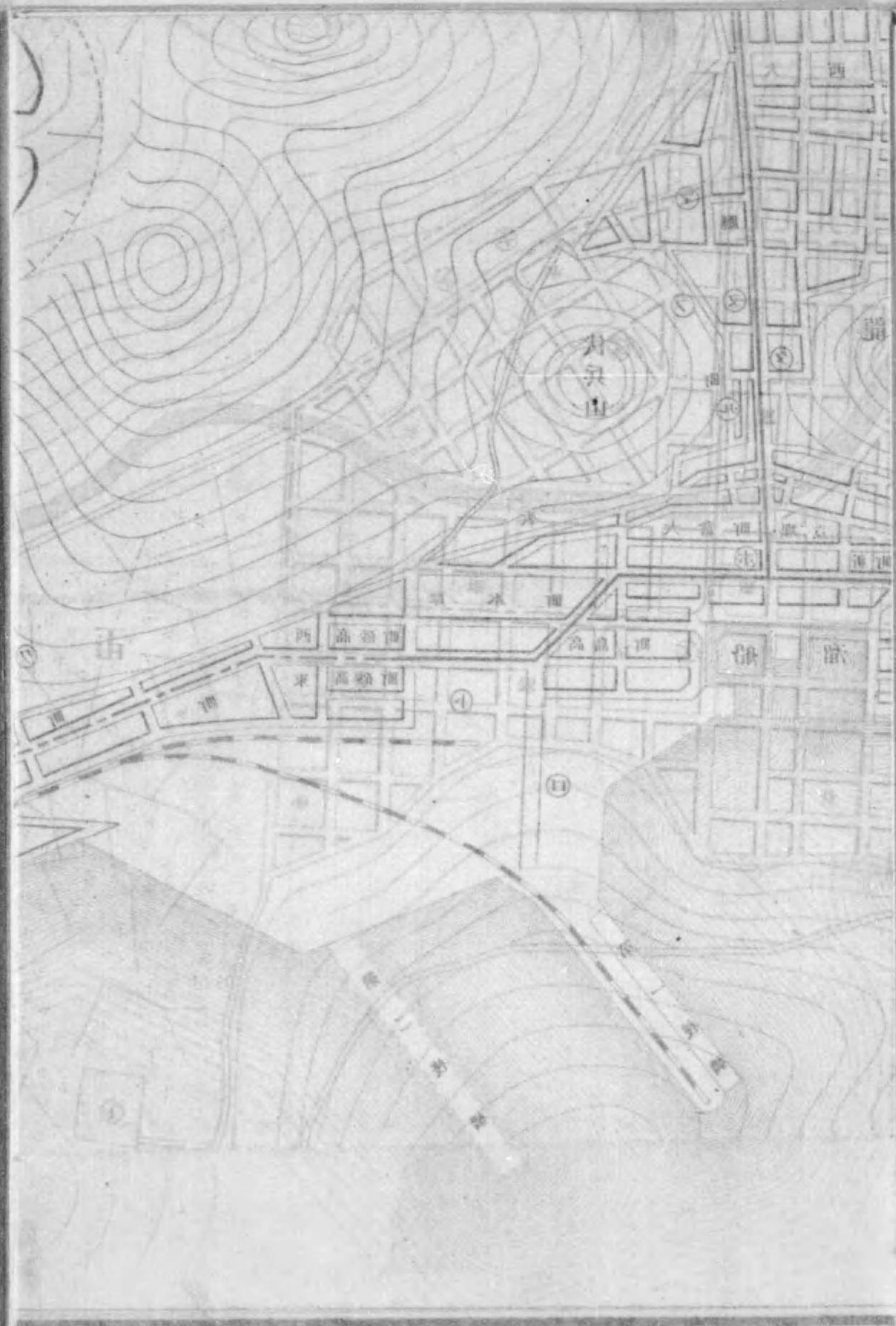
東亞煙草株式會社釜山販賣所

南鮮元賣捌所

馬									釜
吉	松	村	松	山	內	村	追		山
田	前	上	前	田	山	上	間		
益	支	支	才	惣	直	元	房		
太	店	店	助	七	已	治	太		
郎				郎		郎	郎		

(前付甲三)

(前付甲二)



類品縫裁絨 貨雜洋和 具行旅身裝



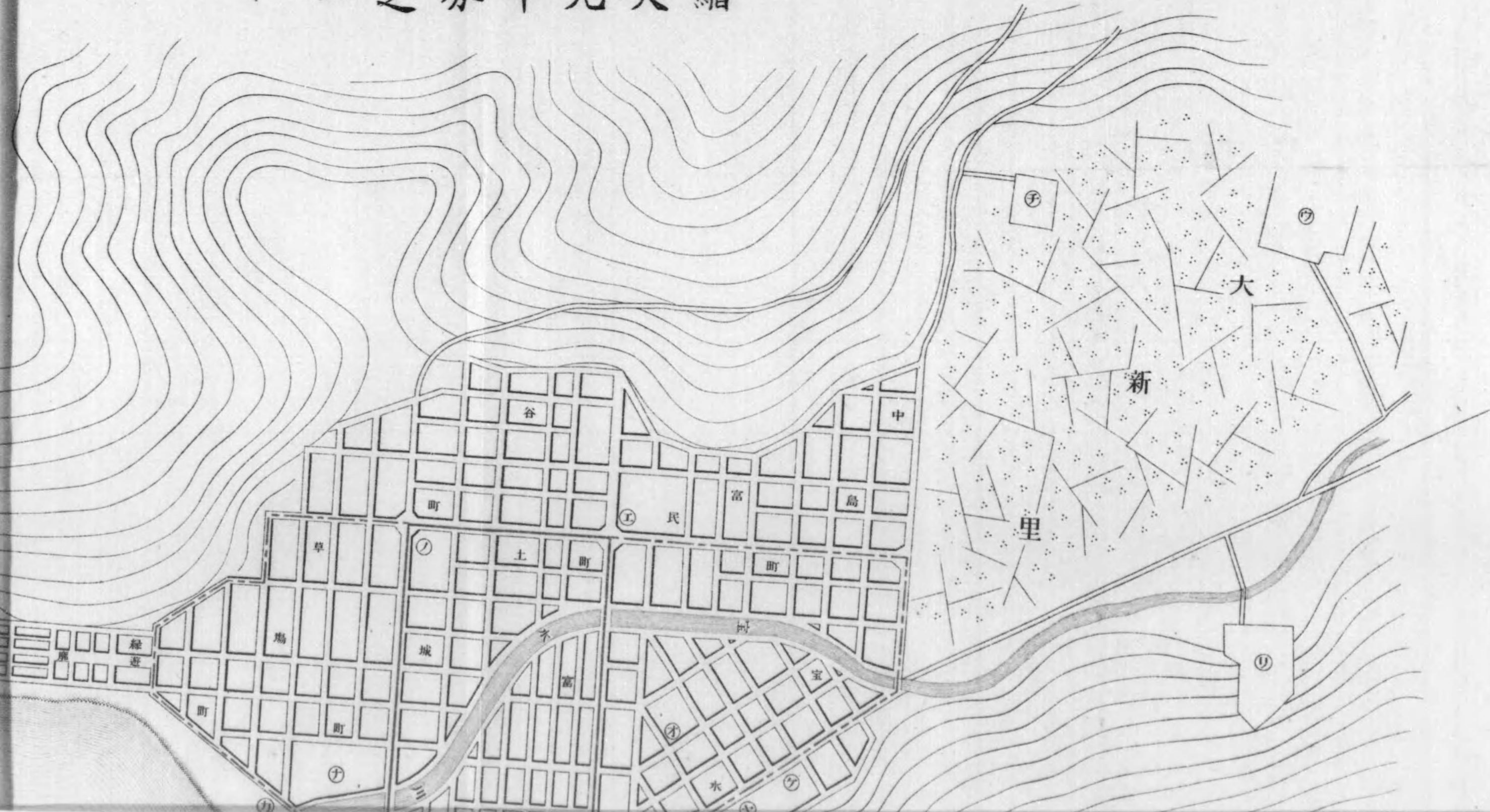
號筒井川西

店分 店本
 館品賣町西同 目丁二町天辨山釜
 番四四四電(城京替換)番〇九一電

(前付甲四)

釜山街圖

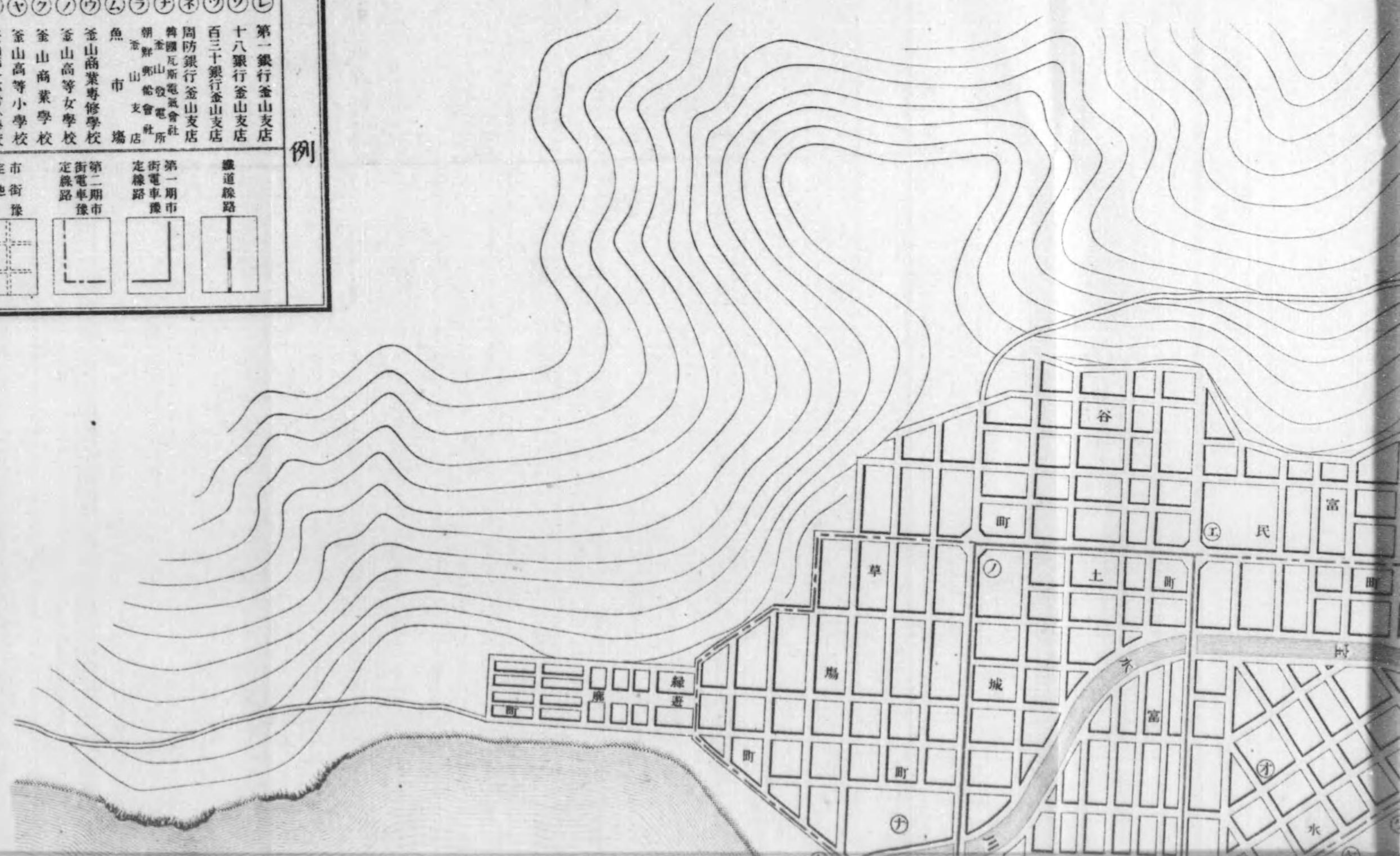
縮尺九千分之一



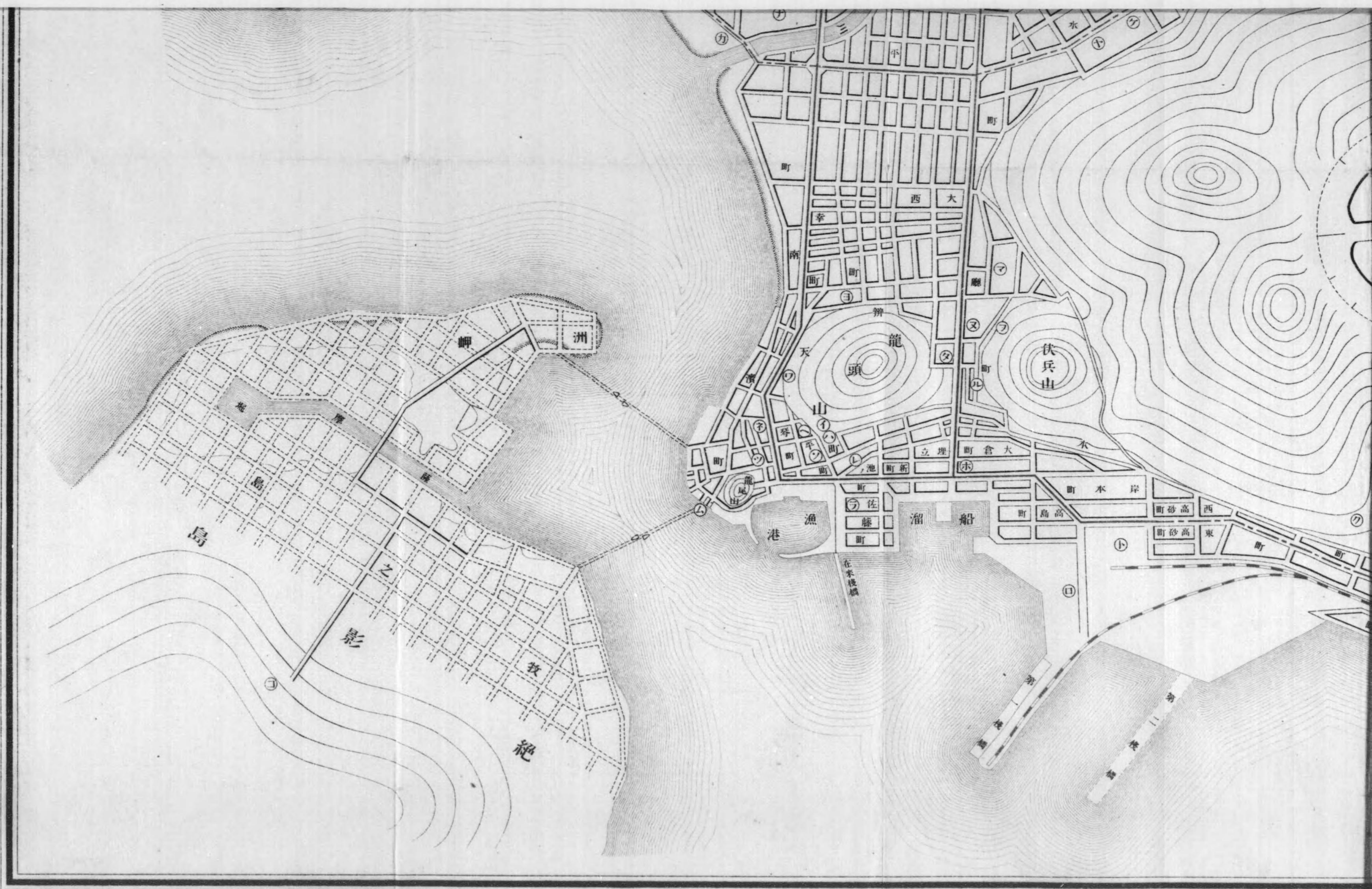
釜山街圖

縮尺九千分之一

イ	釜山府廳	レ	第一銀行釜山支店	鐵道線路
ロ	釜山稅關	ニ	十八銀行釜山支店	第一期市街電車線
ハ	釜山警察署	ホ	百三十銀行釜山支店	第二期市街電車線
ニ	釜山地方法院	ヘ	周防銀行釜山支店	定期路
ホ	釜山郵便局	ト	朝野山會社	定期路
ヘ	釜山民團役所	チ	朝野山支店	定期路
ト	釜山停車場	リ	釜山市場	定期路
チ	釜山監獄署	ニ	釜山商業專修學校	定期路
リ	釜山守備隊	ノ	釜山高等女學校	定期路
ス	釜山憲兵分隊	ウ	釜山商業學校	定期路
ル	陸軍運輸部釜山支隊	エ	釜山高等小學校	定期路
ヲ	釜山湖候所	ケ	釜山第一尋常小學校	定期路
ワ	釜山公立病院	コ	釜山第一尋常小學校	定期路
カ	釜山傳染病院	サ	釜山幼稚園	定期路
ヨ	釜山商業會議所	シ	釜山尋常小學校	定期路
コ	釜山銀行出張所	ジ	釜山支店	定期路
ク	釜山銀行出張所	ズ	釜山支店	定期路







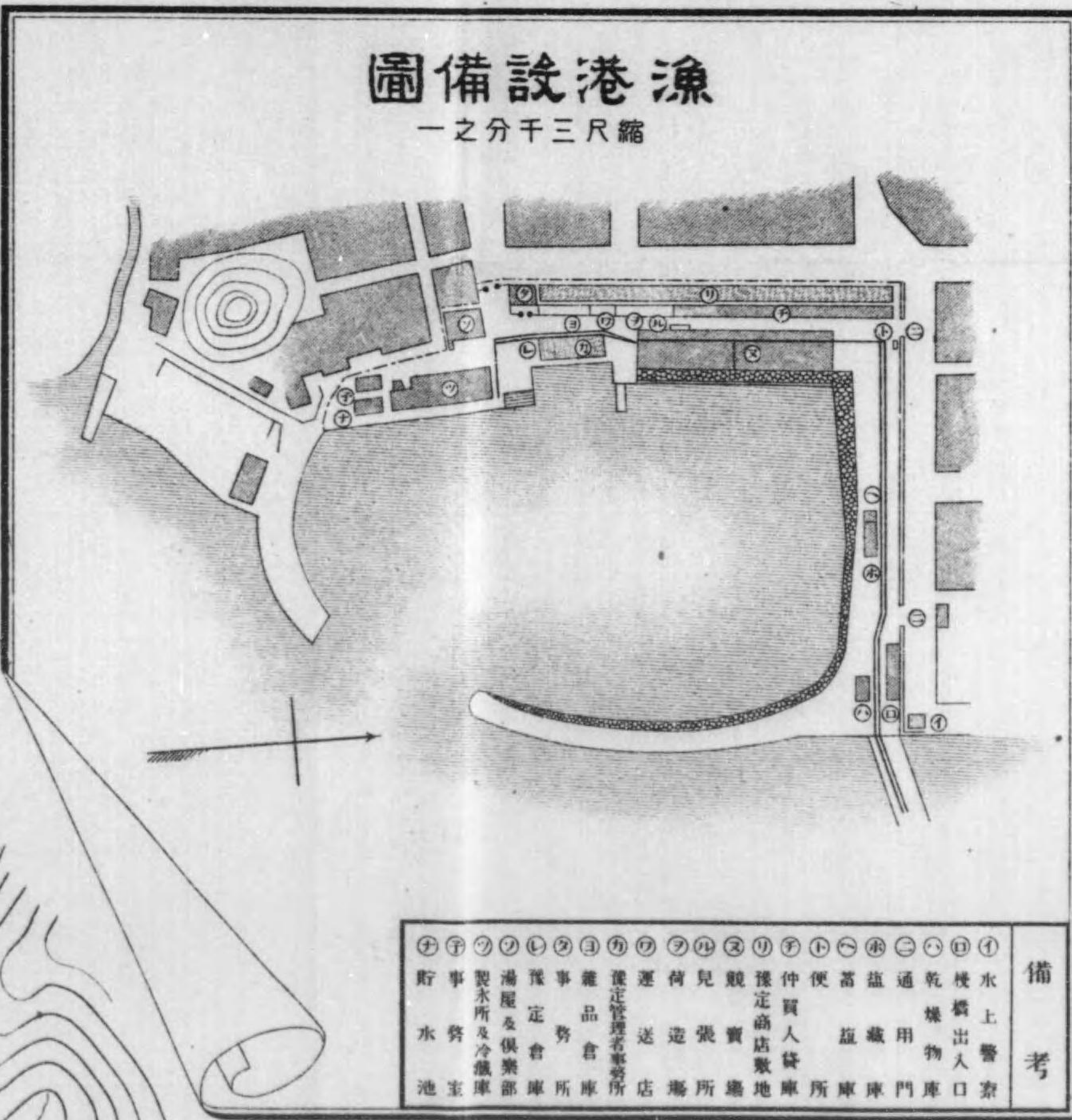
釜山港灣設備圖

縮一尺八千分之一



漁港設備圖

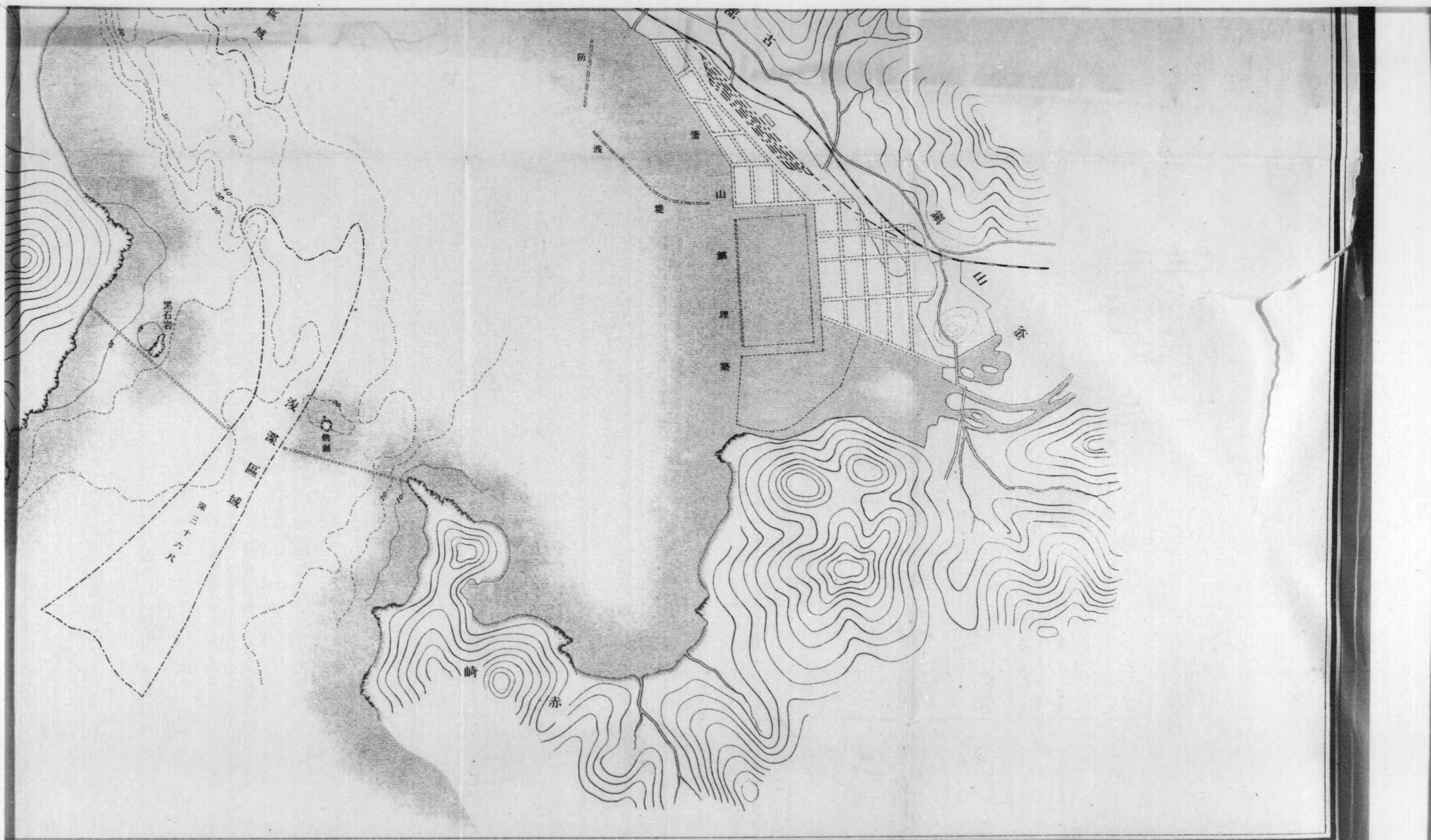
縮三尺千分之一

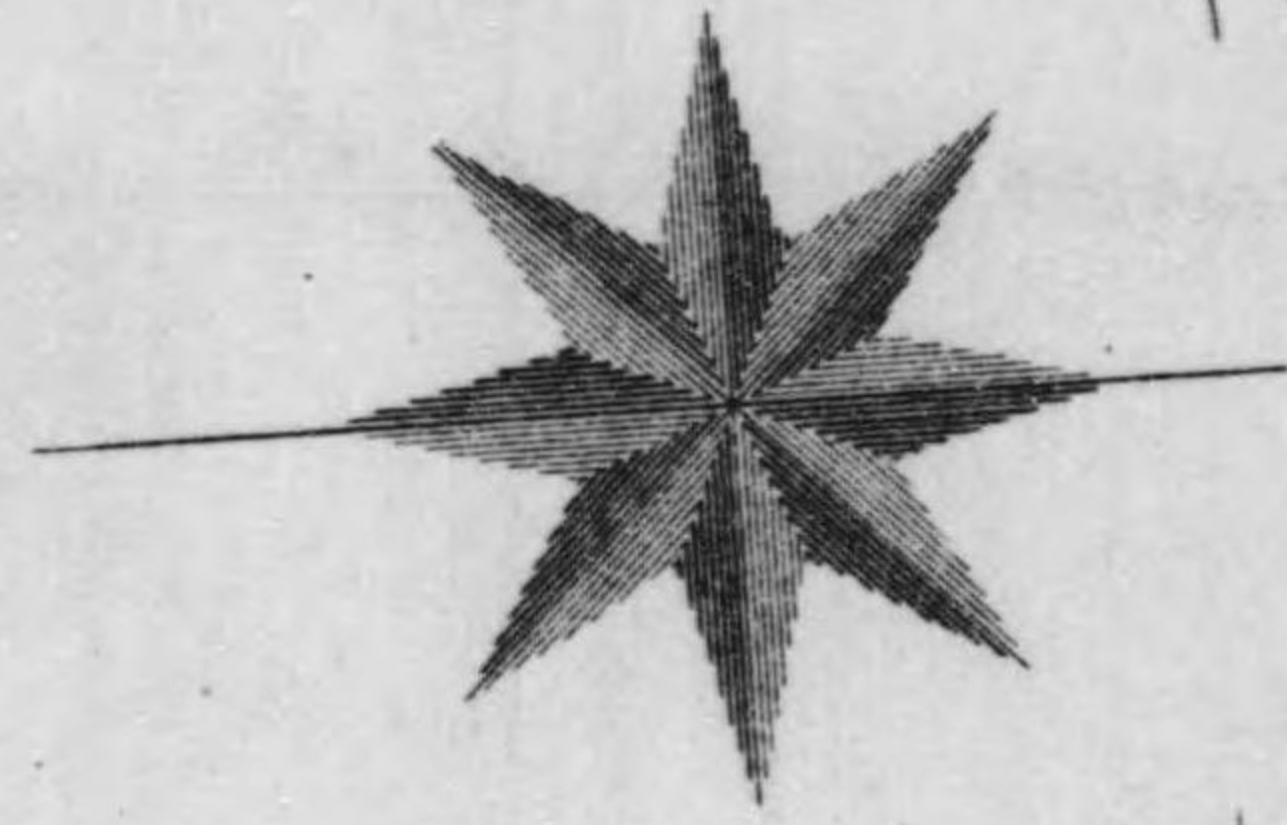


釜山港設備圖

縮尺一萬八千分之一







影

島

黒石岩

新橋

深三
十六
尺

波

深

域

防

波

釜

堤

山

鎮

埋

築

崎

赤

嶮 岸	砂 地	淺 深 區 域	新 市 街 地	山 地	水 澗 線

凡
例

釜山要覽

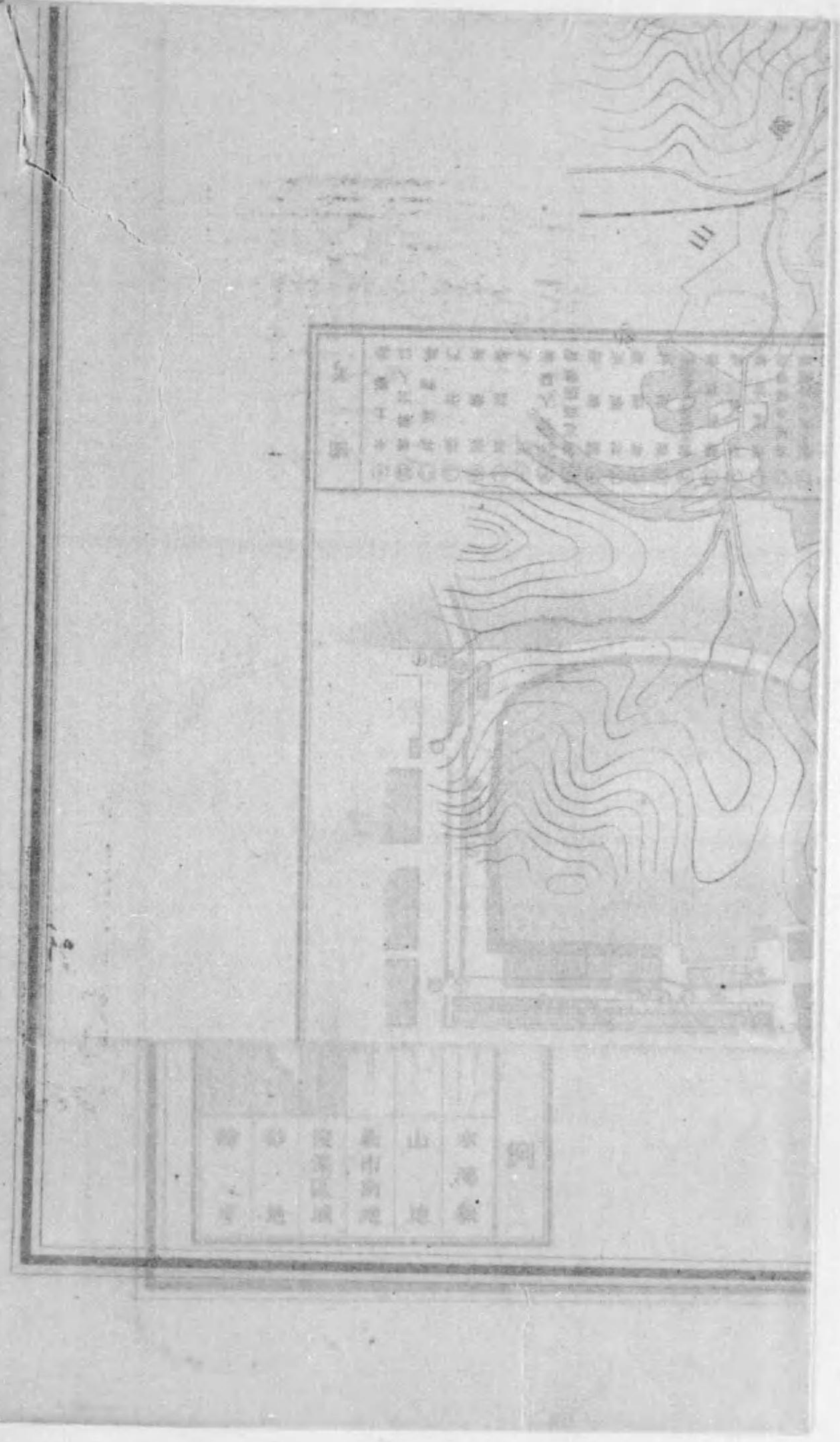
緒言

(1) 日韓交通の濫觴たる遼焉として審かならずと雖も其民族的關係の夙かに數百年前に存したることは史籍に徴して明なり而も我釜山港の常に其交通來往の要津たりしと共に夙に邦人移棲の本據地たりしことは既に一般の稔知する所本港の我帝國と其史的關涉に於ける其由來や尙しく其關繫や深しと云ふべし惟ふに蕞爾たる本港の一小古史は即ち是れ一部日韓の國際史を代表すと謂ふも敢て溢言ならざるを信ずるなり然り而して維新明治の新政に入り日韓國交の新に

緒言

釜山商業會議所

正
2. 2. 12
寄贈



(2)

修訂せらるゝや本港は復た劈頭彼我の互市場として開港せられ爾來星霜を換ふること三十有餘其間駸々として歳華と俱に發展し百般の情形煥然其面目を一新するに至り之を開港當時に聯想し來れば人をして恍然隔世の感なき能はざらしむるものあり而も機運は轉一轉して今や既に歐亞幹道の樞地世界的交通の關門と爲り輓近に於ける各般施設の情勢は又所謂大釜山建設の必しも夢想ならざるかの氣勢を示せり本港の現勢や其れ此の如し然るに其真相の未だ普く外間に知悉せられざる動もすれば輒ち本港を視ること今に尙鷄林一角の一商港を以てせんとするものあるは頗る遺憾とする所なり而して其之をして然らしむるものは本港の一般情

(3)

勢を紹介すべき適當なる刊行物の闕如せること正に其一因たらずんばあらず是を以て此時機に際し一は以て變遷多き既往の事蹟を永遠に紀念し一は以て發展進化せる現下の新面目を内外に紹介すべき一刊行物を發表し以て本港の真相を闡明するは時機として必しも失宜ならず事業として必しも蛇足たらざるを信ず是れ本書の梓行を企てし所以なり然れども本書の編纂たる公務鞅掌の餘暇を以て忽々鉛槧に従事せるを以て精査博究内容の完璧を期する能はず看者をして隔靴搔痒の感を免れざらしめんことを恐ると雖も瑣々たる一冊子幸に本港々勢の葉として窺豹の一斑たることを得ば編纂の微意も亦足れりと云ふべし

大正元年九月

編者識

凡例

- 一 本書の目的は元と本港に於ける内地人の状況を紹介するに在るを以て朝鮮人に關するものは二三重要事項の外凡て之を省けり
- 一 本書は本港の現状と共に既往をも紹介し以て發達の経路を概知するの便に供するの目的なるを以て内容の事項多くは沿革的に之を記述す
- 一 本書中主なる統計諸表は凡て四十四年度に依れりと雖も其他の數字に關する事項若くは諸表類は多く本年の材料に依る然れども調査の時日を異にするを以て其時期統一なる能はず是等は各其現在月日を示し其本據を明にす
- 一 本書は元と商工案内誌の意味に於て主として經濟關係の記事に重きを置くの目的なりしも本港の一般經濟情態に關しては別に釜山商工誌編纂の計劃なるを以て他の事項と一般凡て其記事を簡にす
- 一 本書記事中終始異動すべき性質に屬するものは勿論今尙計劃若くは進行中に屬する事項の如きは其結果或は本書の記事と一致せざるなきを保し難し

凡例

凡 例

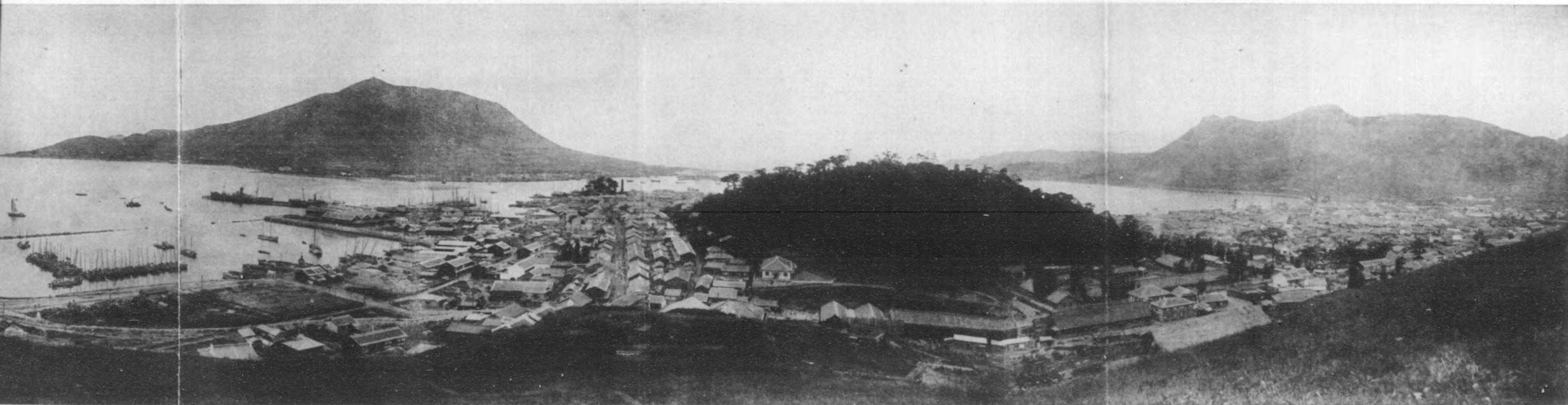
- 一 本書中各種表類の如きは可成關係記事の部に添掲せりと雖も其稍複雑にして大なるもの等記事中に添記するに不便なるものは凡て之を附録中に蒐載し以て記事の参照に資せり
- 一 本書に收むる事項中事兩端に關するものは看覽の便宜上重複を厭はず雙方に之を記載す
- 一 附録中商工人名録は釜山商業會議所選舉有權資格者民團商工稅年額貳拾五圓以上)を本位として收載したるも尙其他の重なる當業者を加記す
- 一 本書中に掲載せる各商店の廣告は本港中主要なる商店を網羅せるを以て取引上最も参考に資すべきものとす
- 一 本書の編纂は僅に公務の餘暇を以てし且發刊を急ぎたるを以て記事の遺漏或は誤謬なきを保し難しと雖も他日機を見て補訂の上其完璧を期せんとす

大正元年九月

八六〇



明 治 三 十 年 頃 の 釜 山 港 全 景



明 治 三 十 七 年 頃 の 釜 山 港 全 景 (釜 山 築 港 社 會 第 一 期 北 濱 築 港 工 事 終 了 後)

龍頭山の右方市街の端に見ゆる鬱蒼たる松林は今の人家櫛比の四町富平町市街の境界にして又同山の左方に見ゆる市街は北濱埋築前の本町通にして海水直に市街の裏手に逼れる時の光景なり



明 治 三 十 年 頃 の 釜 山 港 全 景



明 治 三 十 七 年 頃 の 釜 山 港 全 景 (釜山埋築社第一北濱埋築工事終了後)



明 治 四 十 四 年 於 釜 山 港 全 景



峨 嵋 山 山 釜 山 市 街 望 景

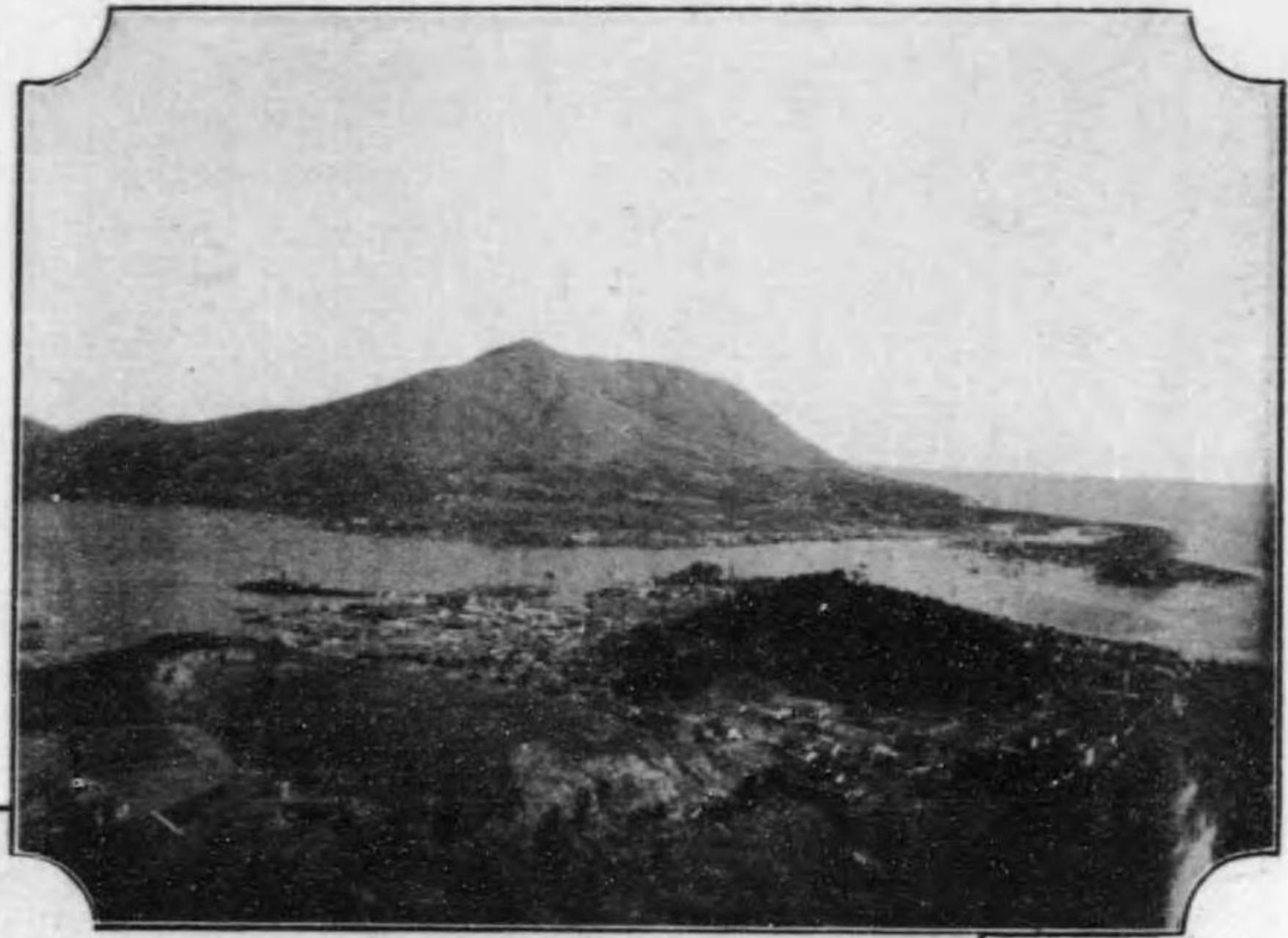


明治四十四年に於ける釜山港全景



峨嵋山より釜山街市を望むの景

大麓山より絶影島を望む



大麓山より絶影島市街を望む

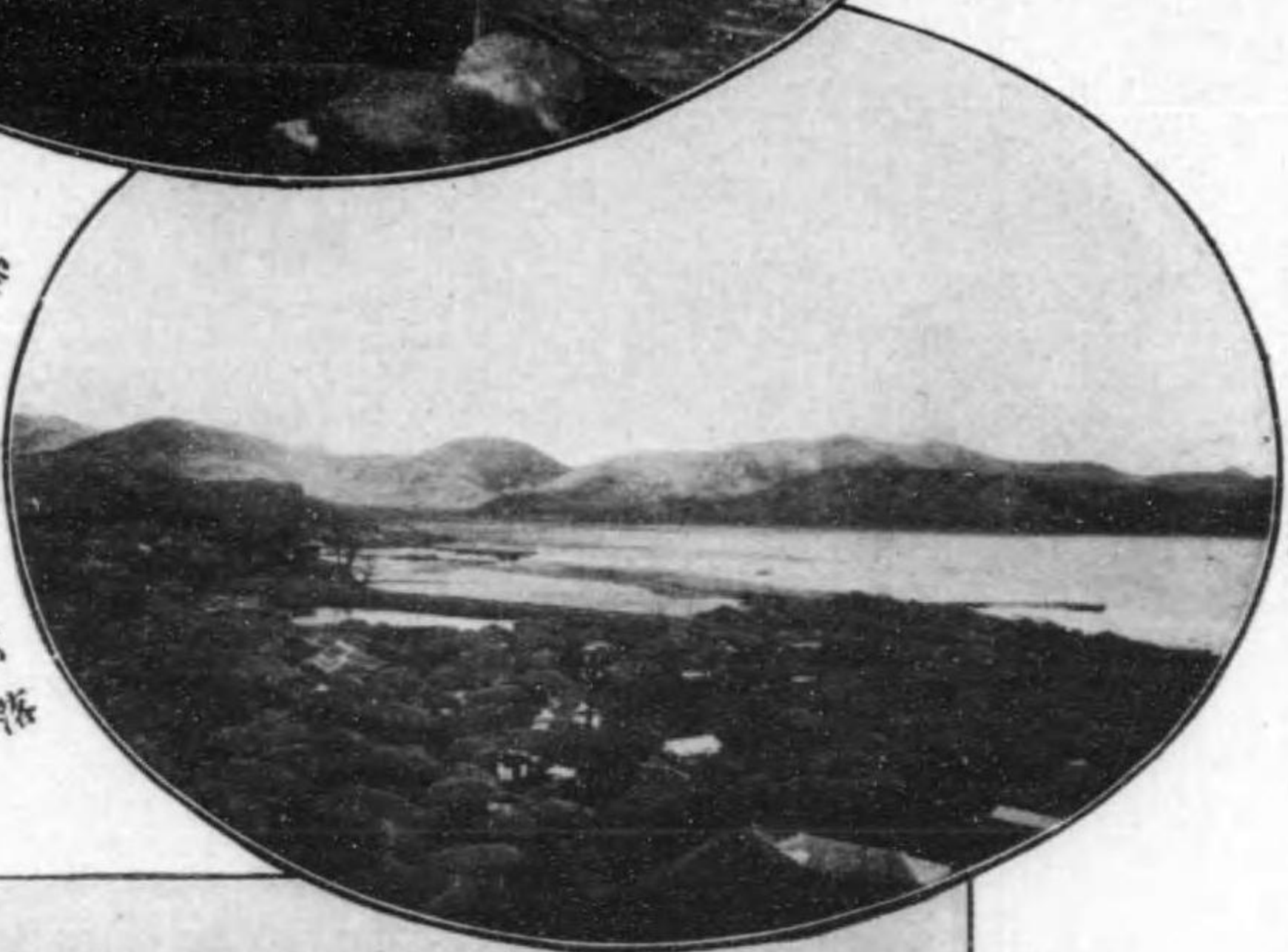


釜山港東口及新棧橋附近

事工平鑿山兩及近附場車停

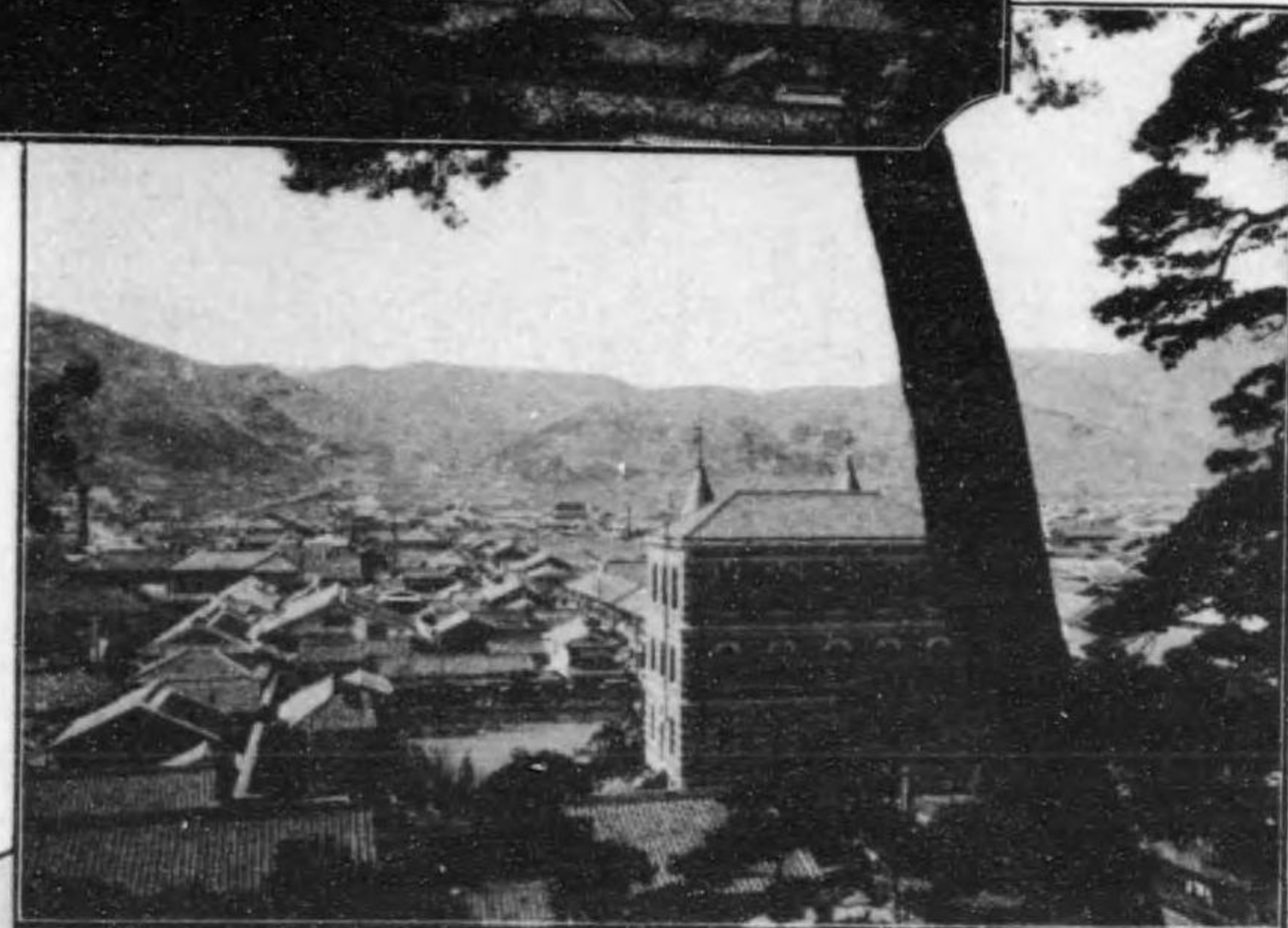


釜山鎮朝鮮人部落



面方梁草及地街市新濱北

む望を口西港山釜りよ山頭龍



龍頭山より西町方面を望む



面方立埋及町水



(以前の長手通)

長手通新舊比較 一



(現今の長手通)

長手通り新舊比較 二



通 町 濱 南



(中央より東南を望む)

長手通の一



(中央より西北を望む)

長手通り二



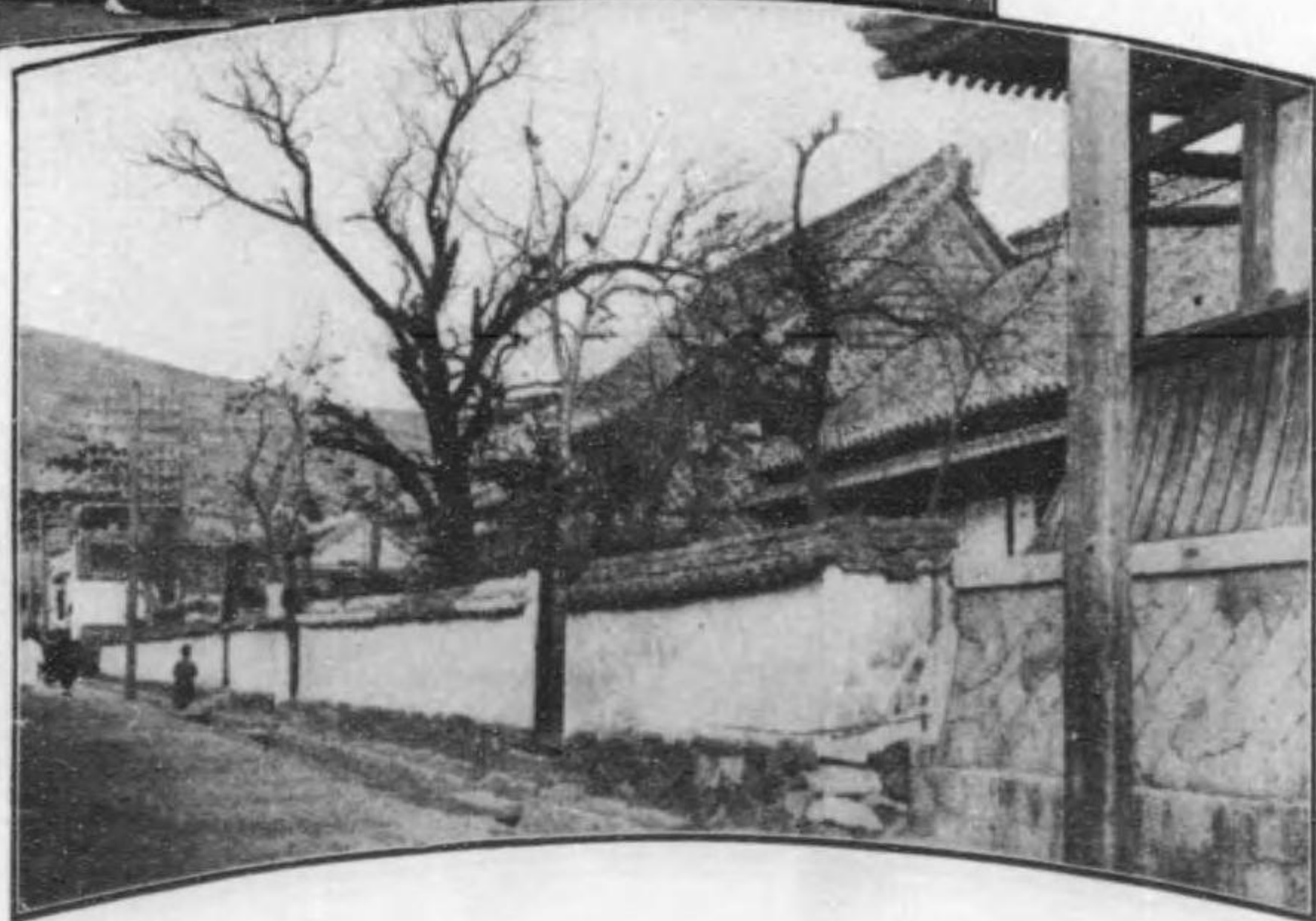
(交又點)

長手通り三

龍頭山神社

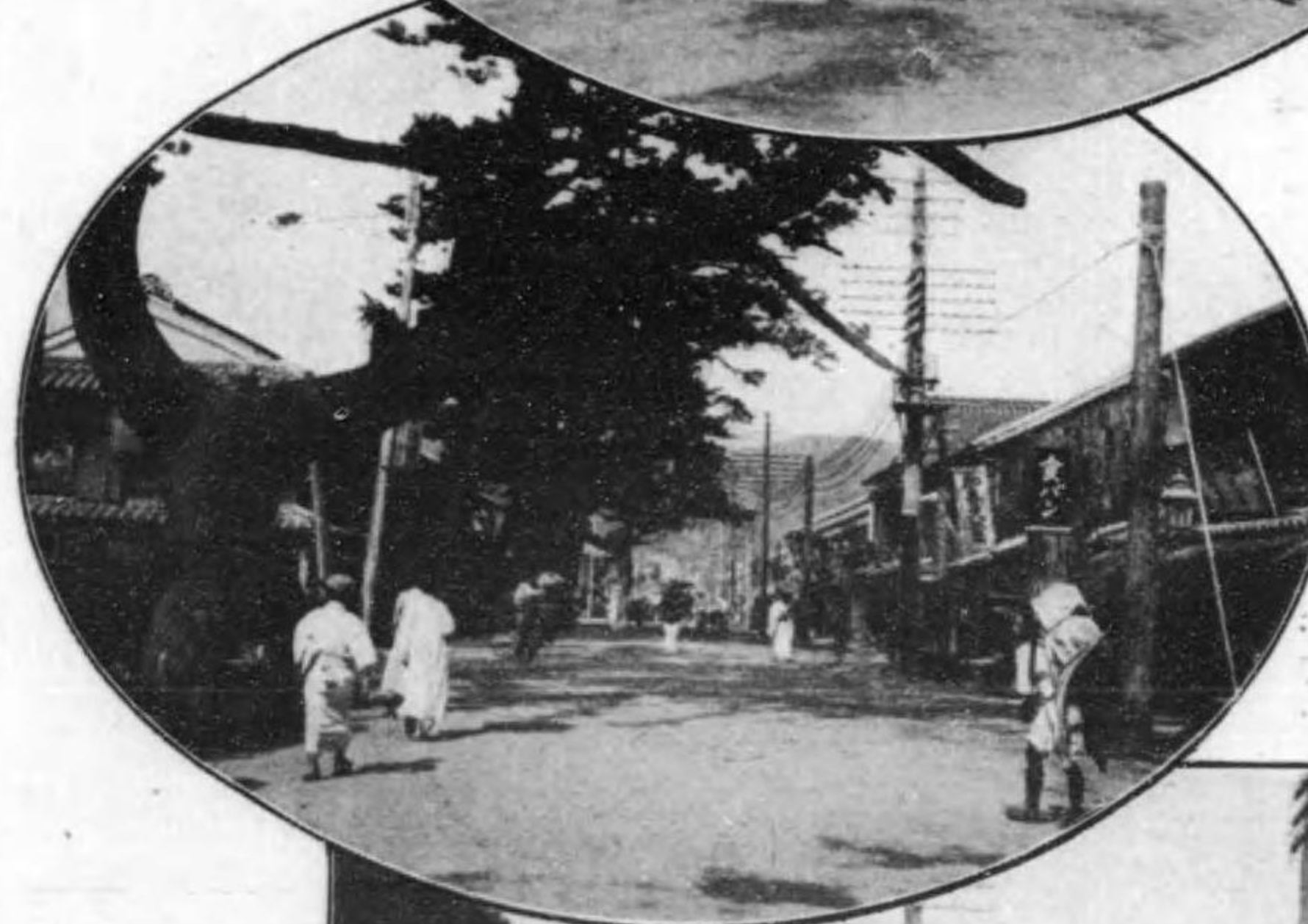
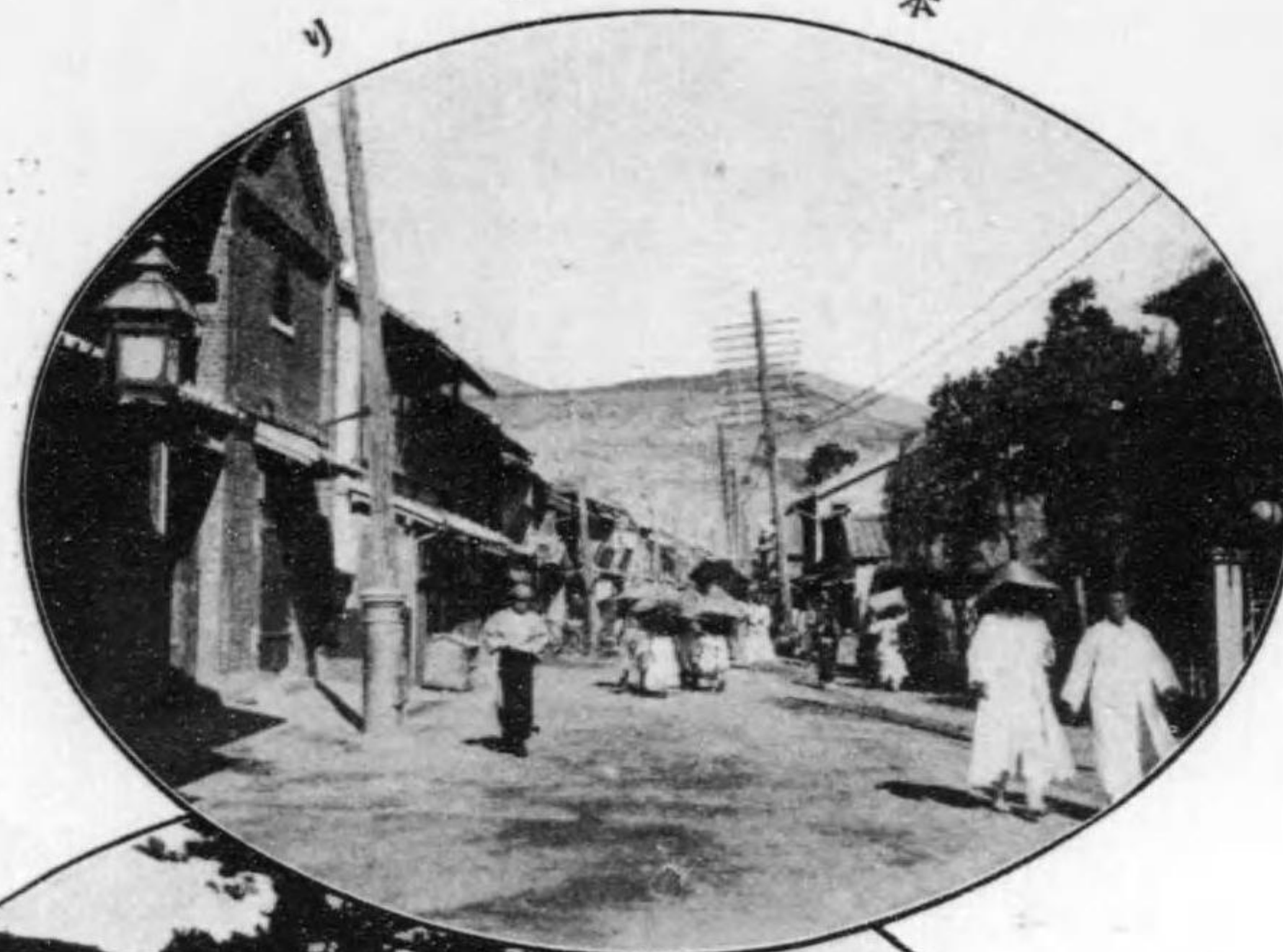


龍尾山神社



眞宗大谷派本願寺釜山別院

本町通



大廳町新舊比較(現時)



大廳町新舊比較(以前)

釜山地方法院



釜山民團役所



釜山府廳(正面)及釜山警察署(右下)



釜山監獄署

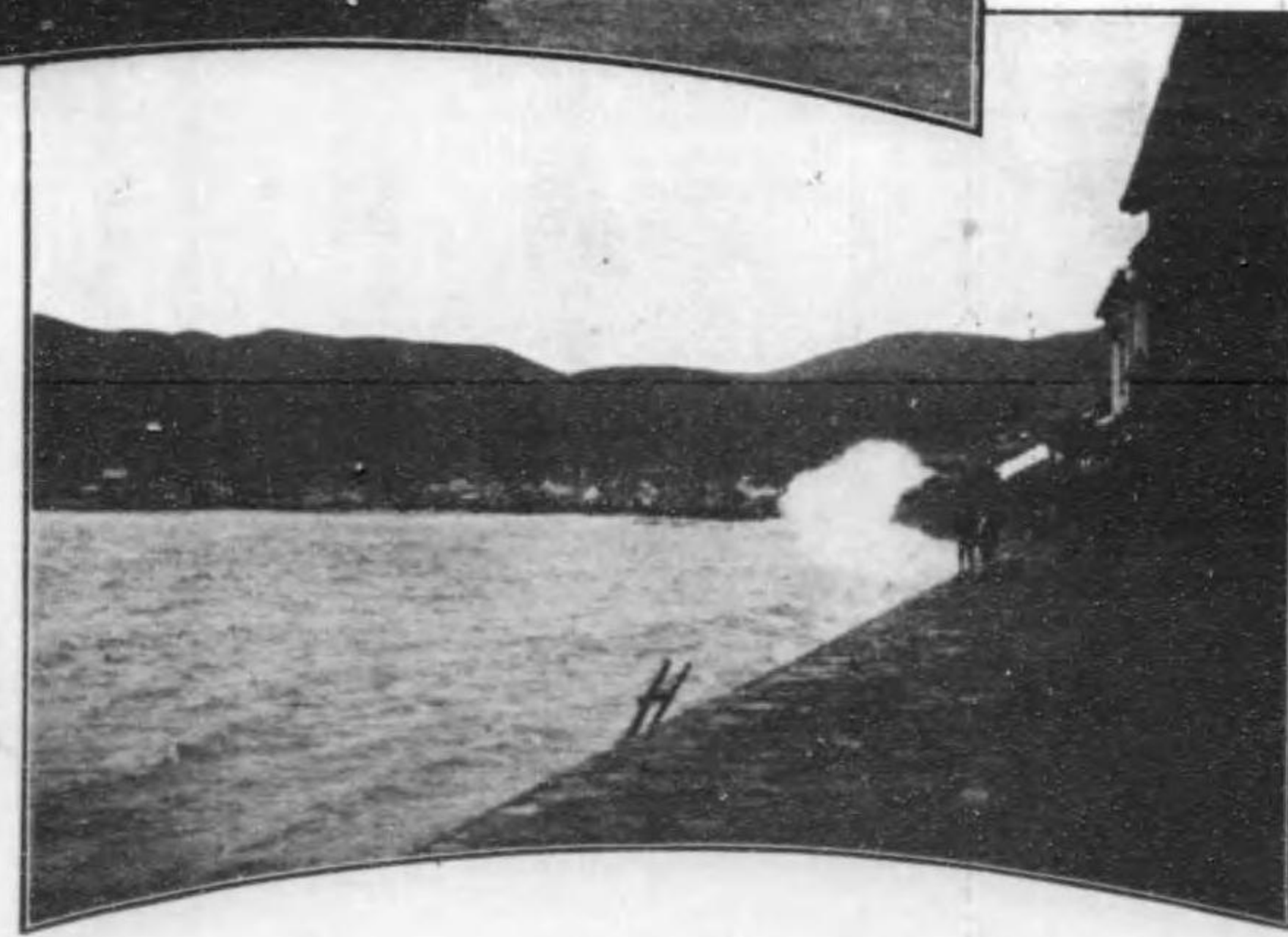
新遊廓縁町



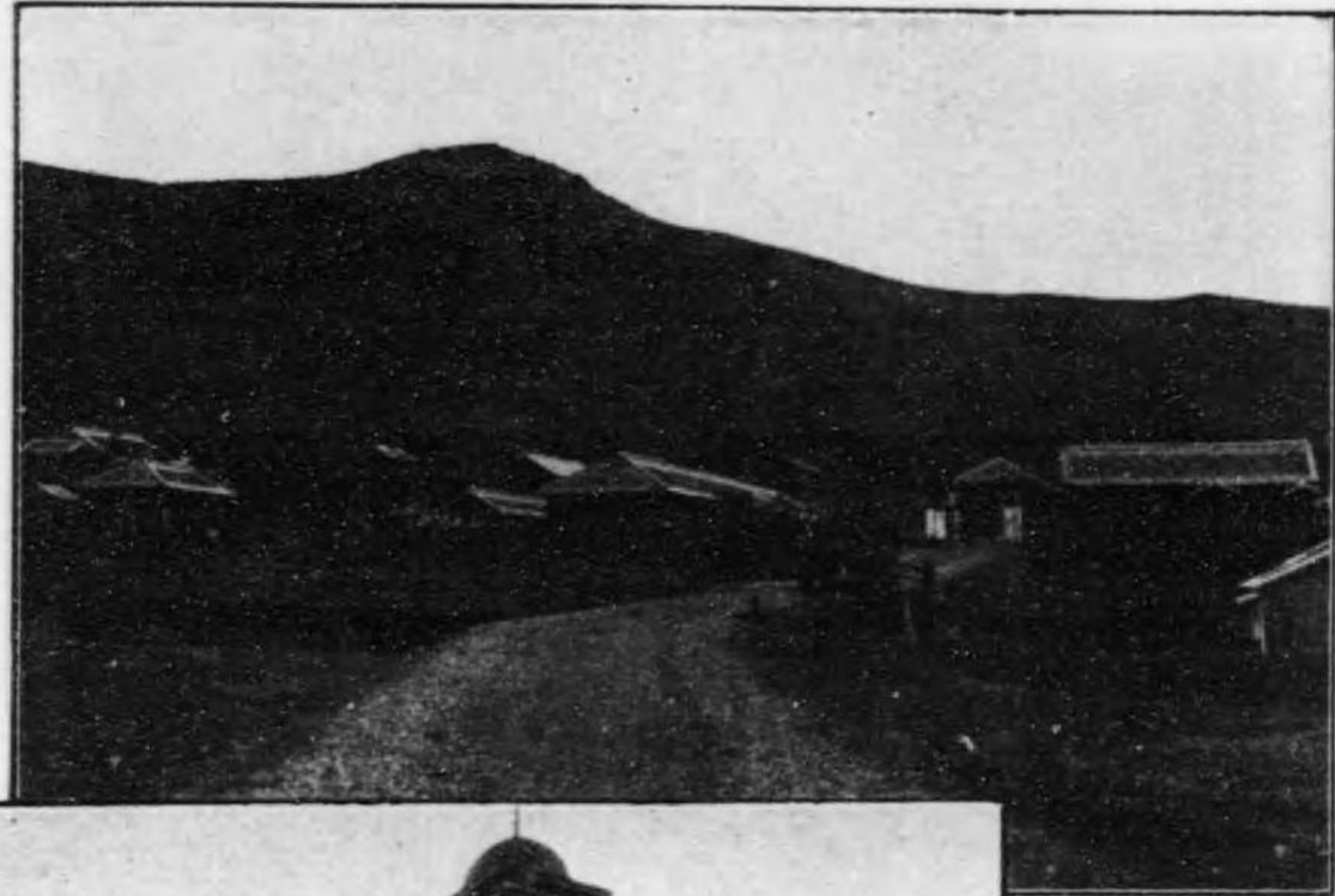
南濱海岸海水浴の景



南濱海岸の怒濤



釜山守備隊

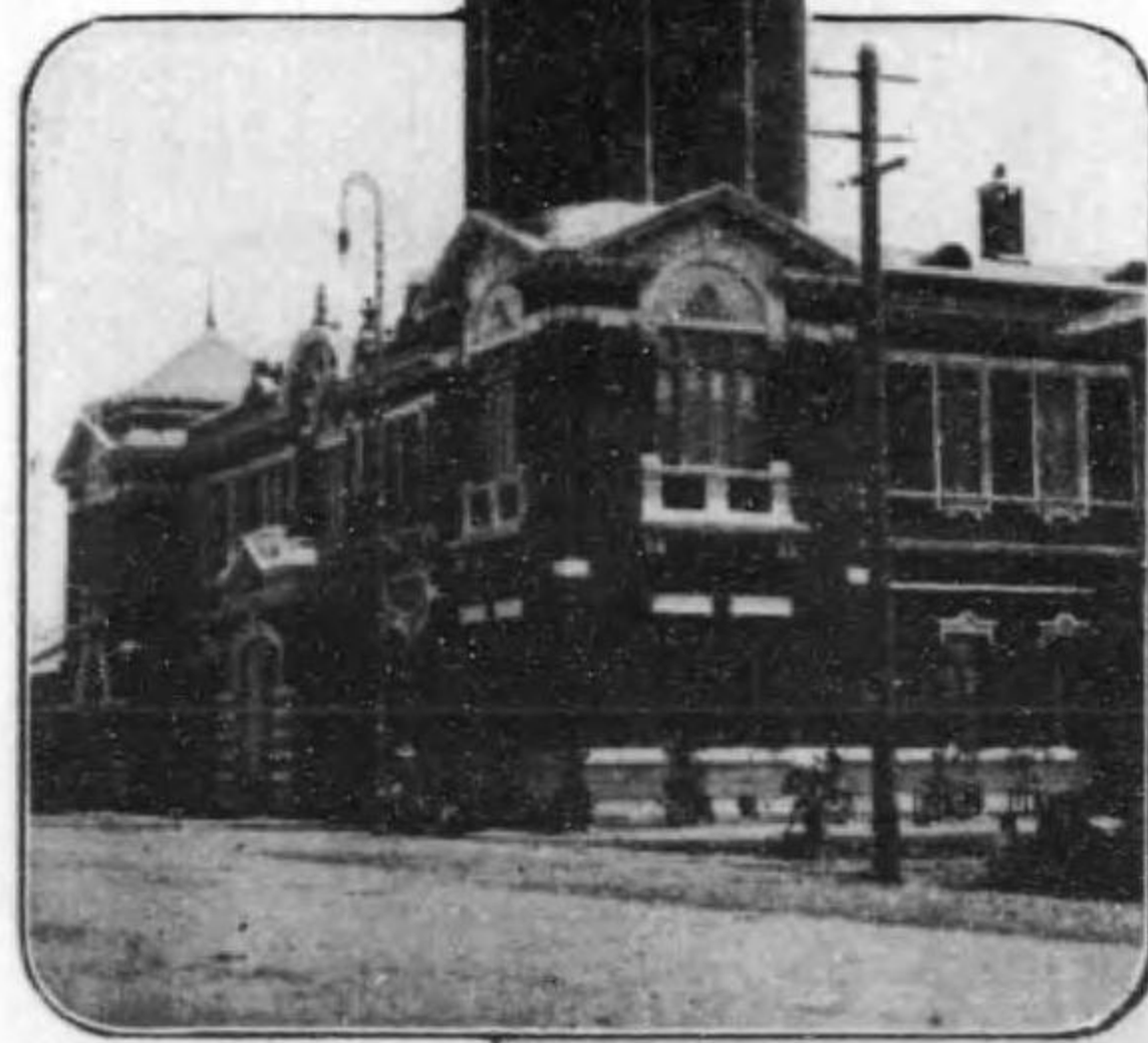


釜山支隊運輸軍陸



釜山憲兵分隊

釜山停車場



釜山關稅

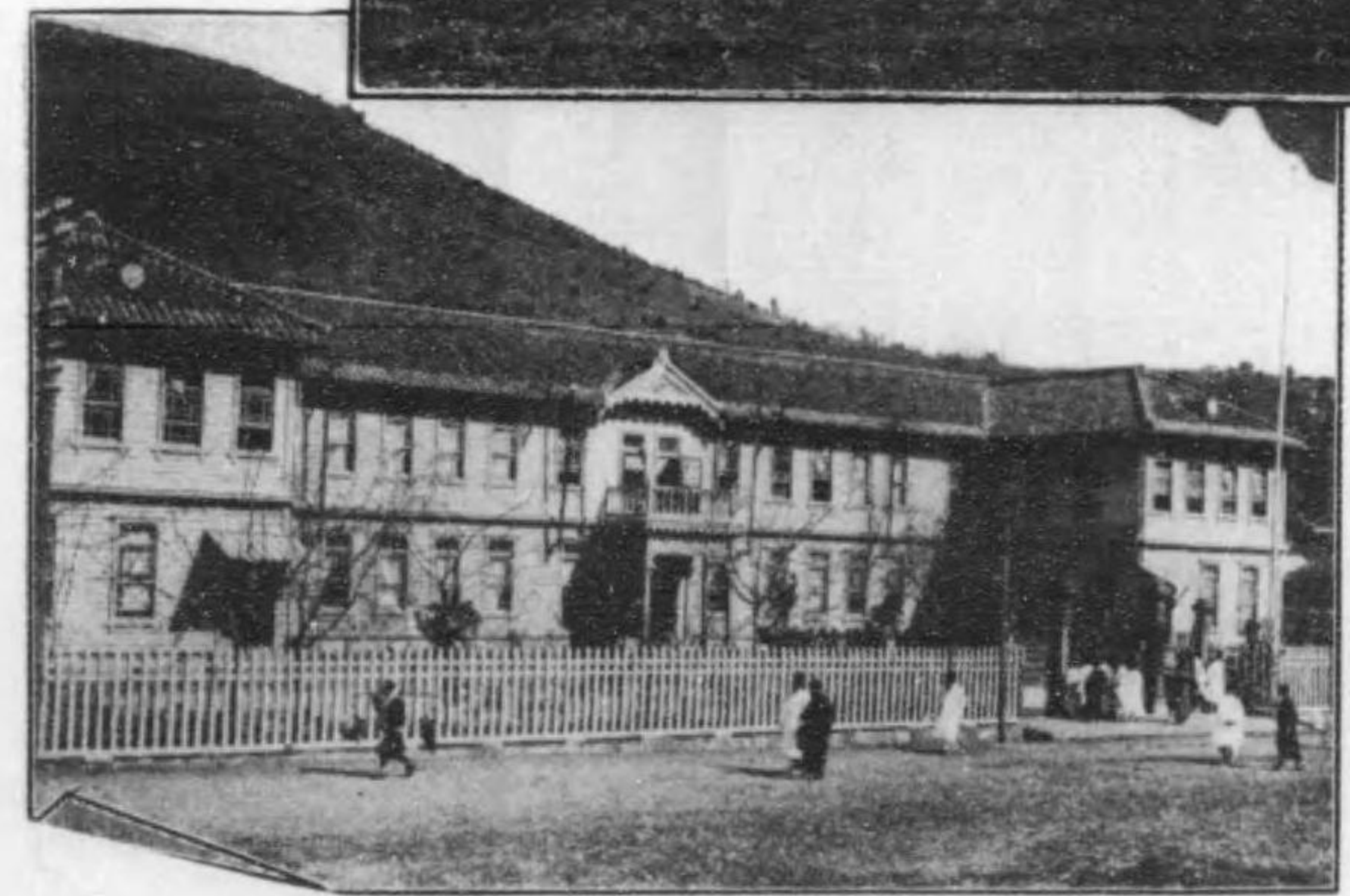


釜山郵便局

釜山公立商業專修學校

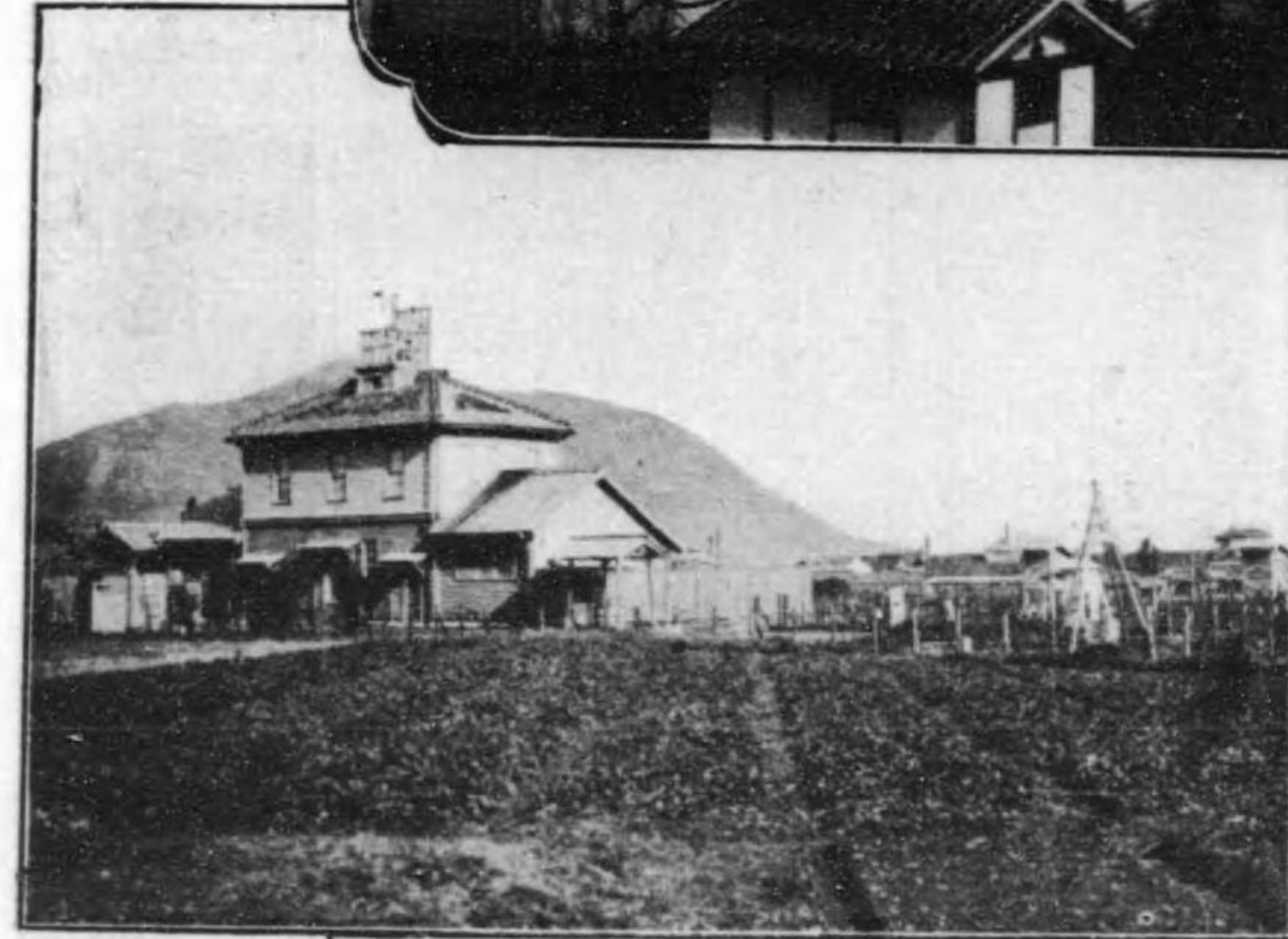


釜山公立高等女學校



釜山公立高等尋常小學校

釜山國民醫院

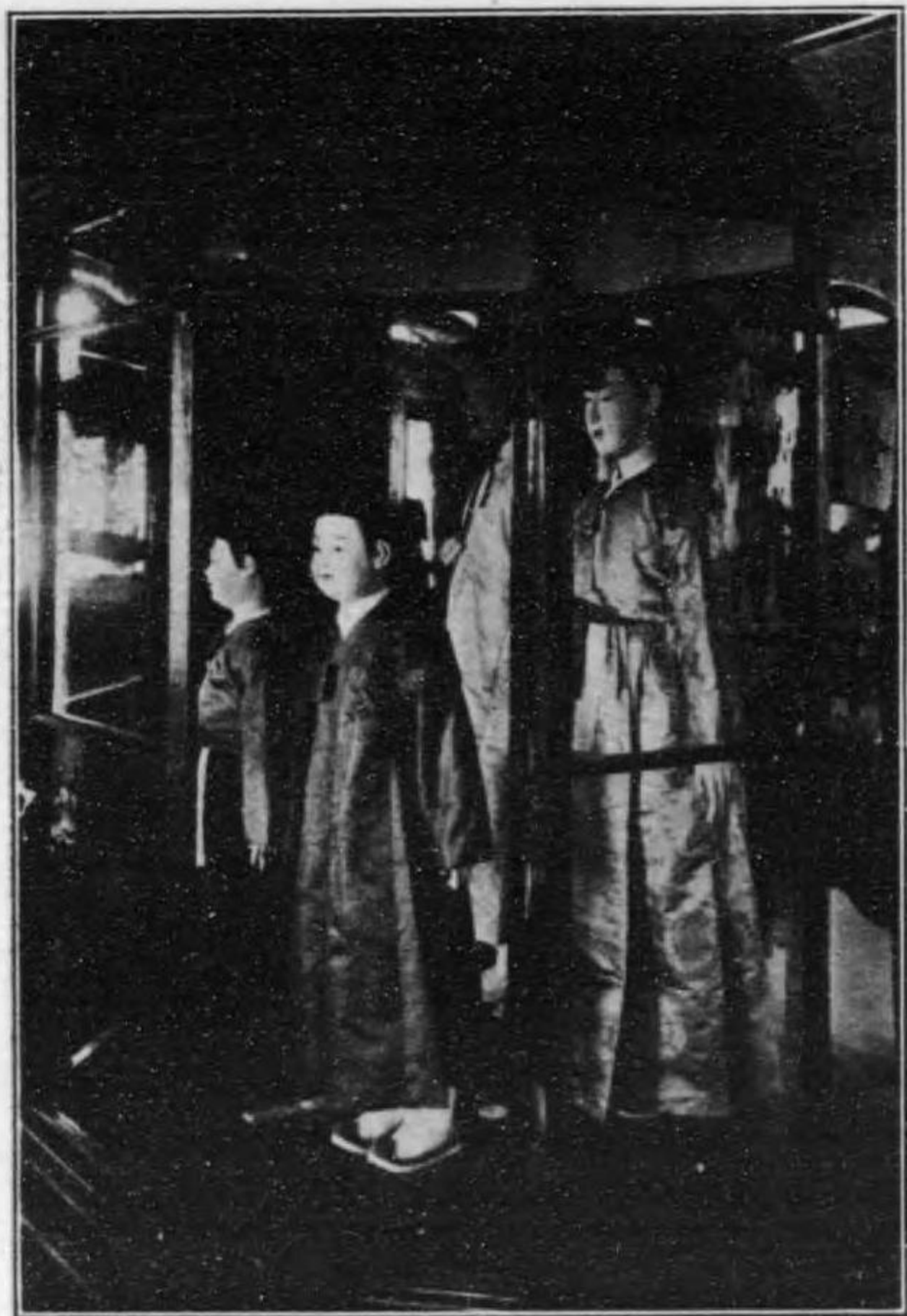


釜山測候所



總督府移出牛檢疫所

陳列館內出陳朝鮮人模型



館列陳品商屬附及所議會業商山釜

釜山公立第二尋常小學校

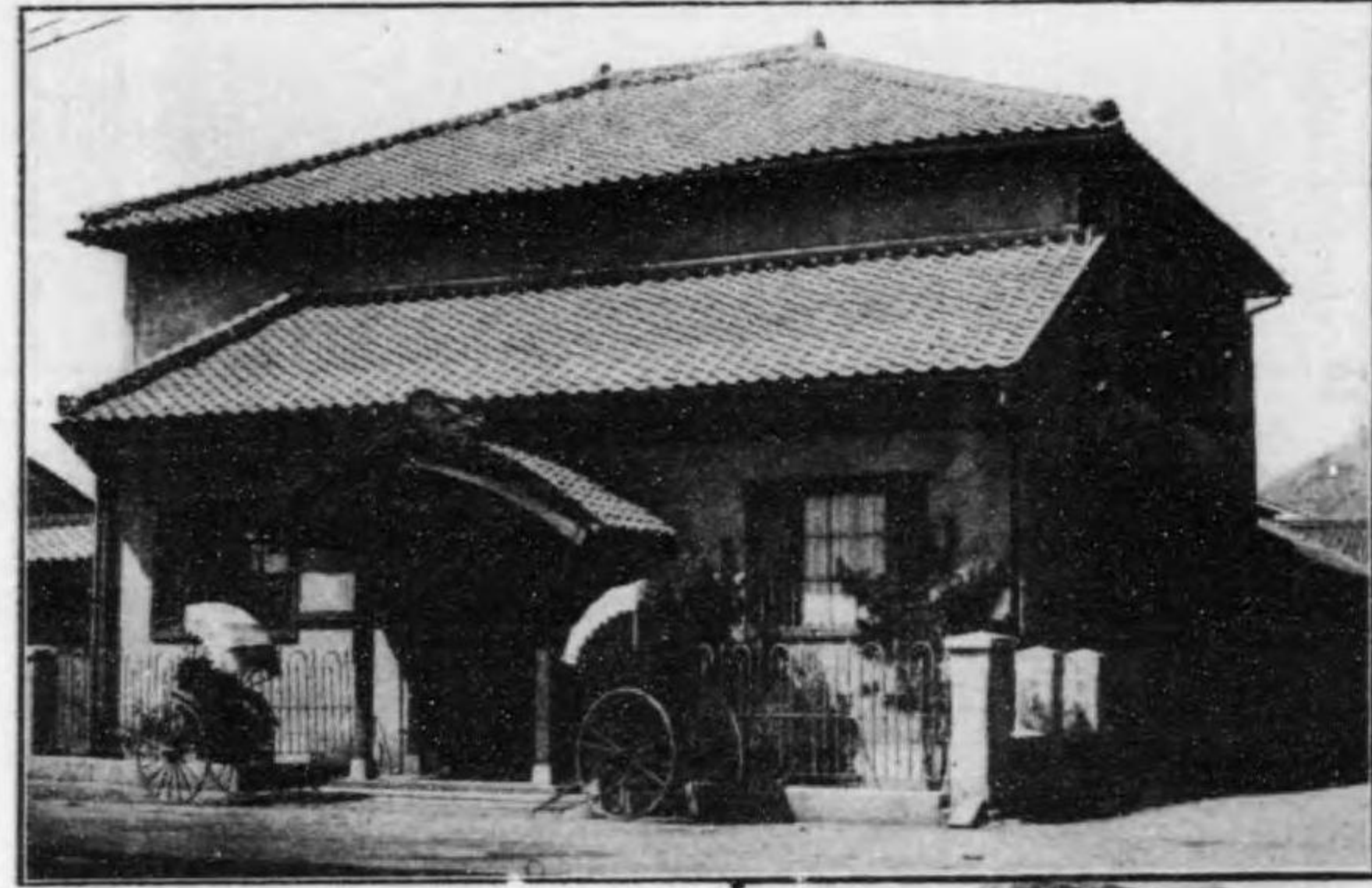


釜山公立第一尋常小學校

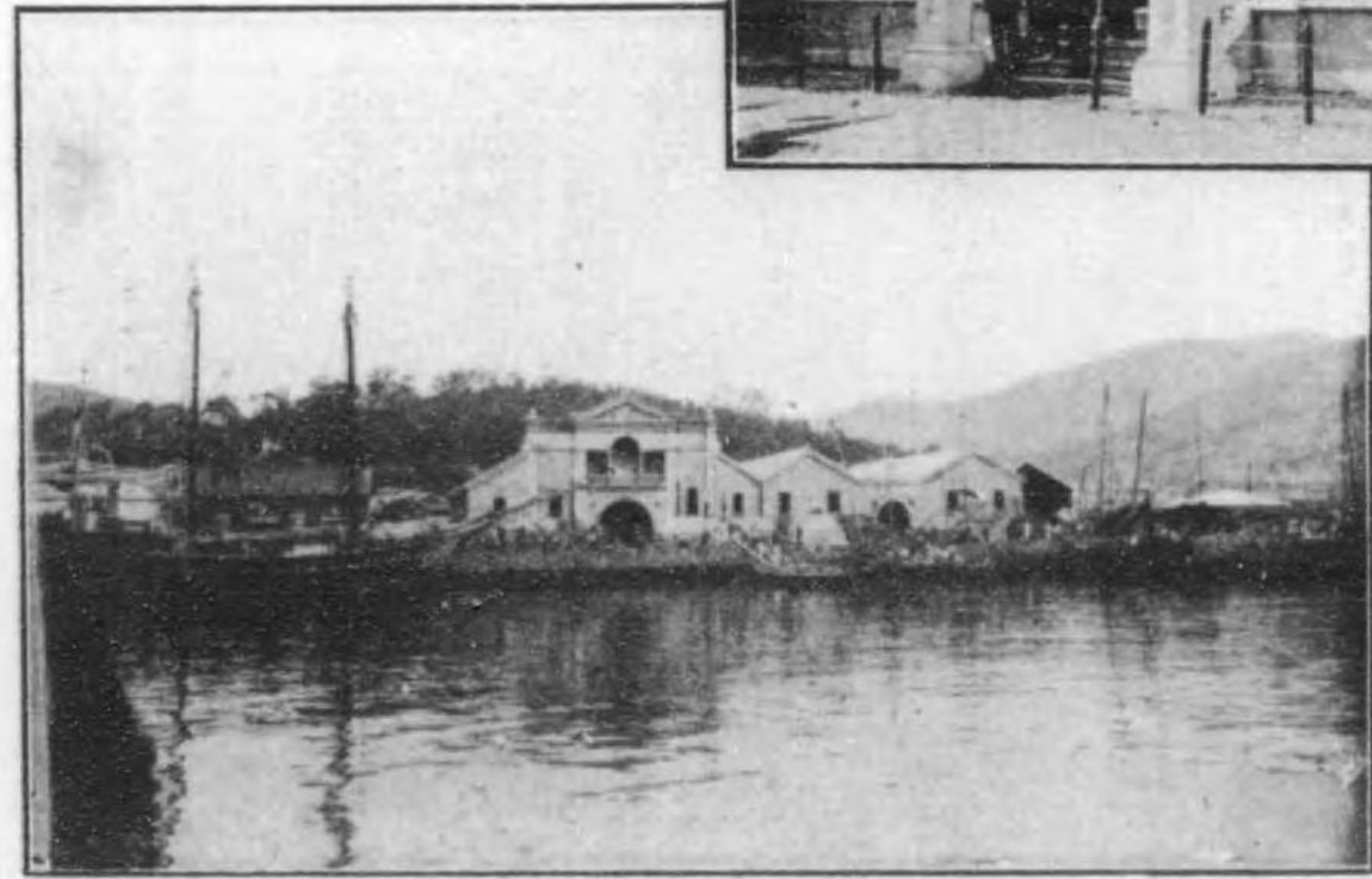


釜山幼稚園

店支山釜行銀八十



百三十銀行釜山支店



庫倉社會業興國韓

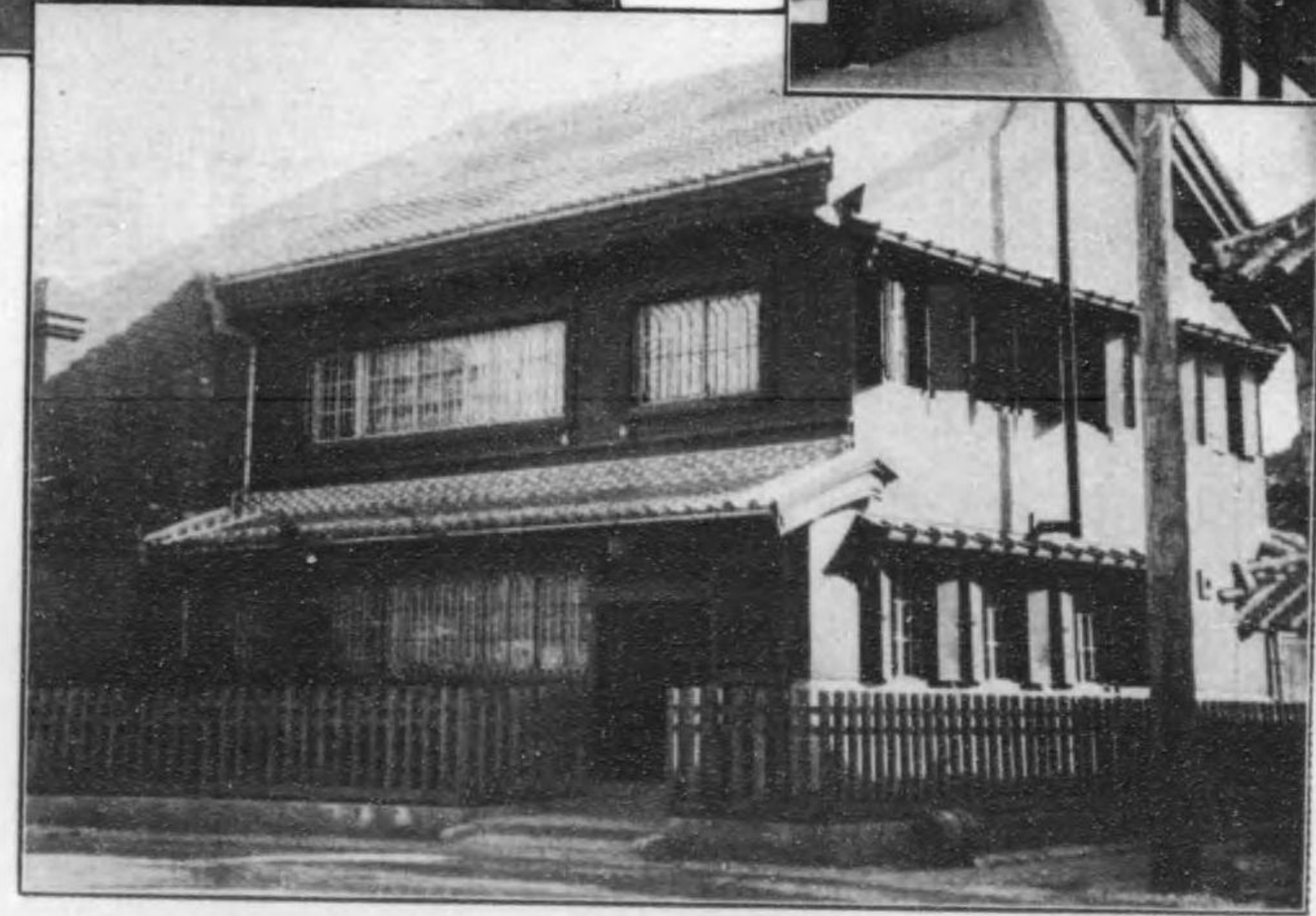
所張出行銀鮮朝



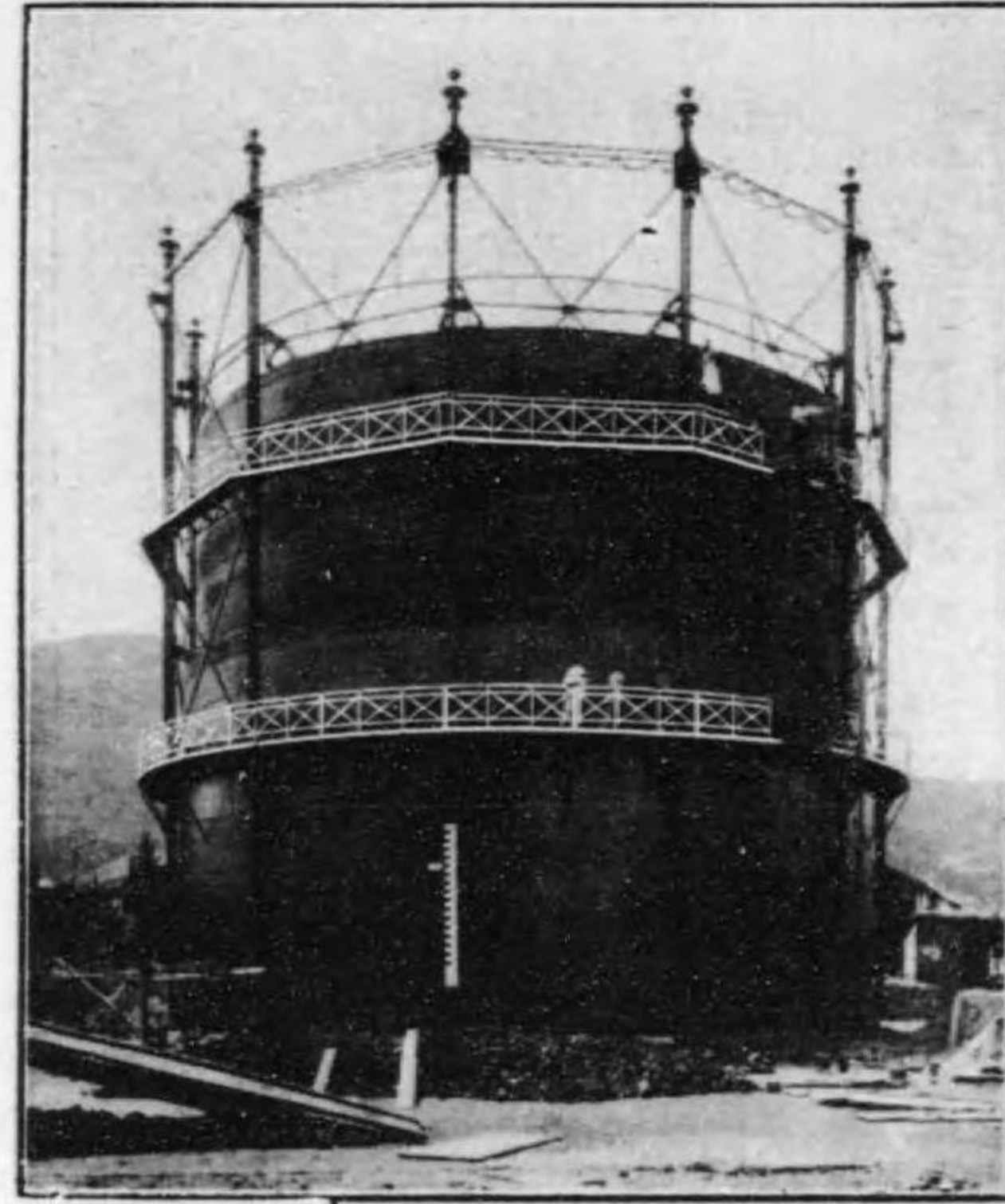
第一銀行釜山支店



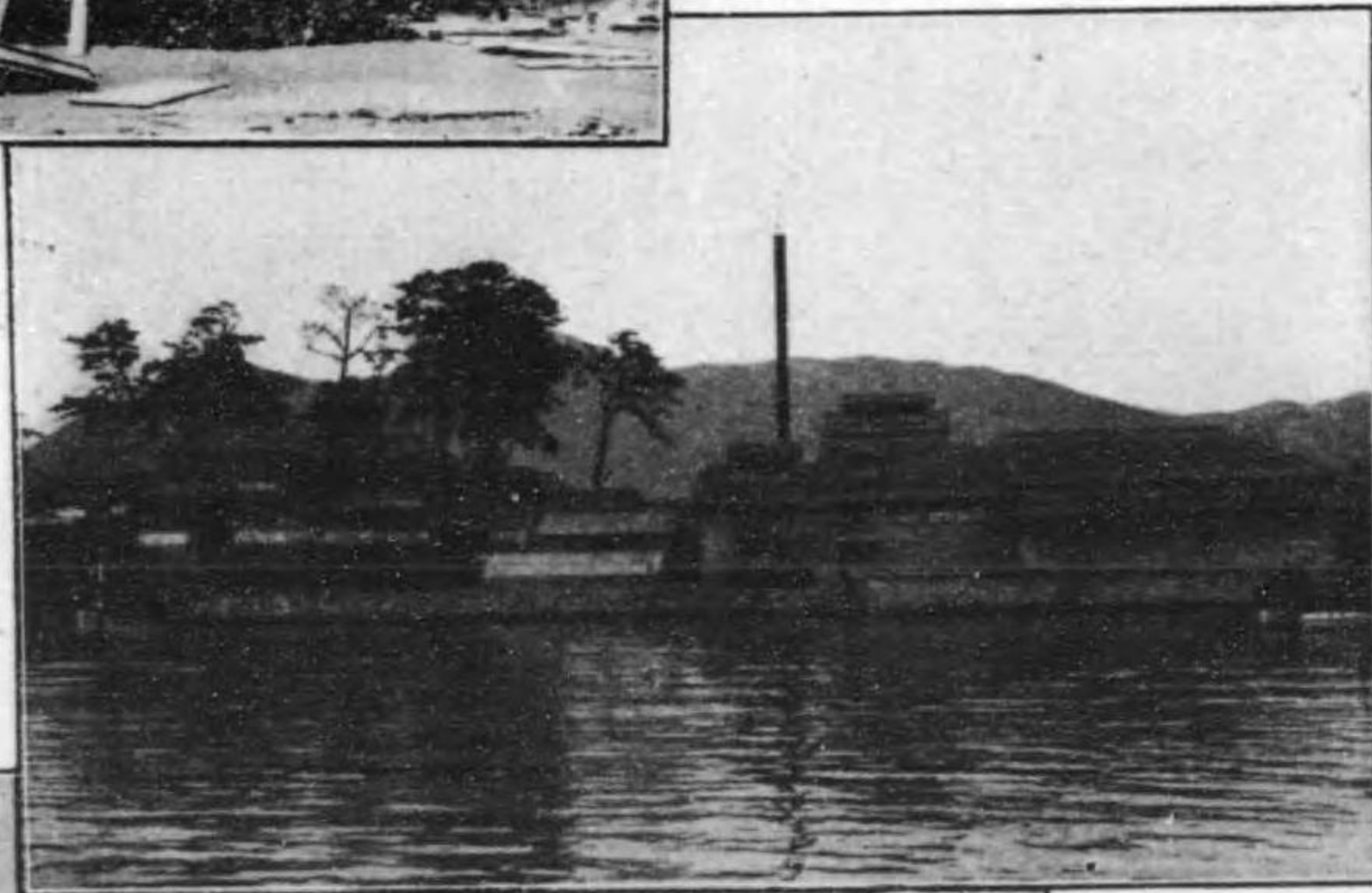
第二銀行釜山支店內部



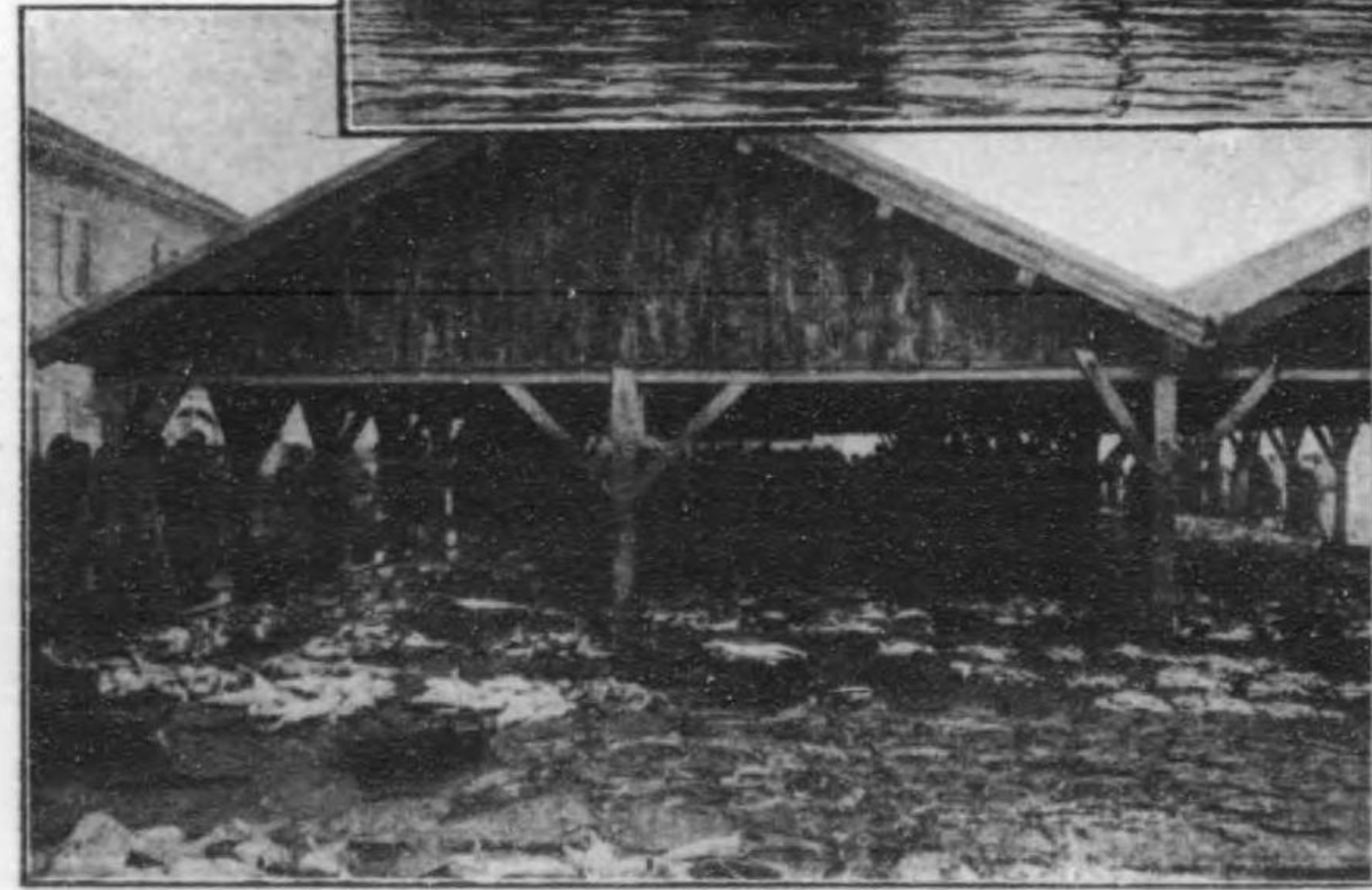
店支山釜行銀防周



韓國瓦斯電氣會社瓦斯タンク

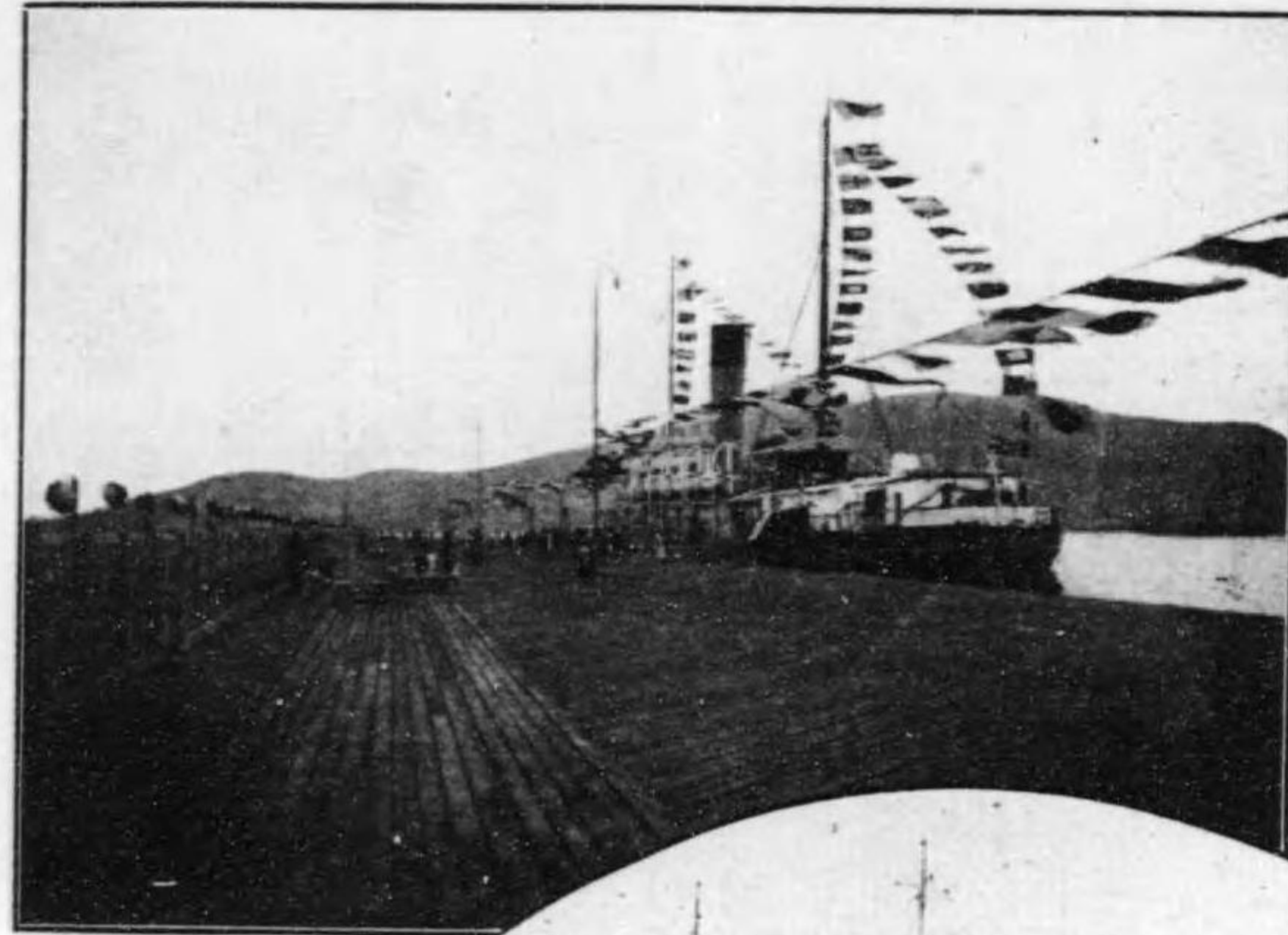


漁港内製氷所

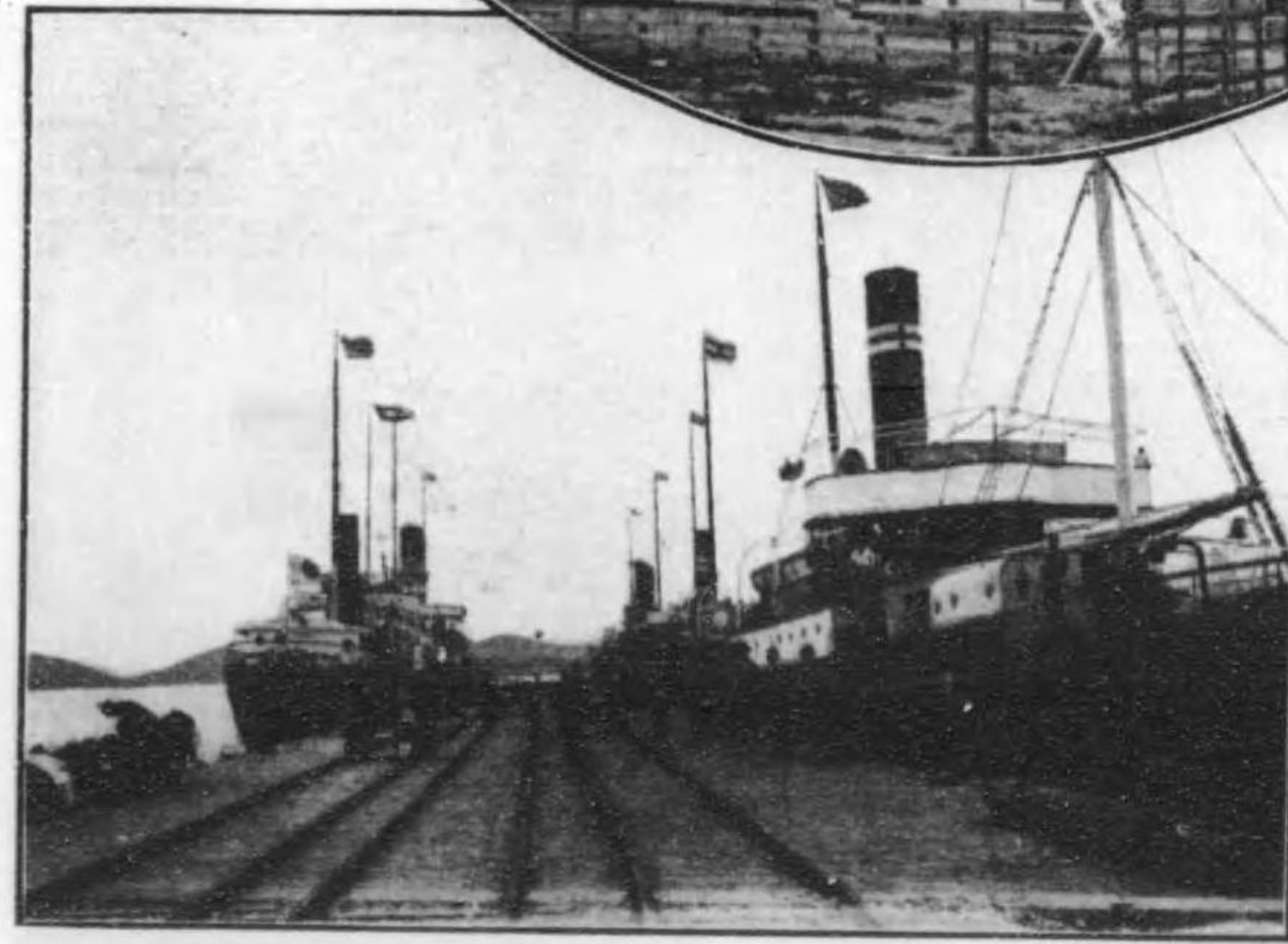


釜山産水會社魚市場の景

釜山鐵道新棧橋の景

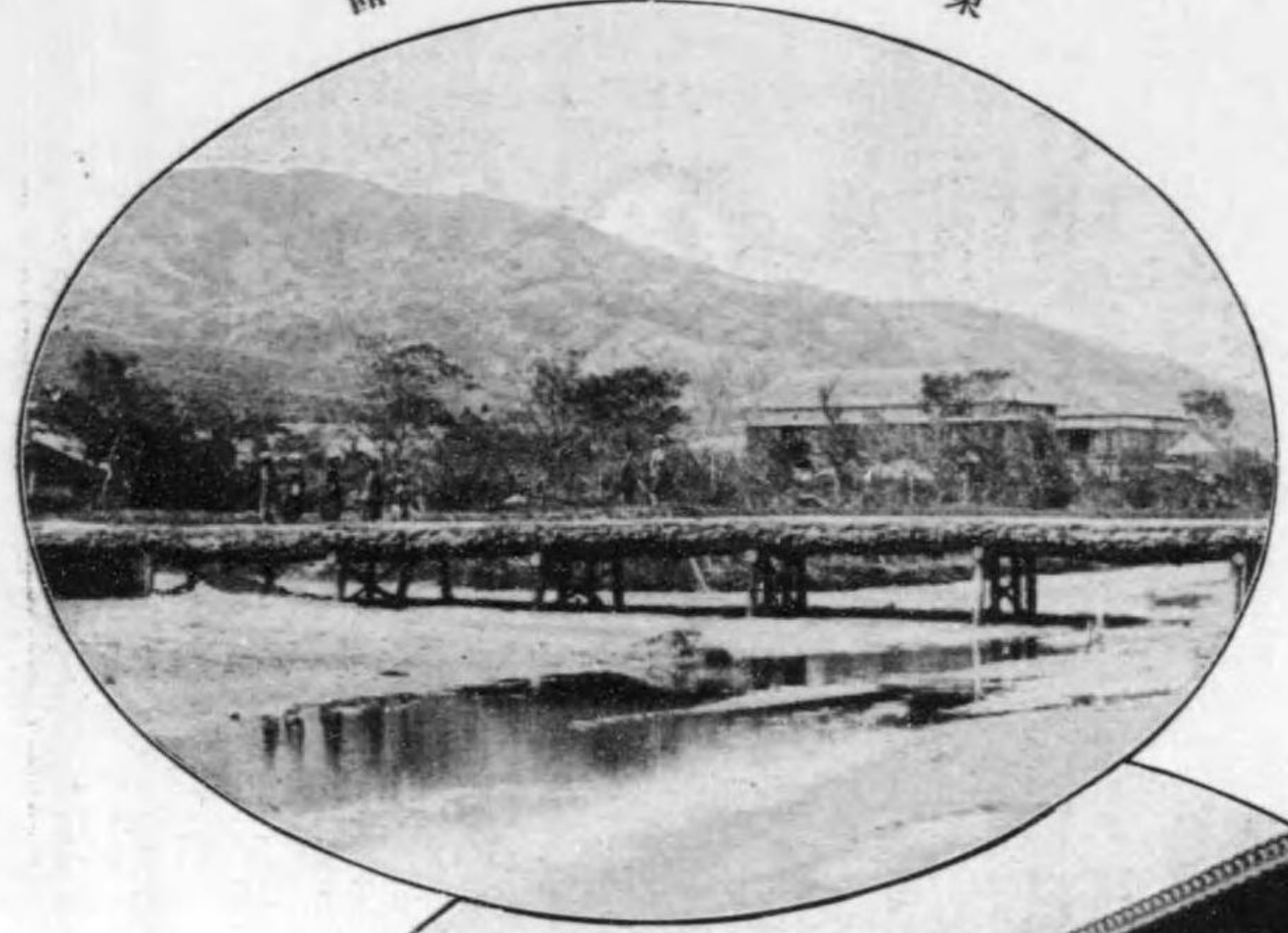


釜山座劇場

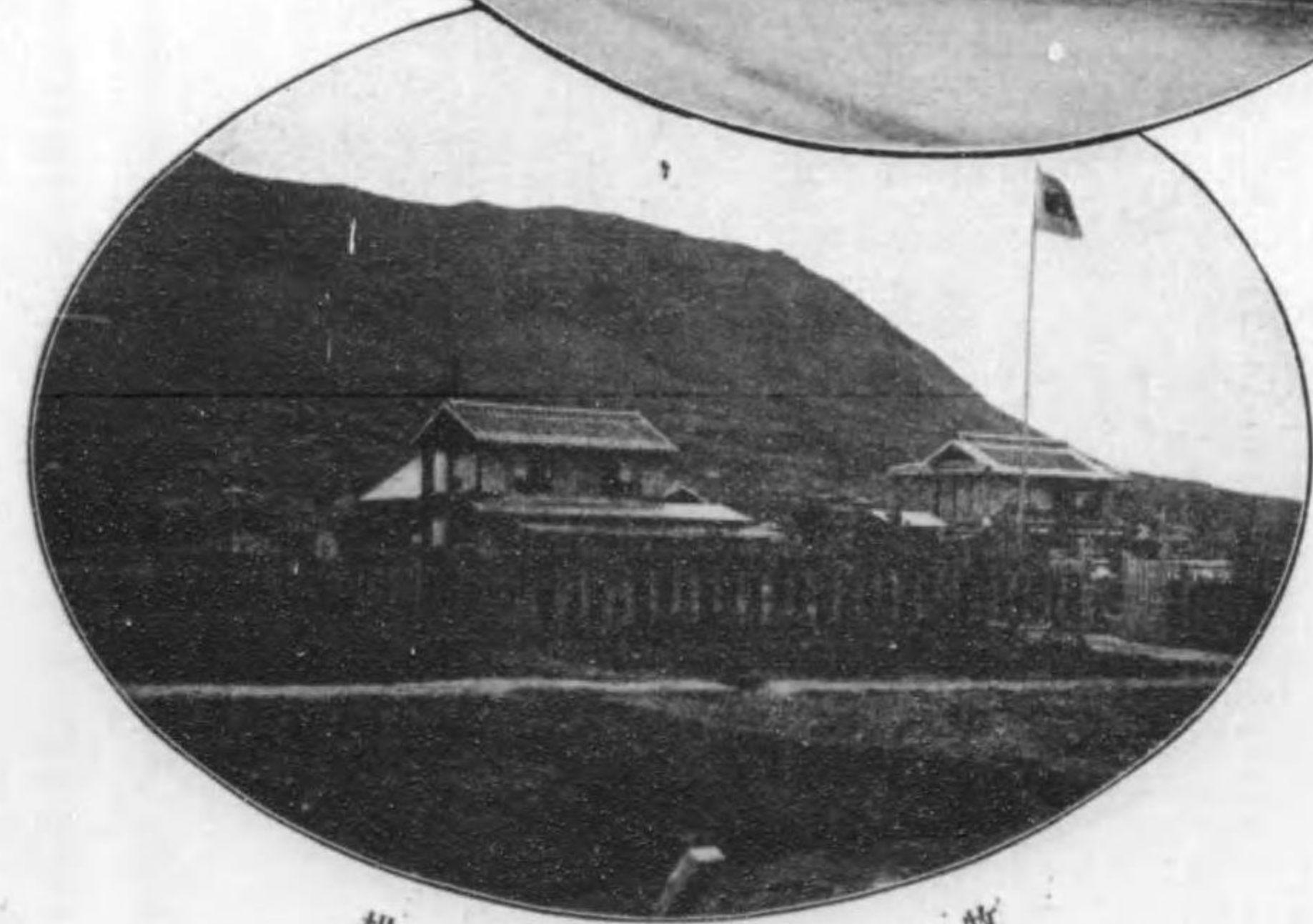
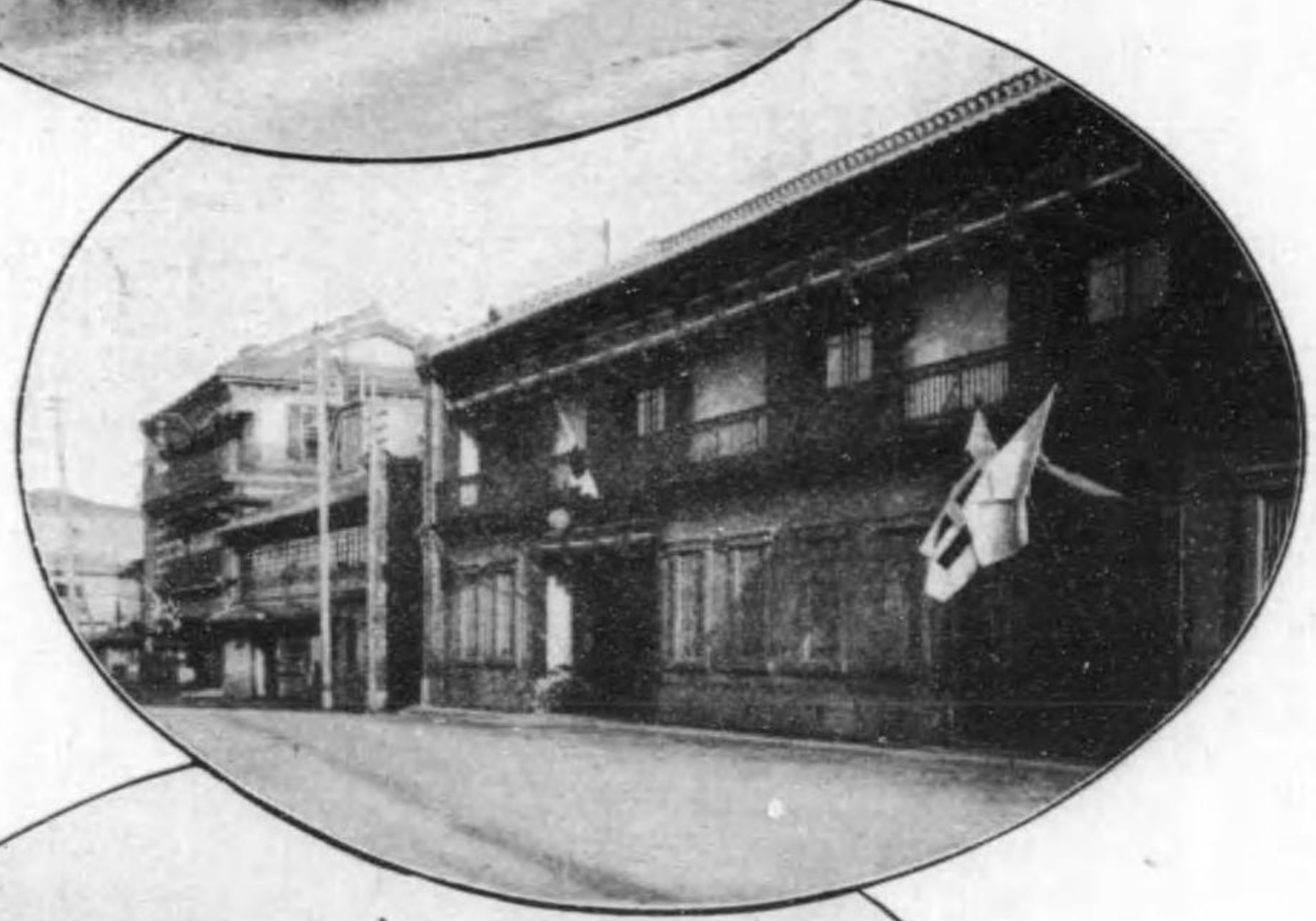


釜山舊棧橋の景

館 萊 蓬 泉 温 萊 東

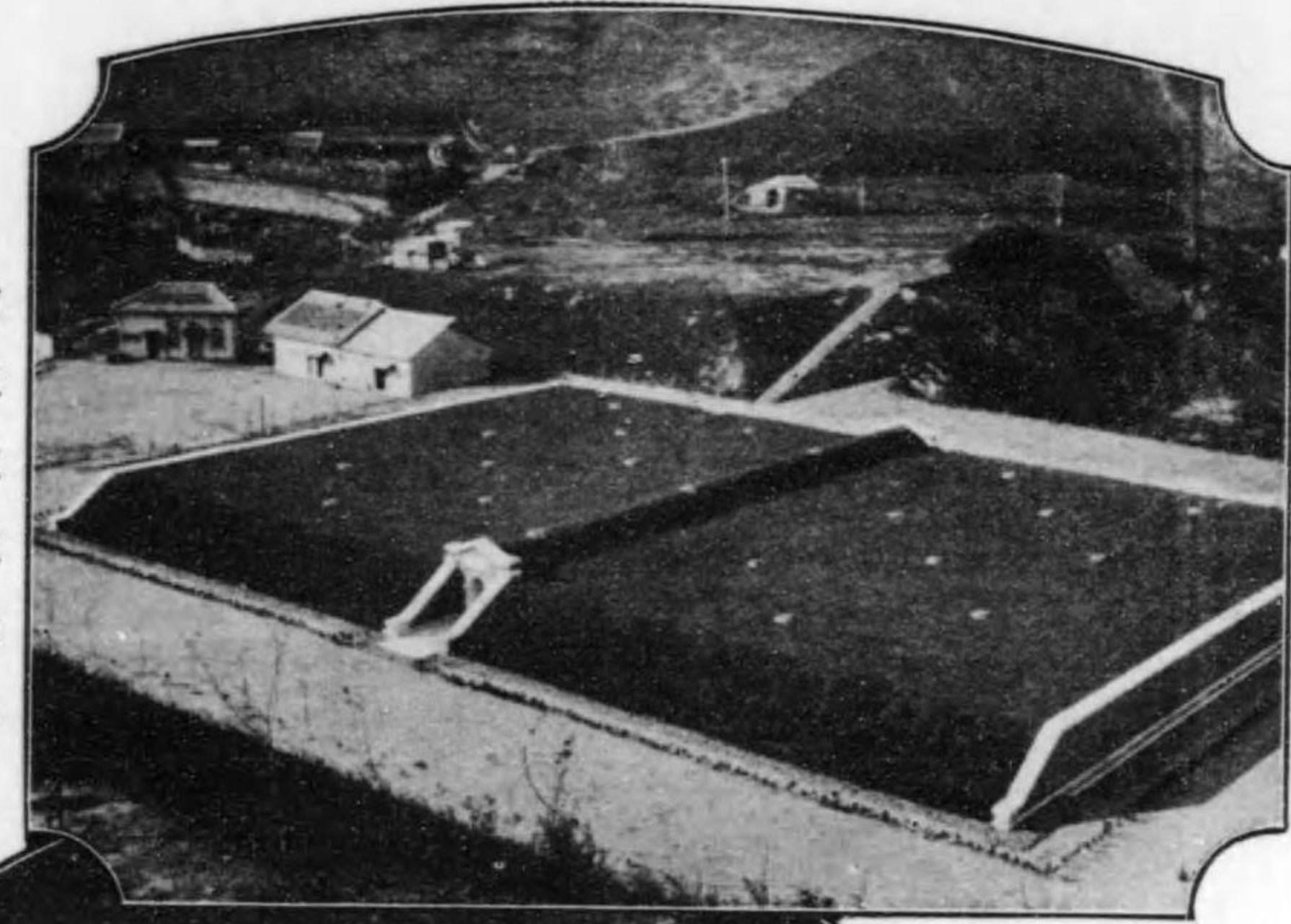


大 池 旅 館

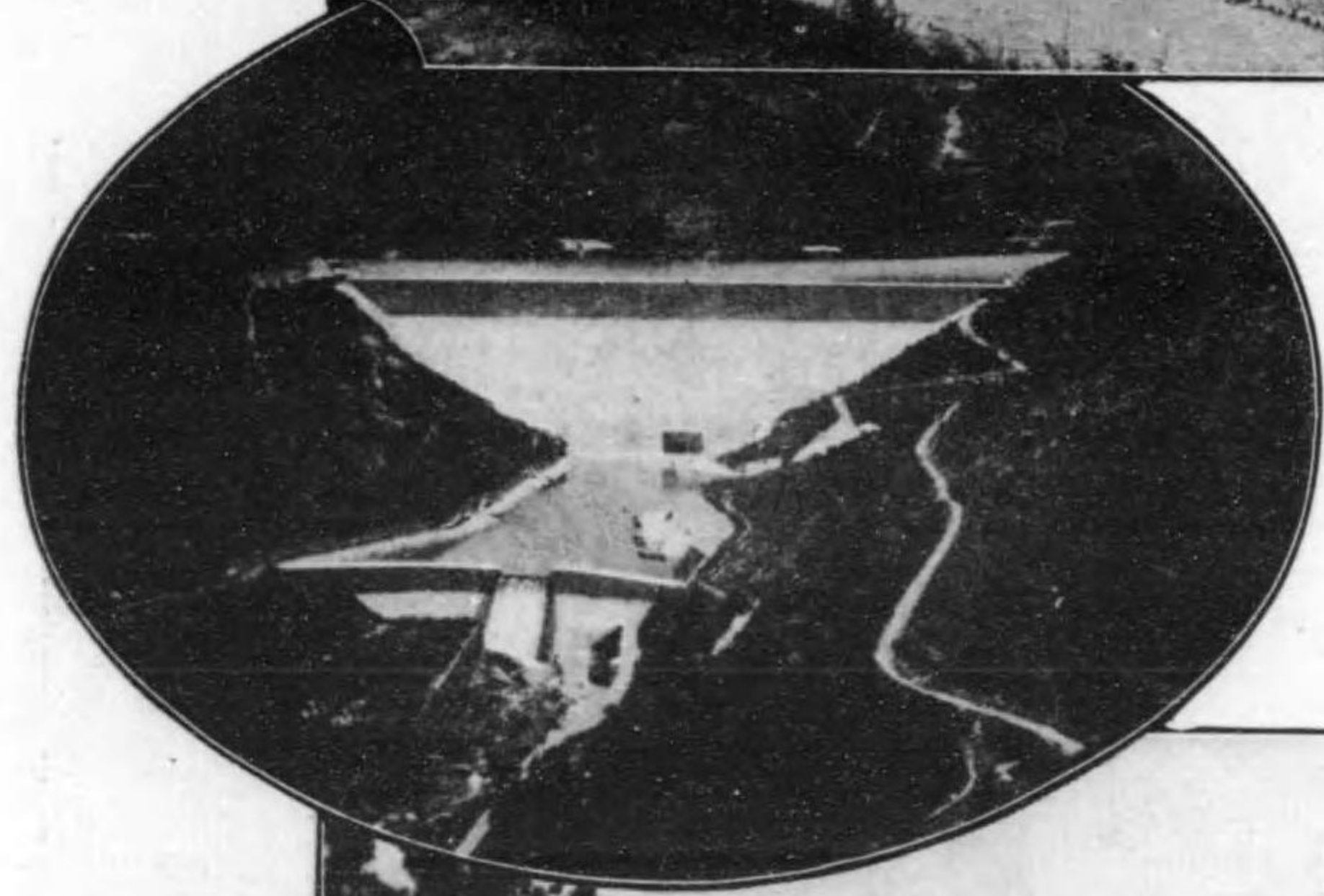


場 浴 泉 礦 島 の 牧

舊 水 源 濾 過 池



聖 知 谷 新 水 源 池 (一)



聖 知 谷 新 水 源 池 (二)

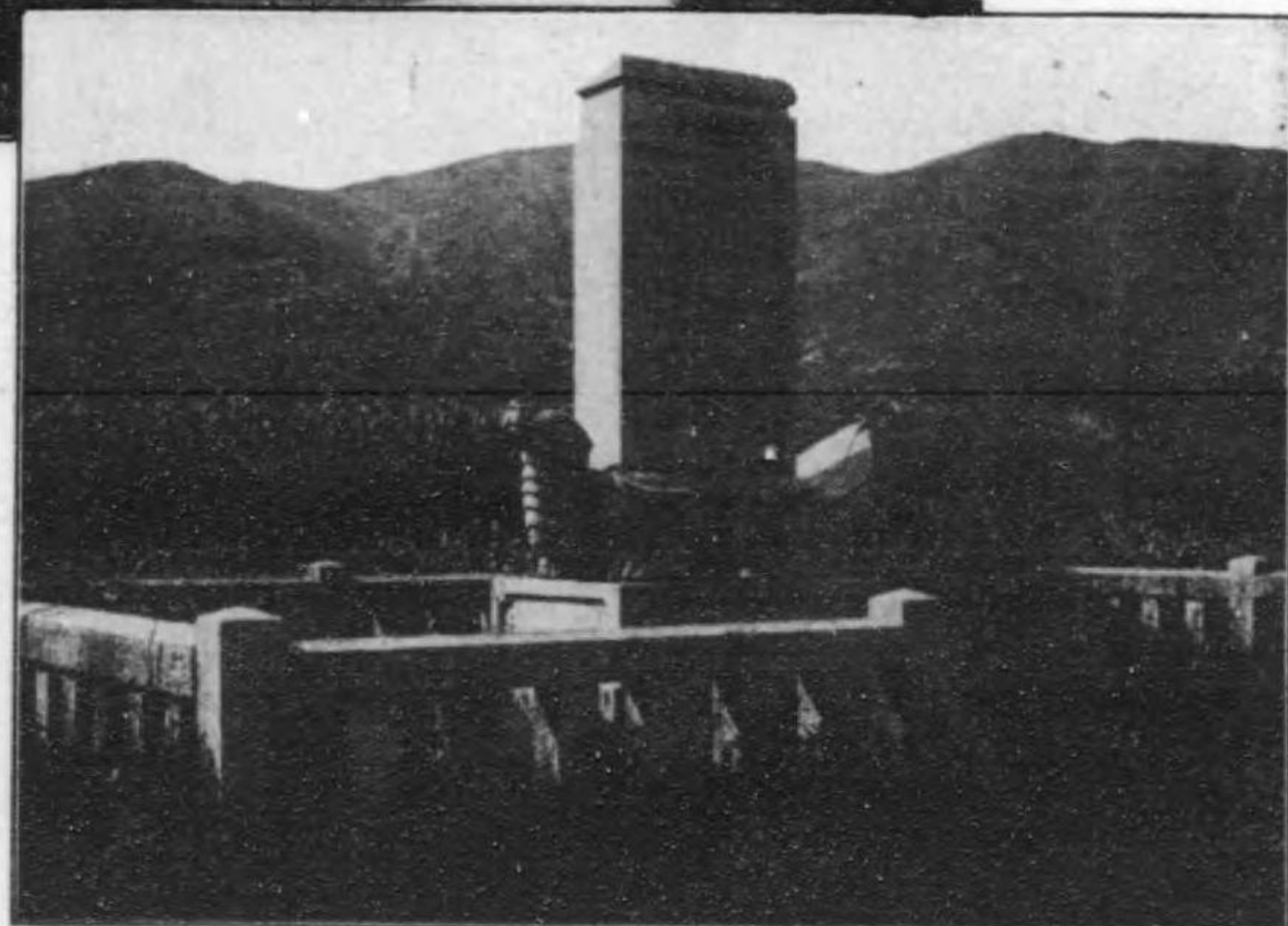


(堰 堤 の 外 よ り 望 む)

龍頭山江津兵庫の碑

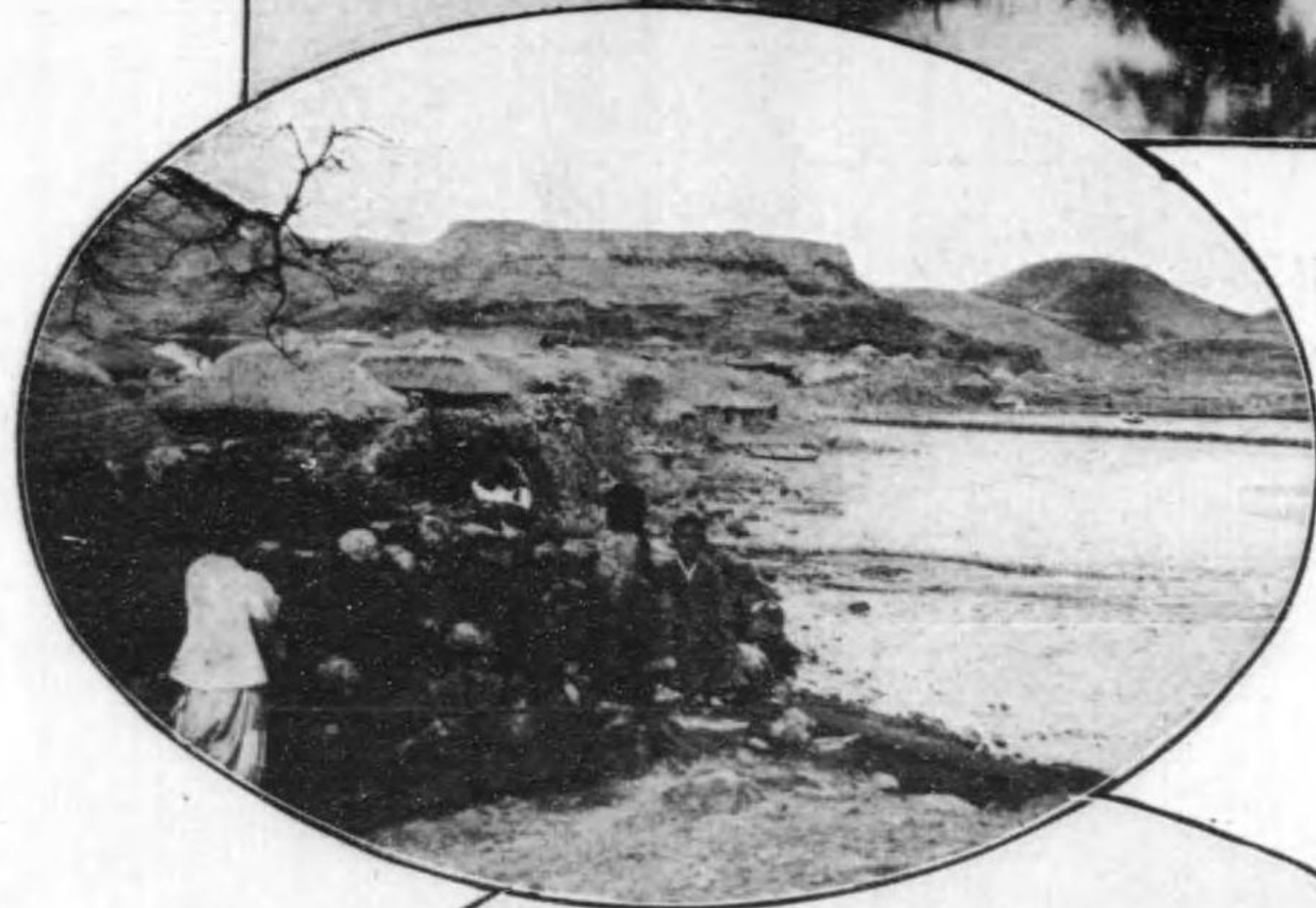


福田向陽園の一部

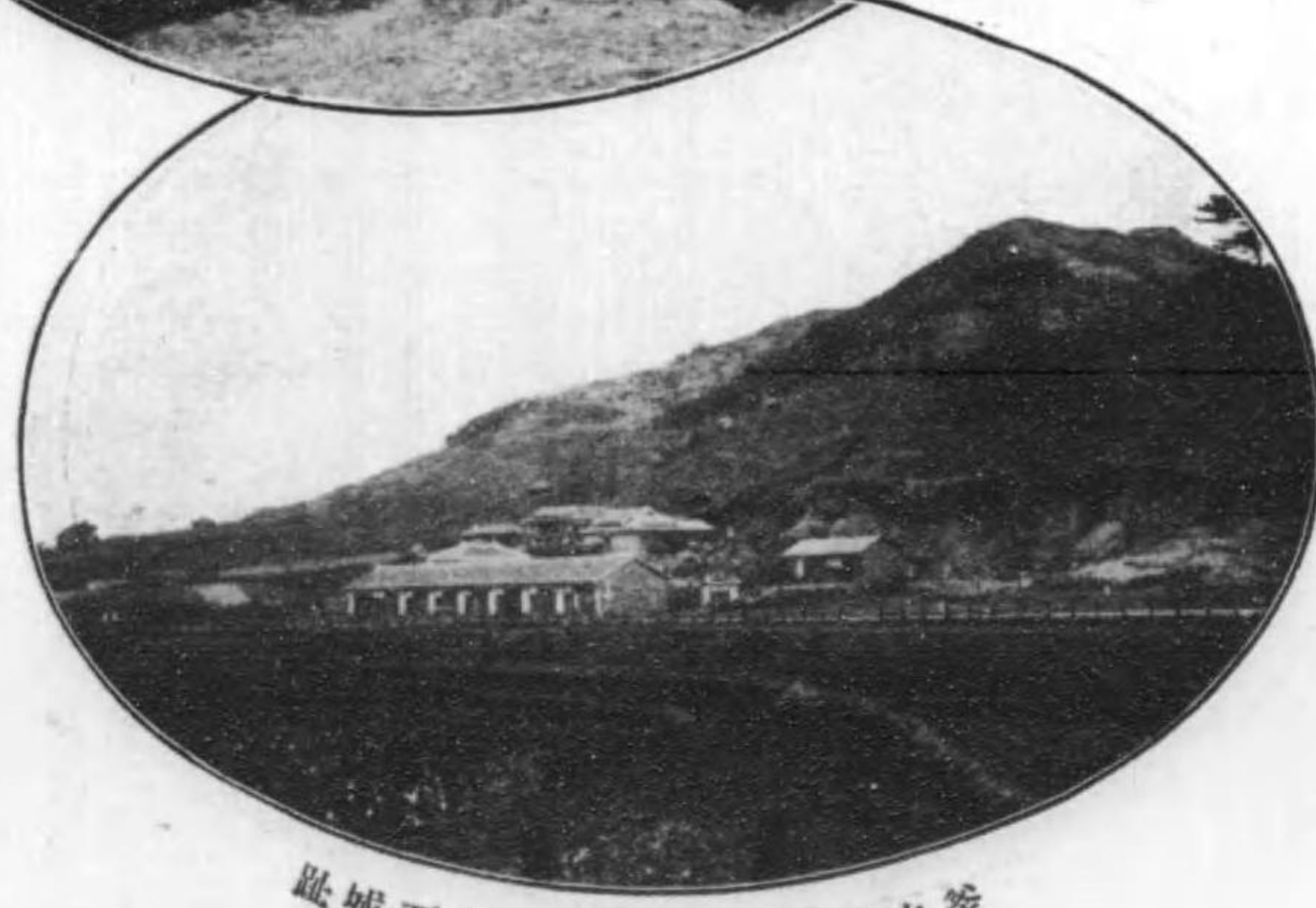


古館江津兵庫招魂碑

釜山鎮永嘉臺

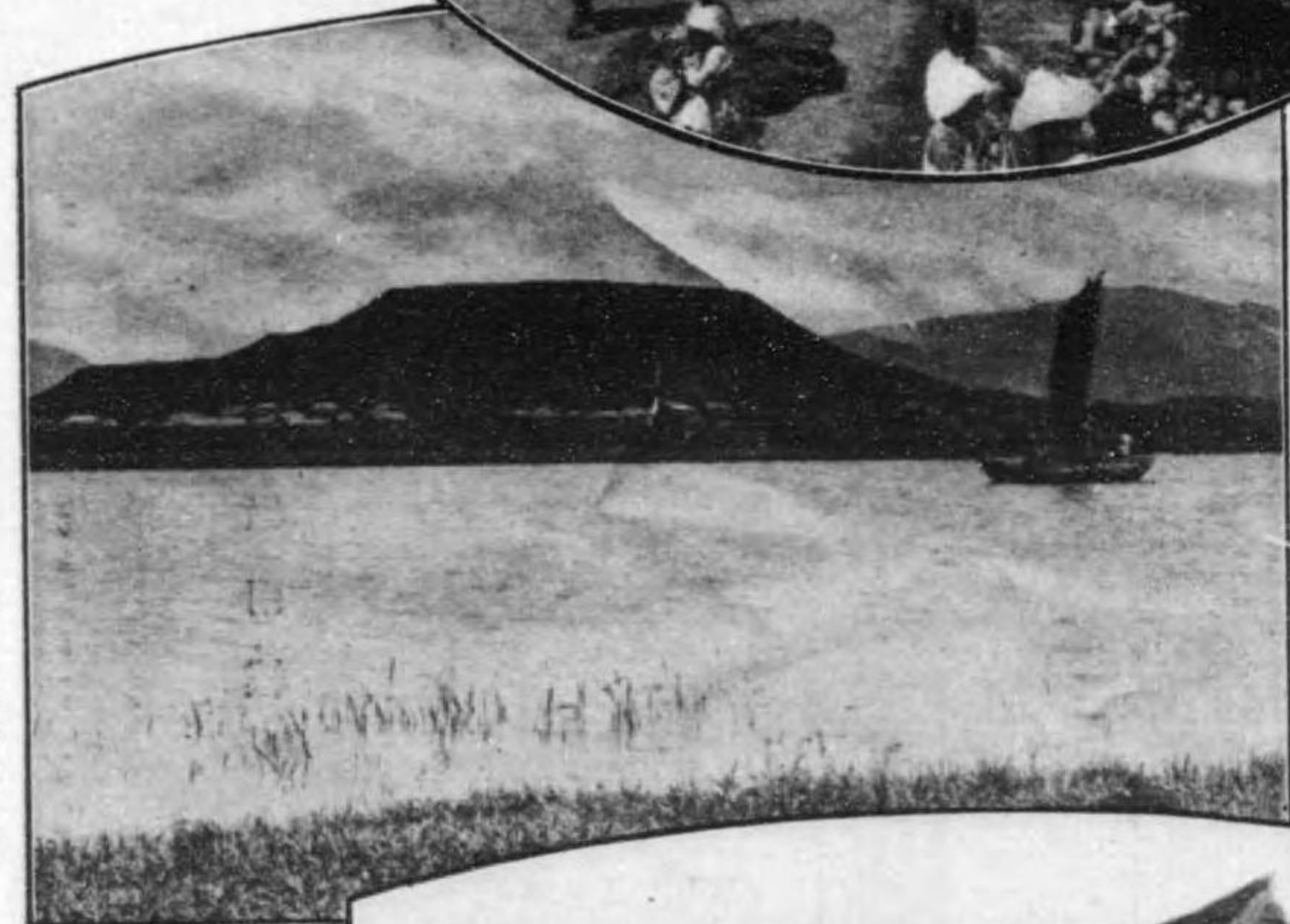


釜山鎮城趾



釜山鎮驛より見たる小西城趾

壽山市場



(文祿の役清正築城の趾)

蔚山鶴城山

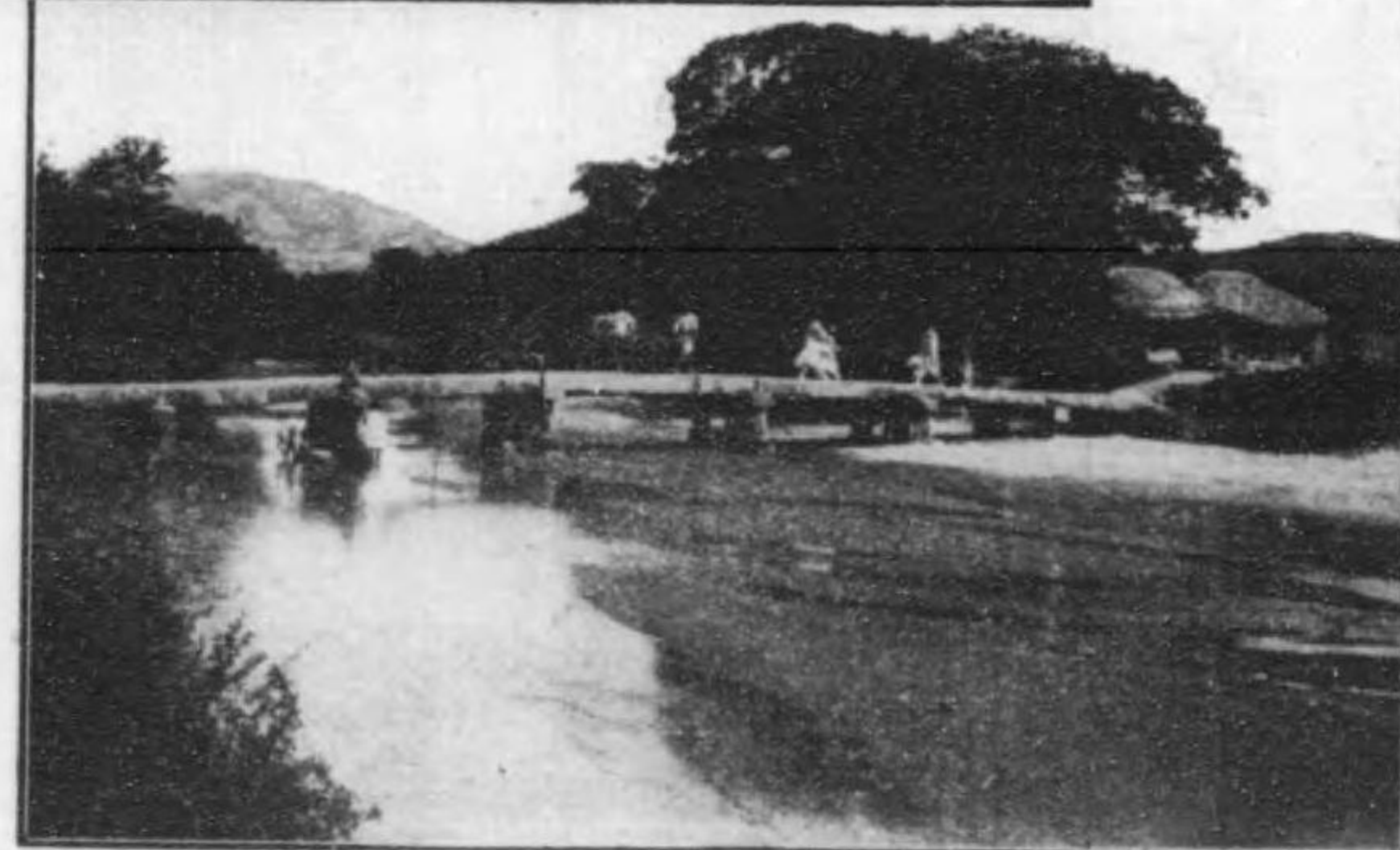


晉州蓋石樓

東萊市場



東萊獨鎮大衙門



東萊洗兵橋

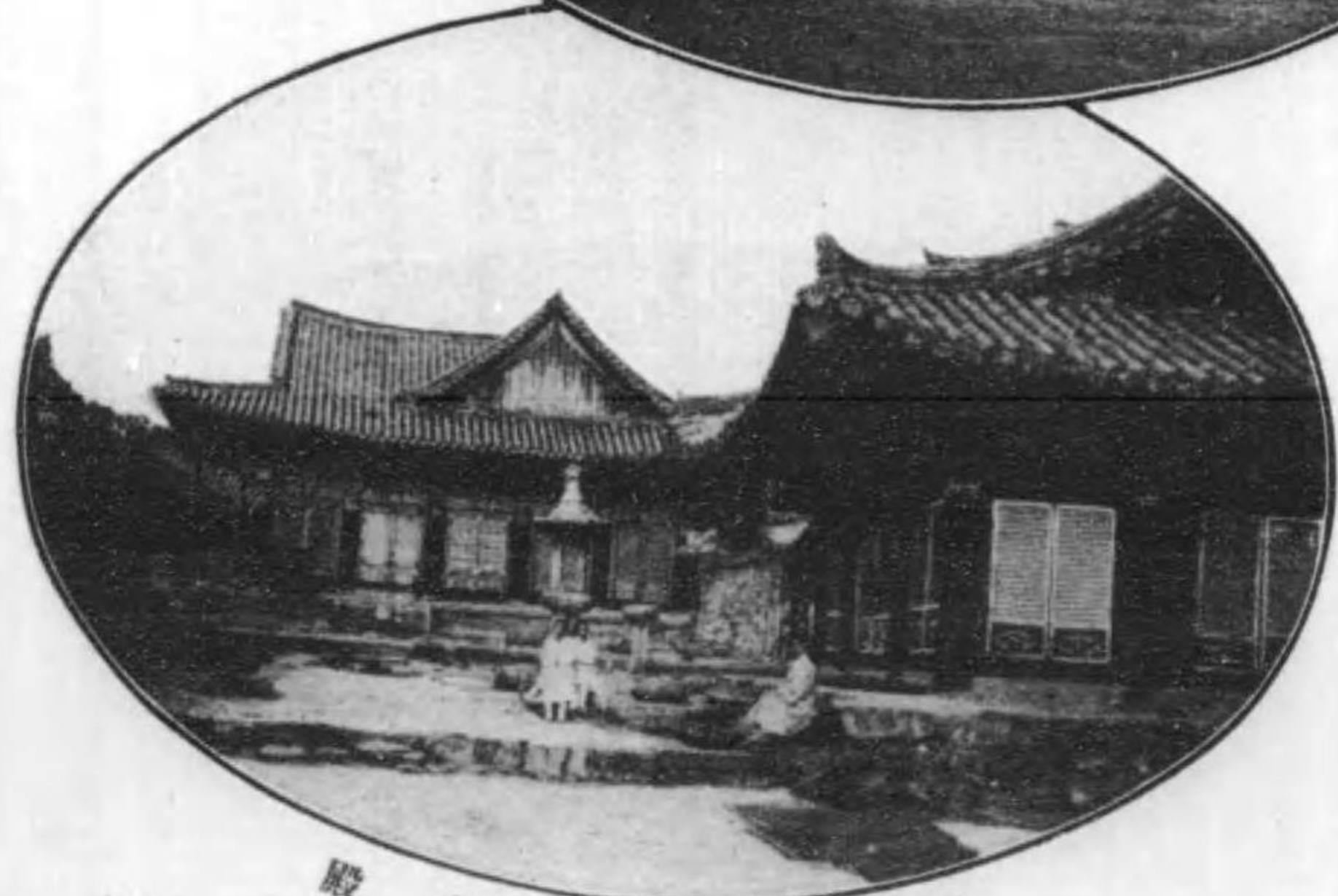
梵魚寺曹溪門



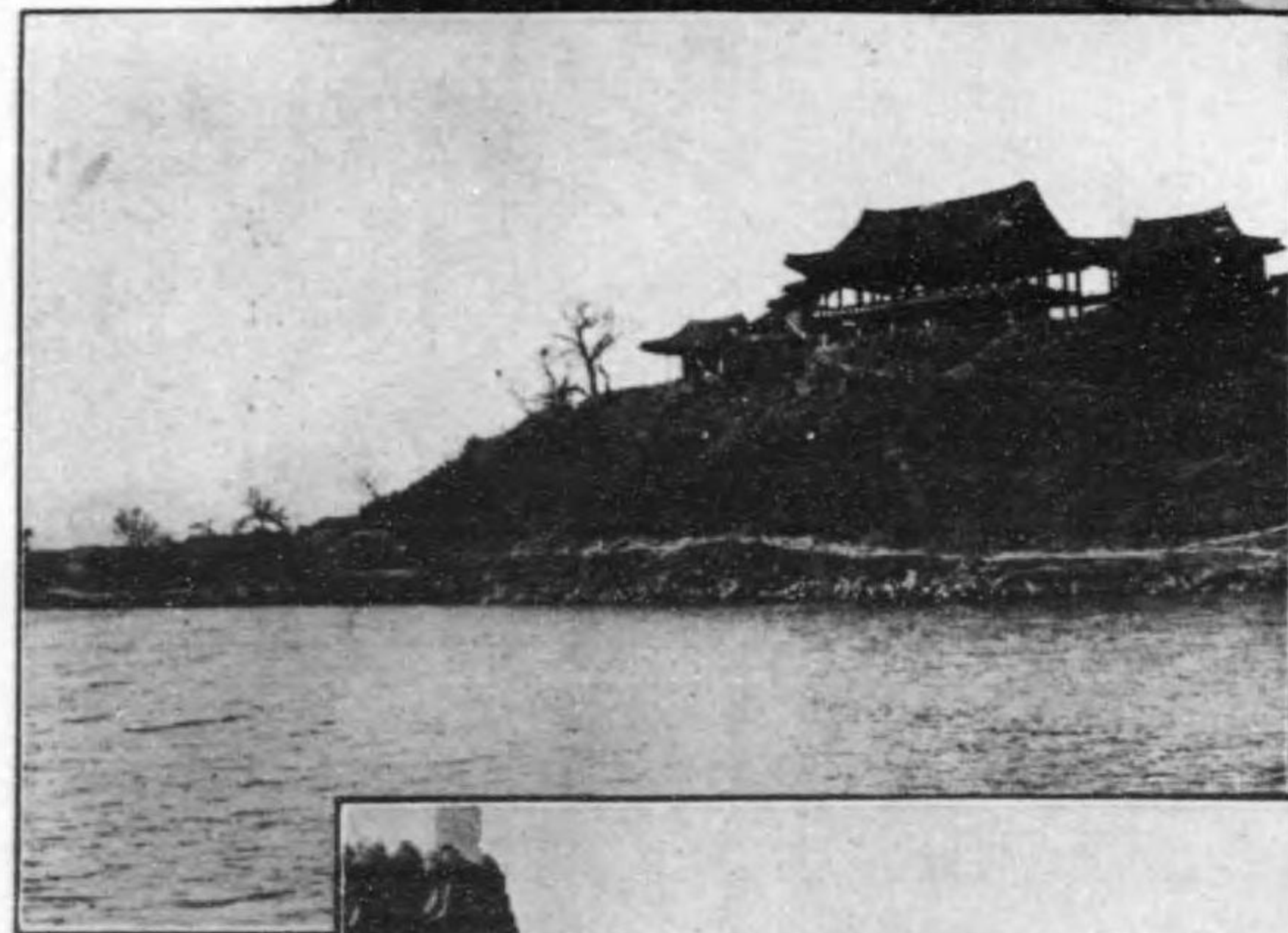
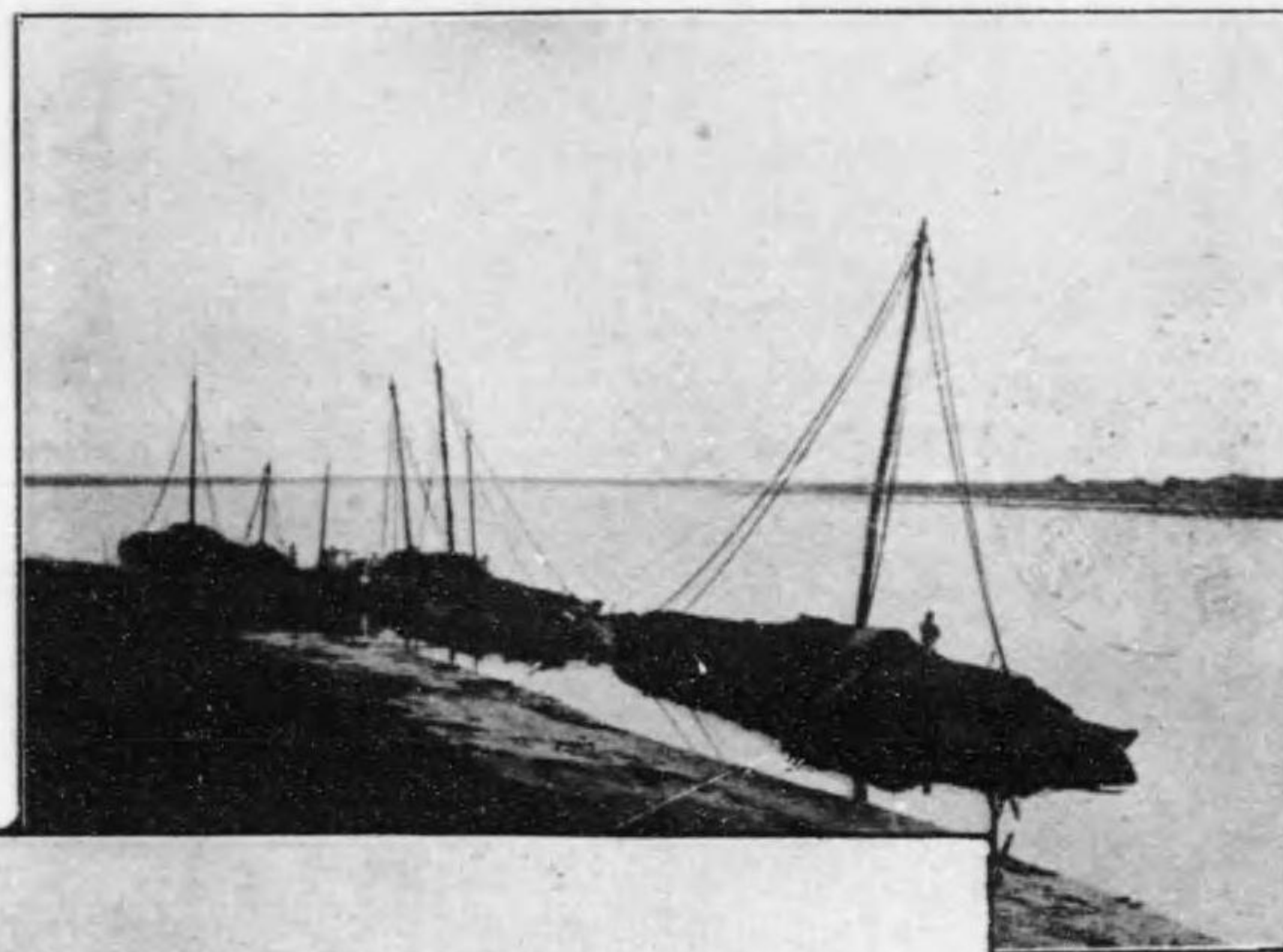
梵魚寺大雄殿



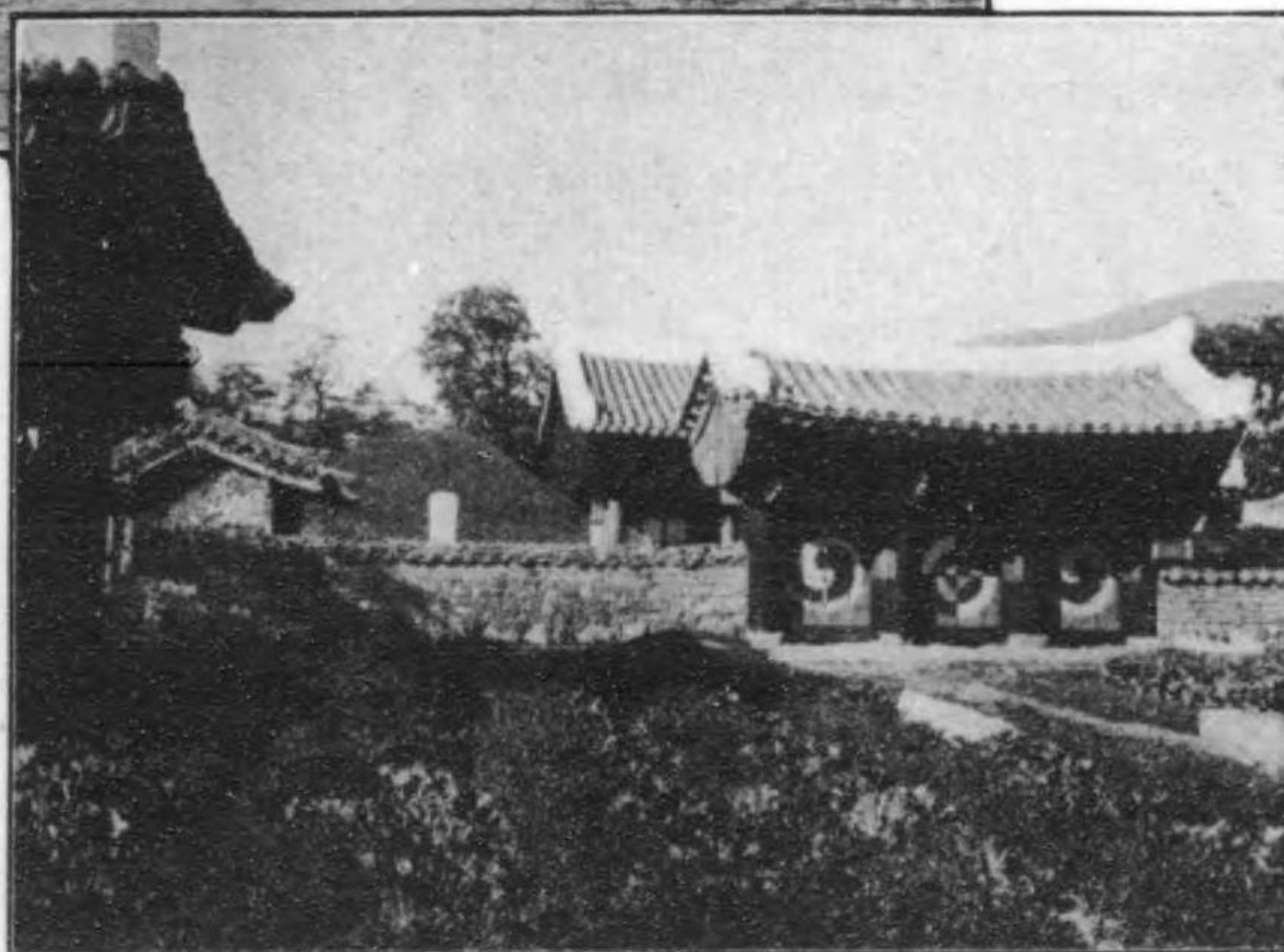
通度寺大雄殿



洛東江の蓬船



密陽嶺南樓



金海駕洛王金首露の陵

輸 出 貿 易 兼 委 托 代 理 商
 輸 出 貿 易 兼 委 托 代 理 商

シモン、エパルス
 商會代理店

大阪火災保險株
 式會社代理店

日本海上火災
 運送保險株式
 會社代理店

GENERAL EXPORT.
 G. ITANI,
 HOMMACHI 2-CHOME, FUSAN, KOREA.

井 谷 義 三 郎 商 店

朝鮮釜山本町二丁目
 電話番號長二十五番

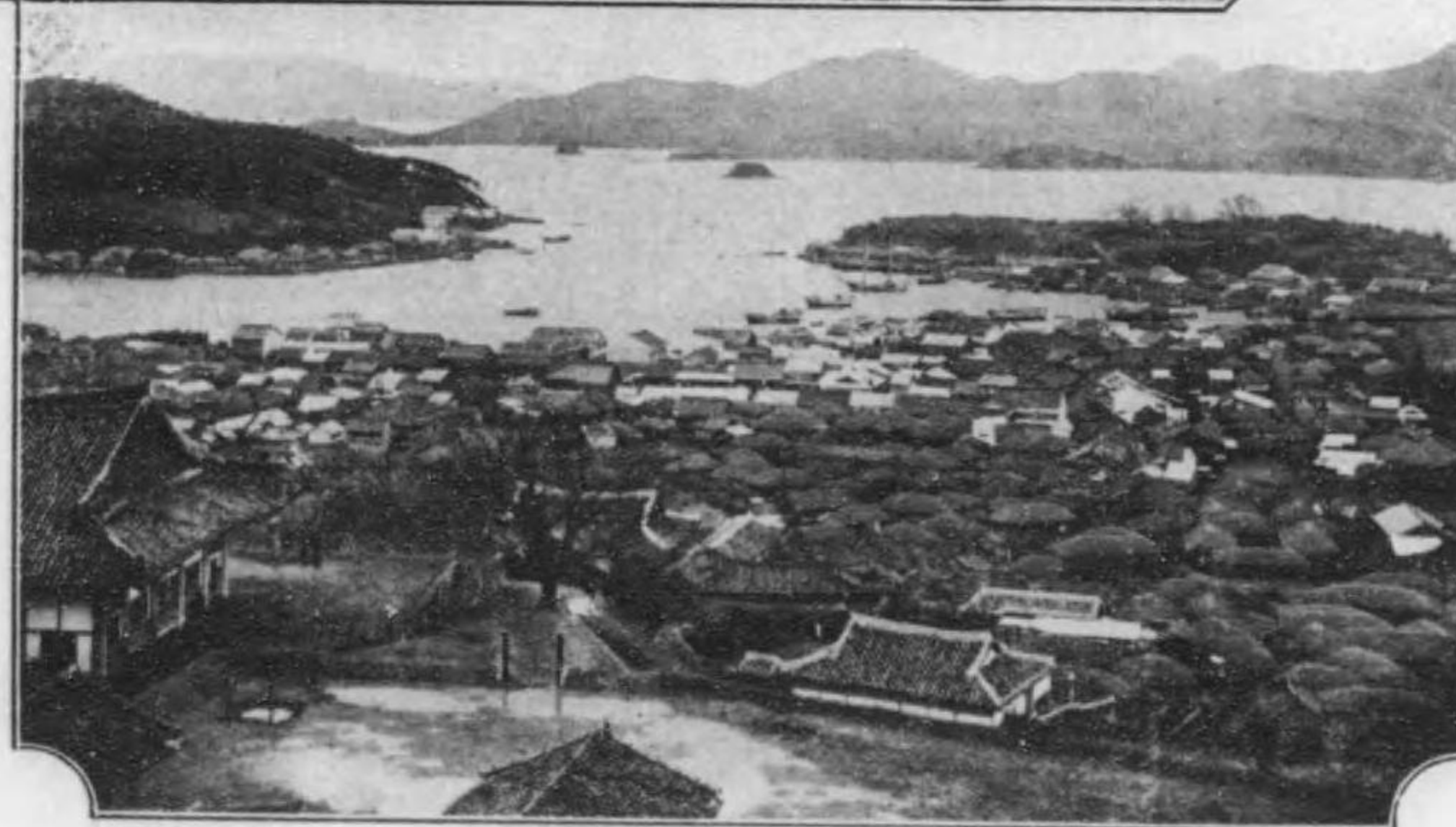
(前付乙一)



馬山浦全景



鎮海海縣洞市街



統營港の全景

諸官署御用
並一般卸賣

釜山港辨天町貳丁目



大黒南海堂

製藥部 釜山港富平町四丁目

電話一四三〇七番
振替貯金東京一六三四一

丁幾、舍利別、製造
一般藥品、寫真材料、鏡玉輸入
各國有名賣藥代理及特約

英米煙草株式會社特約店
紐育スタンダード石油會社代理店
金布。綿糸。綿布。打綿。打綿器械類

朝鮮釜山本町三丁目三拾番地

⑦ 内山米太郎商店

電話番號一〇七番
電略ウ(又ハウ子)
振替貯金口座番號(京城一八八)

釜山旅館組合

(5ろは順)

本町三丁目	電話七二〇番	筑後屋旅館
辨天町壹丁目	電話一九番	大池旅館
本町四丁目	電話三六六番	尾張屋旅館
琴平町	電話三七番	岡野旅館
岸本町	電話五〇四番	岡本旅館
埋立新町	電話一七一番	大市旅館
埋立新町	電話六四五番	辻屋旅館
岸本町	電話三六一番	鳴戸旅館
本町壹丁目	電話二四〇番	中上旅館

(前付乙四)

埋立新町	電話一七三番	難波旅館
草梁第三區	電話四四六番	灘光旅館
南濱町一丁目	電話三二八番	柳井旅館
本町二丁目	電話一〇二番	松本旅館
埋立新町	電話八〇番	松井支店
高島町	電話一四三番	松井支店
南濱町二丁目	電話五七四番	富士屋旅館
琴平町	電話六六六番	荒井旅館
池ノ町	電話七三七番	吾妻旅館
埋立新町	電話三八〇番	朝日旅館
辨天町二丁目	電話三五番	守谷旅館

(前付乙五)

釜山港辨天町

大惠吳服店

電話七十五番
京振替百八十六番

(前付乙六)

釜山要覽

目次

(1)

	第一章 總說	一
	第一節 位置及廣袤	一
	第二節 地勢	二
	第三節 氣象	四
	第四節 戶數及人口	七
	第五節 釜山港沿革	一五
	第二章 行政及司法	一九
	第一節 行政機關	二〇
目次	一、釜山府	二〇

二、釜山稅關……………三二

三、釜山警察署……………二四

四、釜山郵便局……………二六

五、移出牛檢疫所……………二八

六、牛疫血清製造所……………二九

七、釜山測候所……………三〇

第二節 司法機關……………三一

一、釜山地方法院……………三一

二、釜山監獄署……………三三

第三節 軍事機關……………三五

一、釜山守備隊……………三五

二、釜山憲兵分隊……………三六

三、陸軍運輸部釜山支部……………三七

四、陸軍倉庫釜山支庫……………三七

第四節 自治機關……………三八

一、釜山居留民團……………三八

第三章 教育……………四六

第一節 初等教育……………四六

一、釜山公立尋常高等小學校……………四九

二、釜山公立第一尋常小學校……………五〇

三、釜山公立第二尋常小學校……………五二

四、釜山公立第三尋常小學校……………五二

五、釜山公立第四尋常小學校……………五三

第二節 中等教育……………五三

一、釜山公立商業專修學校……………五五

二、釜山公立高等女學校……………五六

第三節 朝鮮人教育……………五七

目次

一、釜山公立商業學校	五八
二、釜山公立普通學校	五九
三、宣教師學校	六〇
第四節 其他の教育機關	六〇
一、釜山教育會	六〇
二、釜山實業夜學校	六一
三、釜山圖書館	六二
四、釜山幼稚園	六三
第四章 宗教	六五
第一節 神社	六五
一、龍頭山神社	六五
二、龍尾山神社	六六
第二節 寺院	六七

目次

一、大谷派本願寺釜山別院	六七
二、本派本願寺釜山出張所	六八
三、峨嵋山總泉禪寺	六九
四、報德山智恩院知恩寺	六九
五、真言宗金剛寺	七〇
六、日蓮宗妙覺寺	七一
第三節 基督教會	七二
一、釜山傳道教會	七二
二、釜山聖公會	七二
三、米國一致教會傳道所	七三
四、濠洲一致教會傳道所	七三
第五章 衛生	七五
第一節 公設衛生機關	七六

一、釜山民團立病院……………七六

二、釜山民團立傳染病院……………七八

三、海港檢疫所……………八〇

四、健康診斷所……………八一

第二節 私設衛生機關……………八二

一、釜山醫師會……………八二

二、釜山看護婦會……………八四

三、釜山產婆會……………八四

四、外國宣教師病院……………八五

五、癩病者救療院……………八五

第三節 水道設備……………八六

一、上水道……………八六

二、下水道……………八九

第四節 墓地及火葬場……………九〇

一、共同墓地……………九〇

二、火葬場……………九一

第五節 防疫施設……………九一

一、流行病豫防法……………九二

二、市街清潔法……………九三

第六章 防火設備……………九五

第一節 消防組……………九五

一、釜山消防組……………九五

二、釜山鎮義勇消防組……………九七

第二節 水道防火栓……………九七

第七章 港灣……………九九

目次

第一節 港灣設備……………九九

一、商港設備……………九九

イ、第一期計劃工事(既成)……………一〇〇

ロ、第二期計劃工事(未成)……………一〇二

二、魚港設備……………一〇三

第二節 埋築工事……………一〇六

一、北濱埋築工事……………一〇七

二、薩摩堀埋築工事……………一〇七

三、釜山鎮埋築工事……………一〇八

第八章 交通及運輸……………一一〇

第一節 陸上交通……………一一〇

一、鐵道……………一一〇

二、輕便鐵道……………一二五

目次

第九章 通信事業……………一五八

第一節 郵便……………一五八

第二節 電信……………一六一

第二節 水上交通……………一三〇

一、關釜連路航船……………一三〇

二、外國及內地航路……………一三四

三、沿岸航路……………一四五

四、洛東江水運……………一四九

五、其他の水上運輸機關……………一五三

一、東萊輕便鐵道……………一二五

ロ、市内電氣鐵道……………一二七

三、道路……………一二八

四、其他の陸上運輸機關……………一二九

目次

第三節 電話……………一六四

第十章 商業……………一六八

第一節 貿易……………一六八

一、外國貿易……………一六八

二、沿岸貿易……………一九一

第二節 內地商業……………二〇四

一、內地人商業……………二〇四

二、朝鮮人商業……………二〇六

三、支那人商業……………二〇六

第三節 金融……………二〇七

一、銀行……………二〇七

二、金融概況……………二〇九

三、手形交換……………二二〇

目次

四、其他の金融機關……………二二一

第四節 倉庫事業……………二二三

一、普通倉庫……………二二三

二、官設保税倉庫……………二三一

三、明太魚倉庫……………二三四

第五節 保險事業……………二三六

一、海上保險……………二三七

二、火災保險……………二三九

三、生命保險……………二四一

第六節 市場……………二四三

一、釜山穀物市場……………二四四

二、魚市場……………二五〇

三、食糧品市場……………二五三

目次

四、日韓共同市場……………二五五

五、釜山魚菜市場……………二五五

第七節 商業會議所及陳列館……………二五六

一、釜山商業會議所……………二五六

二、釜山商品陳列館……………二七二

三、陳列館附屬賣品館……………二七六

四、東萊府商業會議所……………二七七

第八節 會社……………二七八

第九節 同業組合……………二八四

第十一章 工業……………二八七

第一節 釀造業……………二八八

一、酒釀造業……………二八八

二、醬油釀造業……………二九〇

目次

第二節 精米業……………二九一

第三節 製鹽業……………二九三

第四節 電氣及瓦斯事業……………二九四

第五節 煙草製造業……………二九八

第六節 其他ノ各種工業……………三〇〇

第十二章 水產事業……………三〇二

第一節 水產機關……………三〇四

一、朝鮮海水產組合……………三〇四

二、釜山水產會社……………三〇七

三、水產物輸出入場……………三〇九

四、牧之島漁業協會……………三一

第二節 海產物集散狀況……………三一三

目次

第十三章 農業及殖林

第一節 農業

- 一、釜山附近營農狀況……………三二一
- 二、營農方法……………三二九
- 三、耕地價格……………三三〇
- 四、耕地收穫率及收益……………三三〇

第二節 殖林

- 一、民團殖林……………三三三

第十四章 刊行物

第一節 新聞紙

- 一、朝鮮時報……………三三五

目次

第二節 雜誌其他刊行物

- 二、釜山日報……………三三六

第十五章 特種團體

第一節 社交其他團體

- 一、釜山繁榮會……………三四〇
- 二、釜山辯護士會……………三四〇
- 三、赤十字社釜山委員部……………三四〇
- 四、帝國在鄉軍人會釜山分會……………三四一
- 五、釜山商工懇話會……………三四二
- 六、朝鮮實業同志會……………三四三
- 七、釜山佛教青年會……………三四三

第二節 婦人團體

- 一、愛國婦人會釜山委員部……………三四四

二、佛教婦人會釜山支會……………三四五

第十六章 名勝舊蹟……………三四六

第一節 名勝……………三四六

一、龍頭山……………三四六

二、龍尾山……………三四八

三、東萊溫泉……………三四九

四、梵魚寺……………三五一

五、海雲臺溫泉……………三五二

第二節 舊蹟……………三五三

一、釜山鎮城趾……………三五三

二、小西行長城趾……………三五四

三、永嘉臺……………三五四

四、津江兵庫招魂碑……………三五四

五、東萊城趾……………三五五

附 錄

一、釜山商工人名錄……………一

二、釜山公私職員一覽……………四〇

三、釜山町名一覽……………四四

四、釜山旅館料理店及劇場案內……………四六

五、釜山居留民團財政一覽……………五〇

六、釜山民團課稅率一覽……………五五

七、釜山商業會議所財政一覽……………五七

八、釜山商業會議所經費賦課率一覽……………五九

九、朝鮮關稅定率表……………六〇

十、朝鮮鐵道哩程表……………七四

十一、朝鮮鐵道乘車賃金表……………七六

十二、朝鮮鐵道大貨物賃金表……………七八

目次

十三、釜山起點沿岸航路船客運賃表……………八一

十四、大阪商船會社釜山寄港航路旅客運賃表……………八七

十五、釜山輸出荷物運賃表……………九一

十六、朝鮮通信料金概覽……………九六

十七、釜山各地間郵便物送達所要日數表……………一〇三

十八、釜山毎旬日出入時刻表……………一〇五

十九、釜山勞銀一覽……………一〇七

二十、釜山日用料金表……………一〇九

廿一、釜山人力車賃金表……………一〇九

廿二、釜山土地等級一覽……………一一〇

廿三、釜山物價月別表……………一一二

廿四、度量衡比較摘要……………一二八

釜山要覽目次終

釜山要覽

第一章 總說

第一節 位置及廣袤

釜山港は慶尙南道に屬し朝鮮半島の東南端に在りて北緯三十五度七分東經百二十九度五分に位し下關を距る百二十一哩對馬の北角を距る僅に三十哩天氣清明の際に遙に其山影を煙波縹渺の裡に望見するを得べし港は海水深く凹入して一大灣形を爲し港口の中央に絶影島(一名牧島)及冬柏島横はりて灣口を兩斷し自ら東西の兩港門を成す其東港を専ら釜山港と稱し自然の良港を形成す其東側なる大陸の東南角を蠅頭末(一名黑崎)と名け絶影島の南東角を湘伊末(一名石崎立)と稱し其間相距ること約二哩半是れ即ち港灣の東口(鴨云ノ瀬)にして本港の本水路なり其西口は水尋淺き所あり且つ冬期は灣内に魚箭の散在するあり小船舶にあらざれば通航困

難なり本港は東口より北西に向ひ灣入すること四哩半灣内廣濶にして大艦巨船の碇泊自由なり錨地は絶影島の北西即ち大陸との海峡に在り水深六尋乃至八尋を有し風濤の虞なし釜山市街は灣の北西沿岸に在り其北東には草梁古館釜山鎮等の市街相連り南方には富民洞(俗に云ふ)岩南里等の部落相並び對岸の牧ノ島洲岬(一名)の市街と共に釜山港の中堅を形成す釜山民團區域は釜山市街(舊專管)を中心として方約一里(即ち十韓里)に亘り其地區は岩南半島の西方無名の溪流より天馬山九徳山新岩山の分水線に依り新溪川の右岸第二支流口(釜山鎮停車場より)に達し之より峯五山を経て黒崎へ達する分水線を以て其境界とし外に絶影島及冬柏島を併せ民團區域を組成す而して其地積は約四千町歩に及べり

第二節 地勢

本港は西北に連山を負ひ南東海に臨み絶影島其前面を屏障し其距離僅に一葦帯水を隔つ而も其間水深く大船巨舶の通航を妨げず市街の中央に一丘あり龍頭山と稱す即ち本港の公園地なり市街は龍頭山を中心として其周圍に擴布し街衢縱



四季
好飲料

サッポロビール
アサヒビール
ミュンヘンビール
清涼飲料シトロン

大日本麥酒株式會社
特約店
釜山麥酒販賣組合
〔電話七五七〕

和洋紙卸商

朝鮮釜山

相場表は御申
越次第直に御
郵送可申上候

今萩野商店

電話 三十番
振替口座京城六二番

(中付二)

(3)

横區劃井然大小二十餘町あり就中本町、辨天町(長手)、南濱町、幸町等を最も殷賑熱鬧の樞區と爲す家屋の構造は盡く日本風にして瓦葺鱗次塵舖櫛比の狀全然内地の都市と異なる所なし山嶽は西に天馬山、峨嵋山、九徳山の諸山連亘し高遠見山又高く西北に聳へ其一脈東北に蜿蜒して釜山鎮の西北に至り又一脈は南方に延びて四屏山(一名大廳山)及伏兵山に及ぶ峰五山、天子洞、龍洞の諸山は釜山鎮の東方に屹立し其餘脈東南に亘りて赤崎、黒崎の東域を劃す河川は新溪川源を聖知谷に發し他の方面より來れる水流を合し釜山鎮を貫き海に注ぎ釜山川は高遠見山の山脈水晶山より發源し古館釜山鎮の間を貫流して海に入る法水川は亦其源を高遠見山に發し南下して西部市街を貫通し佐須土原の海濱に注げり

絶影島は一名牧ノ島と云ふ蓋し元と官の牧場たりしを以て名く本島は釜山灣頭に横はり其周回七里と稱す島は釜山市街の對岸目睫の間に在り同島洲岬より渡船晝夜往復し釜山市街との交通頻繁なり島の中央に三峯駢峙し其最も高さものを古碓山と稱し海拔一千二百九十七呎巍然として雲表を摩せり全島の山は悉く赭秃ならざるなしと雖も今より數十年前に在りては茂林鬱蒼たりしと云ふ島内

鮮人部落は瀛仙洞、待風浦、龍洞、瀛洲洞其他數箇處あり島民は多く農漁に従事す港灣の西口に臨み斗出せる一沙嘴は之を洲岬(洲一名)と稱ひ各種店舗連檐櫛比し本港市街の一部を成す島内には小學校、郵便所、海軍貯炭場、劇場、鑛泉場等あり殊に精米、再製鹽、煉瓦、造船等各種の工場多し同島は漁船の輻輳地なるを以て其繁榮も一に漁業に繋れり本島と洲岬との中間に俗に薩摩堀と稱する瀦澤あり目下埋築工事中に在り之と同時に民團事業に係る同島新市街の經營も既に井然たる區劃決定しつゝあれば將來般賑なる市街を現出すべし

第三節 氣象

本港の地勢たる前叙の如く朝鮮の東南端に位し南東は渺茫たる朝鮮海峽に臨み暖流、寒流の影響を交々受くる地位にあるも北西一帯は山岳連亘して背後に朔風を遮り前は則ち絶影島其灣口に横はり自然の蔽障たるを以て本港は朝鮮中氣候最も温和の地と稱せらる而して今之を四季に就き内地と比較すれば春季は伯州境港と殆ど相等しく夏季は北越新潟に匹似し秋季は丹後宮津と伯仲し冬季は北

陸金澤と大同小異に在り今左に本港の氣象に關する數表を掲げ以て其概況を示さんとす

氣温比較表

地名	春季	夏季	秋季	冬季
境津	一一、七	二二、七	一六、五	四、七
宮澤	一一、五	二二、一	一六、〇	四、四
新金	一〇、六	二二、一	一五、五	三、三
名古	九、八	二二、七	一五、三	二、三
釜山	一一、七	二四、五	一六、七	四、二
山	一一、八	二二、八	一六、一	三、五

備考 氣温は攝氏を以て示す

氣温及風位五箇年對照表

月次	平均 温度					最多 風向					
	四十四年	四十三年	四十二年	四十一年	四十年	平均	四十四年	四十三年	四十二年	四十一年	四十年
一月	三五、六	三八、七	三七、四〇	三八、一一	四〇、二八	三八、〇二	北	北	北	北	北
二月	三九、二	三四、七	三六、一四	三五、二四	三五、〇六	三六、〇七	北々西	北々西	北々東	北々西	北

平均	十二月	十一月	十月	九月	八月	七月	六月	五月	四月	三月
五六、四六	三七、〇	五二、二	六〇、一	七三、〇	七七、七	七三、九	六八、〇	六一、三	五三、六	四五、九
五五、五五	三五、一	五〇、四	六二、四	六九、三	七七、〇	七二、五	六七、五	六一、一	五三、六	四三、三
五六、三九	三八、二五	五〇、九二	六〇、六九	七三、一一	七八、七一	七五、七八	六七、四二	六一、二五	五四、二一	四二、八二
五五、四	四一、三六	四八、二〇	六二、〇八	七〇、八八	七七、七二	七二、九六	六九、一八	六一、七〇	五三、六〇	四四、七八
五六、五一	三七、七六	五〇、九〇	六三、一四	七〇、八八	七七、五〇	七三、四〇	六六、七四	六一、八八	五三、九六	四四、六〇
五六、〇六	三七、八九	五〇、五二	六一、六八	六九、四三	七八、一三	七三、五一	六七、七七	六一、六五	五三、七九	四四、二八
北東	北	北西	北	北東	北東	南々西	北東南	北東	北東	北東
北東	北	北	北々東	北東	北東	北東	南	南	北東	北
北西及東	北西	北西	北東	北東	北東	南西	南東	北西	北西	北東
北西及東	北	北	北々東	北東	南	北東	南	北西	北東	北々西
北	北	北	北	北東	北東	北東	北	北西	北	北

備考 氣温は華氏温度を以て示す

降雨及降雪日數五箇年對照表

月次	降雨日數					降雪日數				
	四十四年	四十三年	四十二年	四十一年	四十年	四十四年	四十三年	四十二年	四十一年	四十年
一月	一二	一二	九	八	七	—	—	—	—	—
二月	一四	一四	四	四	五	—	—	—	—	—
三月	一六	一四	八	一五	七	—	—	—	—	—

第四節 戶數及人口

合計	月別										
	十月	十一月	十二月	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月
一三二	四	三	〇	一	一	一	一	一	一	一	一
一二六	四	一	四	四	二	八	五	一	一	一	一
一〇二	五	九	五	三	〇	一	一	三	七	八	八
一〇六	四	四	八	五	二	一	五	三	八	二	八
八	三	六	一	〇	五	九	八	七	〇	〇	〇
三											
五	三										—
四		—									
三											
一											

本港は朝鮮中に在りて日本との交通最も古く且つ其位置最も内地に近邇し彼我交通の要衝に當れるを以て夙に内地人の移住を見たりしが爾來日鮮關係の密接と彼我交通の發達とに伴ひ益々是が増加の傾向を促進し殊に日露戰役後と日韓併合後とは一層急速の膨脹を來し現今を以て之を十年前即ち日露戰役前に比すれば戸數に於て三倍半人口に於て二倍以上を増し更に之を二十年前即ち日清戰

第一章 總説 第四節 戸數及人口

役前に比すれば戸數人口何れも五倍以上の増加を見るに至り今や朝鮮に在りては京城に次ぐの大市となり而して之を内地の都市に比較するに下之關門司横須賀富山姫路等の各市に對しては尙未だ一籌を輸せざる能はざるも静岡宇都宮甲府福井等の各市とは略ぼ相匹敵し水戸高岡長岡奈良津岐阜長野佐賀久留米等の諸市に對しては却て遙に之を凌駕せり今左に本港の戸口に關する數表を掲げ其狀勢を示さんとす

最近三十箇年釜山民團區内地人口表 (表中△印は減)

年次	戸數	人口		計	前年に對する人口の増減	五箇年毎増減率千分比例
		男	女			
明治十四年	四二六			一九、二五		
同十五年	三〇六			一、五一	△	四〇六
同十六年	四三二			一、七八		二六一
同十七年	四三〇			一、七五	△	三〇
同十八年	四六三			一、八九		一四六
同十九年	四四八			一、九五	△	六一
同二十年				二、〇〇		四九

第一章 總説 第四節 戸數及人口

年次	戸數	人口		計	前年に對する人口の増減	五箇年毎増減率千分比例
		男	女			
二十一年	六二八			二、一三		一二五
同二十二年	七二八			三、〇三		九〇二
同二十三年	九一四			四、三三		一、三一一
同二十四年	九三三			五、二四		九一〇
同二十五年	九三三			五、一一		一四四
同二十六年	九〇六			四、七五	△	三六〇
同二十七年	九三三			四、〇二	△	七二二
同二十八年	九三三			四、九三	△	九二五
同二十九年	九八六			五、四二	△	四七〇
同三十年	一、〇二六			六、〇六	△	六二四
同三十一年	一、〇五五			六、二四		一七五
同三十二年	一、〇〇〇			六、三二		八六
同三十三年	一、〇八三			六、〇六	△	二五九
同三十四年	一、二五〇			七、〇二	△	九六二
同三十五年	一、三五二			九、六九	△	二、六六二
同三十六年	一、五八二			一一、七一		二、〇二〇
同三十七年	一、八九〇			一一、九九		二八五
同三十八年	二、三六三			一三、三六		一、三六八
同三十九年	二、九八七			一五、九九		二、六二五
同四十年	三、四二三			一八、四八		二、四九二
同四十一年	四、二一三			二一、二九		二、八一
同四十二年	四、二八四			二一、六九		四〇五

第一章 總說 第四節 戶數及人口

德和山廣岡島鳥富石福秋山青巖福宮長岐滋山靜愛	歌	島山口島山根取山川井田形森手島城野阜賀梨岡知
	一八〇	一八〇
	九〇	九〇
	二四	二四
	一三七	一三七
	八六	八六
	六〇	六〇
	四三	四三
	七二	七二
	一三	一三
	一七	一七
	三八	三八
	一八	一八
	一二八	一二八
	一二〇	一二〇
	九二	九二
	一四八	一四八
	三八九	三八九
	五三六	五三六
	一〇四七	一〇四七
	二、五一九	二、五一九
	一七四	一七四
	一六六	一六六
	一二四	一二四
	七六	七六
	一三七	一三七
	四八	四八
	四〇	四〇
	三三	三三
	五四	五四
	六	六
	一四	一四
	一九	一九
	五	五
	八八	八八
	九八	九八
	七七	七七
	一一八	一一八
	二六六	二六六
	三七四	三七四
	八七一	八七一
	二、二四七	二、二四七
	一三七	一三七
	一二二	一二二
	三〇四	三〇四
	一六六	一六六
	三七	三七
	二一〇	二一〇
	一三四	一三四
	一〇〇	一〇〇
	七六	七六
	一六	一六
	一九	一九
	三七	三七
	五七	五七
	二二	二二
	二一八	二一八
	二六九	二六九
	二六六	二六六
	六五五	六五五
	九一〇	九一〇
	一、九一八	一、九一八
	四、七六六	四、七六六
	三一	三一
	二八八	二八八

第一章 總說 第四節 戶數及人口

釜山民團區內地人府縣別

(明治四十五年二月末現在)

同 明治四十三年	四、五〇八	一、二、一九四	九、七三四	二、一、九二八	二、三一	一、三、一八弱
同 明治四十四年	五、五八三	一、三、九八三	一、一、二六九	二、五、二五二	三、三二四	
府 縣 別	重 慶	長 壽	涪 陵	南 川	武 隆	彭 水
府 縣 別	重 慶	長 壽	涪 陵	南 川	武 隆	彭 水
男	一八八	九一	三八	三七	五〇	四三
女	一三〇	五四	二八	二〇	二七	二九
計	三一八	一四五	六六	五七	七七	七二
府 縣 別	重 慶	長 壽	涪 陵	南 川	武 隆	彭 水
男	一八八	九一	三八	三七	五〇	四三
女	一三〇	五四	二八	二〇	二七	二九
計	三一八	一四五	六六	五七	七七	七二
府 縣 別	重 慶	長 壽	涪 陵	南 川	武 隆	彭 水
男	一八八	九一	三八	三七	五〇	四三
女	一三〇	五四	二八	二〇	二七	二九
計	三一八	一四五	六六	五七	七七	七二
府 縣 別	重 慶	長 壽	涪 陵	南 川	武 隆	彭 水
男	一八八	九一	三八	三七	五〇	四三
女	一三〇	五四	二八	二〇	二七	二九
計	三一八	一四五	六六	五七	七七	七二

沖鹿宮熊佐大福高愛香	計	兒	繩島崎本賀分岡知媛川
一四、二三五	一	二一〇	五〇三
二〇	三九	四一三	六七一
一、〇六	二五	三九	四一三
二五、六四一	二	三三五	八四四
		八九	九六三
		二〇三一	一、四四一
		二二二	二、〇三一
		九三一	二、三三二
		六九一	三、〇五五
		三〇五	三九五
		三八六	三〇五

第一章 總說 第四節 戶數及人口

釜山民團區內地人主要職業別

(四十五年八月現在)

種別	戶數	種別	戶數
官公吏	四六七	吳服商	二五
醫師	三八	小間物及雜貨商	一五
辯護士及辯護人	九	海產商	三九
新聞記者及通信員	一三	金物商	一〇
神官	八	陶器商	一五
僧侶及宣教師	一三	酒釀造業	二〇
		回漕及運送業	一三

種別	戶數	種別	戶數
同販賣商	五九	同販賣商	三
同販賣商	一六	同販賣商	三
同販賣商	一二	同販賣商	三
同販賣商	一三	同販賣商	三
同販賣商	二二	同販賣商	三
同販賣商	二二	同販賣商	三
同販賣商	四七	同販賣商	三
同販賣商	二九	同販賣商	三
同販賣商	八	同販賣商	三
同販賣商	三四	同販賣商	三
同販賣商	九	同販賣商	三
同販賣商	九	同販賣商	三
同販賣商	九	同販賣商	三

備考

一、本表は民團徵稅簿、警察署調査及同業組合規約等に依り調成す
 一、本港に於ける内地人の職業は素より多種多數なりと雖も本表は其主要なるもののみを掲げ其他は之を除く
 一、本表の員數は主たる職業に依り掲げたるも元と職業を本位としたるものなるを以て其兼業に渉るものは双方に掲出したるものあり

釜山民團管内朝鮮人戸口三箇年表

第一章 總說 第四節 戶數及人口

年次種別	戸數	人		計口
		男	女	
四十二年	四、三二七	一〇、五〇三	一〇、〇六五	二〇、五六八
四十三年	四、二七六	一〇、八〇〇	一〇、一九〇	二〇、九九〇
四十四年	四、六三九	一一、四〇〇	一一、二一〇	二二、六一〇

釜山民團管内朝鮮人職業別三箇年表

職業別	年次		
	四十二年	四十三年	四十四年
官公吏	四九	四八	二六
兩班	一六	一六	二六
儒生	一、三六七	一、四四二	一、一六六
商業	一、〇八八	一、〇五九	一、一六六
農業	四〇〇	四八二	一、四二四
漁業	九一	九一	七七〇
工業	一七	四	一三〇
鑛業	八四二	八六一	八七一
日其無計	三五二	二〇四	一八九
其他職業	九五	六九	五四
計	四、三一七	四、二七六	四、六三九

第五節 釜山港沿革

日韓兩國の間に交通の開始せられたるは其淵源遠く古代に屬すと雖も彼我の間に修交の訂約成立せしは今を距ること四百六十餘年前後花園天皇の御世足利義勝の將軍たりし時に在り同御世の嘉吉三年即ち李朝世宗二十五年使を我對馬領主宗氏に遣し修交の誼を結び且つ約するに通商の事を以てし蔚山郡の鹽浦、熊川郡の齊浦及東萊郡の釜山浦の三浦を開きて彼我の通商互市場と爲す是れ所謂嘉吉條約にして本港開港の濫觴なりとす然れども當時の所謂釜山浦と稱せしは現時の釜山にあらずして今の草梁釜山鎮の間に介在せる古館の地たりしなり後六十七年を経後柏原天皇の永正七年釜山浦の居留民と其地の僉使との間に葛藤起り三浦の居留民相謀り僉使廳を襲ひ僉使以下を殺害す之を庚午の變と稱す後三十一年を経て我後奈良天皇の天文十年齊浦の居留民事を以て其地の民と私闘す韓廷前年の事あるを以て出兵して三浦の居留民を退去せしむ是に於て隣交一時斷絶せり將軍足利義植之を憂ひ宗氏をして和議を媾せしむ天文十二年舊交再び

(16)

復す然れども此事變よりして鹽浦及齊浦の開口は撤廢せられ釜山浦のみ獨り居留地として存續せり尋て文祿年間豊太閤征韓の役起り國交再び杜絶せしが役畢りて徳川氏再び舊交を修めんとし對馬領主宗義智に命じ通商の事を訂約せしむ所謂己酉條約是なり慶長十四年釜山浦に公館營造の工を起し元和四年經營悉く竣成し爾來通商交通の本據地と爲れり然るに同浦の地たる海底遠淺にして船舶の碇繋不便なるを以て宗氏は萬治元年即ち孝宗の九年其家臣津江兵庫を遣し移館の事を議せしむ釜山僉使應ぜず兵庫乃ち折衝甚だ努むと雖も荏苒久に彌り議決せず兵庫其使命を完ふする能はざるを慨し自裁して謝す韓廷其義烈に感じ遂に我要求に應じ寛文十二年を以て草梁に移館の事決せり因て更に此地に築館の工を起し移館の約成るの後六年を経て延寶六年に至り新館の經營全く竣り遂に居留地を此に移す是れ即ち現今の釜山居留地にして今を距ること實に二百三十四年なりとす爾來兩國修交通商の事は對馬藩主宗家累代之を管掌し常に館主及藩吏を派して其事に當らしむ而して當時は倭館と稱ひ居留地區域は周圍僅に二千二百餘間にして繞らすに障壁を以てし廓門を三面に設け又廓内を東西に兩分

(17)

して東館及西館と稱し東館には龍頭山の半腹(今の釜山府所在地)に館守屋あり其下に藩吏並商賈の宿舍數棟駢列し尙東館には東興寺と稱する一小刹あり又西館には西太廳、中太廳、東太廳等宏壯なる平家建物あり當時兩館の家屋は官舎、商店、倉庫等を合せ其數百餘棟に及び毎月三及八の日を以て守門内に市場を開き藩吏臨監して交易を爲さしめたりと又兩國使節の會談讌宴の席場として伏兵山南下に享宴亭と稱する一大樓門の設けありしも明治の初年韓官之を撤壞し倭館の周壁廓門等も開港後悉く之を撤去せり王政維新の後に至り明治五年始て外務大丞花房義質氏を派して本港に駐在し以て居留民の保護に關する事務を管理せしむ是を本邦官憲の本港に置かれたる嚆矢と爲す後同七年に至り更に管理官廳を置き森山茂氏を管理官として駐在せしめらる後雲揚艦砲撃の事起り廟議遂に特命全權辨理大臣として黒田參議同副大臣として井上議官を朝鮮江華府に簡派して交渉せしめたる結果遂に明治九年二月兩國の間に所謂修好條規訂結せられ其結果として本港は新に兩國の通商港として公開せらるゝに至り翌十年一月釜山港居留地借入約書締結せられ爾來外國貿易港として今日に至れり尙開港後に於ける居留地

行政の沿革としては開港後管理官を以て舊來の館主に代り十三年管理廳を廢し領事館を置き三十九年統監府の設置と共に理事廳に變更せられ四十二年日韓併合成るに及び現在の釜山府廳を置かる又居留地自治體に關しては十四年居留地制度制定せられ稍自治機關の形式を備へ後二十四年居留地規則の發布あり尋て三十八年現行の居留民團制成立し茲に完全なる本港現在の自治機關を見るに至れり

登録商標



吳服太物商
洋反物商

釜山辨天町貳丁目南側

大飯田吳服店

店主 飯田平次郎

長電話六百三十九番
振替京城七百九十番

●第一回冬物新荷着

一 帽子 シャツ 足袋 沓下 其他防寒具一式

一 經濟的大 德用なる 中央諸紙 一手販賣

一 諸洗粉に優る 實用向なる 初櫻洗粉 一手販賣

●卸賣直段表は御一報次第郵呈仕候

釜山西町二丁目

明治屋本店

電話三四八番

内外雜貨卸問屋

釜山辨天町二丁目

明治屋支店

電話三六二番

政府度量衡販賣

第二章 行政及司法

日韓間に於ける民族交通の濫觴は事素より遼焉として詳かならずと雖も本港は古來日韓間通商交通の要津として夙に邦人の居留地たりしを以て本港に於ける居留民の行政に關しては幾多の沿革變遷に富むと雖も今維新前の事は姑く措き維新後明治政府に至り本港居留民に關する行政事務を開始するに至りたるは實に明治五年政府の始て外務大丞花房義質氏を本港に簡派して居留民の保護に任ぜしめたる時に在りとす是れ嘗に本港居留民政務の最始なるのみならず亦韓國に於ける帝國官憲駐割の嚆矢なり爾來行政機關としては外務省所管の管理官廳及領事館を経て統監府所管の理事廳に移り日韓併合後更に現今の府廳を置かれ以て今日に至りしが其間通信關稅、警察司法、軍事等漸次各種行政機關の設置を見るに至り而して一面居留民の自治機關は遠く三十年前に其萌芽を發し爾後漸を逐ひ發達し明治十四年居留地編制規則の發布と共に稍自治機關の形式を備へ同二十年居留民規則の設定と共に始て組織的自治機關の成立を見るに至り次て三

十八年現行居留民團法の發布せらるゝに及び其機關益完備し其基礎倍鞏固と爲り以て今日に及び

第一節 行政機關

一 釜山府

本港に於ける居留邦民の保護に關する行政事務は古來對馬領主宗家累代之を掌理せしが維新後明治五年八月政府は外務大丞花房義質氏を本港に派遣し居留民保護に關する事務を管理せしむ是れ本港に於ける明治政府行政事務の開緒なりとす尋て同七年管理官廳を置き森山茂氏を管理官として本港に駐在せしめ行政事務を掌理せしむ後同九年二月我政府は韓國との舊交を修めんが爲め陸軍中將兼參議黒田清隆氏を特命全權辨理大臣として簡派し韓廷と協商の末所謂日韓修好條規を締結するや本港は其結果として始て日本人の通商港として公開せられ指定開港地には日本政府より居留民を管理すべき官吏を置く事となりたるを以て爾來引續き管理官を駐在せしめて居留民の行政に任せしめしが同十三年に至

り管理廳を改め領事館と爲し近藤眞鋤氏を領事として駐在せしむ當時は未だ獨立の司法機關なかりしを以て居留民の裁判事務は凡て領事之を管掌し又警察事務の如きも未だ獨立の警察署なく領事に直屬せる警察官をして行政並司法警察事務を執行せしめたり爾來領事館は本港に於ける行政機關として居留民の行政司法並通商事務を管理し來り其間久しく行政機關の變動を見ざりしが降て日露戰役終り三十八年十一月に至り日韓協約成り統監府を京城に置かるゝや同年十二月勅令第二百六十七號を以て理事廳官制を定め在韓各居留地に理事官を置き從來領事に屬したる事務並條約及法令に基き理事官の執行すべき事務を管理せしめられ尙統監府令を以て本港理事廳の管轄區域を改正せらる是に於て居留民に關する行政機關は外務省の所管を離れ統監府の所管に移れり後四十二年十月勅令を以て統監府司法廳官制並統監府裁判所令を定められ本港に地方裁判所を設置せらるゝに及び從來釜山理事廳の管掌たりし司法事務は始て獨立するに至れり同四十三年日韓協約に依り韓國の我帝國統治の下に併合せらるゝや四十三年九月勅令第三百五十七號を以て朝鮮總督府地方官々制の發布あり各道に府及

郡を置き府には府尹を置く事となりたる結果從來の理事廳を廢して本港に釜山府を置き理事廳及舊韓國の地方行政機關たりし東萊府の事務(或る船舶、戶籍、其他の)を繼承し平壤理事官たりし若松兎三郎氏新に府尹として來任せり本府は慶尙南道廳に屬し府尹は道長官の指揮監督の下に法令を執行し管内の行政事務を掌理す而して其管轄區域は從來の東萊府一圓即ち釜山面、龍珠面、南面、北面、東上面、東下面、西上面、西下面、邑内面、東平面、左耳面、沙上面、沙中面、沙下面の十四面を包括す目下同廳の事務分課は庶務、内務、財政、土地及勸業の六係にして現在の吏員は府尹一人(高等官書記判任)十二名及雇員若干名なり

二 釜山税關

明治十六年七月日韓兩國の間に在朝鮮國日本人民貿易規則の締結せらるゝや之が實施の爲め當時の開港たりし釜山、元山、及仁川に海關を設くる事と爲り同年十一月三日始て釜山海關を開廳し英國人ロバット氏を聘して海關長に任ぜり是れ即ち釜山税關の起原なり而して海關事務の創始と共に京城に總稅務司廳を置き海關事務を總轄し獨逸人フォン、モルレンドルフ氏を聘して總稅務司と爲す當

時韓國は政治上清國の勢力に支配せられつゝありしを以て海關行政の如きも清國政府の指揮監督に依り之を執行し未だ獨立の状態に非ざりき爾來總稅務司は數回の交迭(何れも歐米人)を経たると共に釜山海關長も亦初任ロバット氏以降佛國人ピリー氏(在職四年)英國人ハント氏(在職約十年)佛國人ラポット氏(在職約三年)英國人オスポーン氏(在職約三年)伊國人ペコリニ氏(在職約二年)を経て三十九年一月現任山岡義五郎氏就任するに至れり是より先英人ブラウン氏の總稅務司在任中、明治廿七年日清戰役あり其結果清國は韓國に對し宗主國たる能はざるに至り韓國海關事務は始て清國の羈絆を脱するに至れり後三十七年八月日露戰役中締結せられたる日韓協約に基き目賀田種太郎氏(大藏省主稅局長)韓國財政顧問として招聘せられブラウン氏に代りて總稅務司を兼攝するに及び積極的方針を以て從來の關稅行政に改革を加へ稅關長以下の職員を日本政府より雇聘し大に稅關事務の刷新を圖れり同四十年各海關を稅關と改稱せられたる結果釜山海關は釜山稅關と改稱せらる同四十一年一月官制改正と共に總稅務司廳を廢し關稅局と改稱せられ關稅行政は度支部大臣の所管に屬する事となれり同四十三年八月

日韓併合成るに及び官制發布と共に朝鮮總督府税關となれり然れども輸出入貿易手續輸出入關税率を始め其他の關稅事務は凡て尙從來の日本人民貿易規則朝鮮國海關稅目及朝鮮國稅關假規則等に依り取扱はれたりしが四十五年四月新に朝鮮關稅令、同關稅定率令、同保稅倉庫令、同噸稅令並以上施行規則等の發布あり同月一日より實施せらるゝに及び大に關稅事務の面目を一新せり現今の稅關事務組織は庶務、稅務、監視、檢査の四課を置き稅關長の下に事務官監視官鑑定官書記監視吏技手あり而して各課分掌事務は内地稅關と異なる所なし

三 釜山警察署

本港日本居留民の保護は古來對馬藩主宗家其任に膺り同家の使臣釜山浦(古館)に駐屯して常に警務を執行せり降て明治維新の秋に當り朝廷更に宗氏に居留民保護を命ぜられ次で同五年八月外務大丞花房義質氏を派遣し釜山に駐劄せしめ警察事務を管掌せしむ同七年管理廳を置かるゝに及び管理官をして司法、行政、及警察事務を掌理せしめしが同九年管理官は時の居留民役所たりし會議所に命じて見巡役なるものを選定し居留地に於ける盜難、火水難、及衛生等自治的警察事務を

執行せしめらるる然るに同十三年管理官廳を改め領事館とせらるゝに及び當時邦人の居留する者益増加し會議所選定の見巡役にては到底居留地の保安事務を完ふする能はざるに至り始めて專任警部及巡查を釜山に駐在せしめて領事直屬の下に警察事務を執らしむ同二十三年新に警察廳舎を市内本町に建設し三十年十二月之を琴平町に移轉せしが三十六年十一月祝融の災に罹りしを以て更に廳舎新築の工を起し同三十八年十一月落成す現今の警察廳舎即ち是なり同年日韓協約の結果統監府を置かるゝと共に從來の領事館を理事廳に改めらるゝや翌三十九年二月釜山理事廳警察署と稱し同四十年十月日韓警察取極書に依り更に釜山警察署と改稱し以て今日に及びり始め明治十三年領事館内に警察を置かれたる當時は領事權の及ぶ處即ち警察管區にして西は慶尙南道の西界河東より東岸寧海に至る沿岸一帯及び草梁より秋風嶺に至る今の京釜沿線一帯の地域並蔚陵島一圓を管理したりしが三十八年十一月日韓協約の締結せらるゝや更に其管區を擴張せられ爾來管轄區域の變更、駐在所派出所の改廢等幾多の變遷を経て現今は蔚陵郡一圓蔚島巡查駐在所機張郡區内(機張駐在所)同郡左川左川駐在所東萊郡龜浦

(26)

(龜浦駐在所)釜山府下西面(多太浦駐在所)及本港市内本町巡查派出所外十箇所の派出所を管轄せり現在の吏員組織は署長警視一人、署僚警部四人、巡查部長四人、巡查五十九名、巡查補廿七名外に通譯生一名、警察醫一名及獸醫一名なり

四 釜山郵便局

韓國に於て始めて通信機關の設備を見たるは遠く明治九年に在り同年三月日韓修好條規の新に兩國の間に締結せられ釜山の通商地として開港せらるゝや我政府は同年十一月一日を以て本港に帝國郵便局を創設し時の釜山駐在官近藤眞鋤氏をして其事務を兼掌せしむ是れ即ち釜山郵便局の起原にして亦韓國に於ける通信機關の嚆矢と爲す後十七年に至り丁抹大北部電信會社の企業に係る長崎釜山間海底電線の本港に陸揚せらるゝや同年二月十五日新に西町に帝國電信局を設けて電信の取扱を開始し既設の郵便事務を合併して釜山郵便電信局と改稱す是れ韓國に於ける電信事業の權輿なり三十六年三月十一日電話交換事務の開始せらるゝに及び同局に西町電話所を設置す三十八年五月日韓通信機關合同協約成るに及び韓國所屬の通信機關釜山郵便司並釜山電報司の事務を繼承し更に釜山

(27)

郵便局と改稱す日露戰役後三十九年一月統監府の設置と共に從來の遞信省所管を離れ統監府通信管理局の所管と爲り四十三年八月日韓併合成るに及び更に朝鮮總督府所管に移れり而して近年通信事業の膨脹に伴ひ局舎狹隘を告ぐるに至れるを以て更に北濱埋築地大倉町に煉瓦二階建の宏麗なる局舎を新築し四十三年五月廿五日工竣り移轉す蓋し輪奐の美規模の壯在鮮郵便局舎中の冠冕と爲す該局は京城、元山及平壤の三局と共に朝鮮に於ける監理事務分掌局の一にして其分掌區内は慶尙北道郵便所三十(慶尙南道郵便所四十三)及全羅南道郵便所十九とす而して現行の局内事務分掌は郵便掛、電信掛、工務掛、電話掛、會計掛及庶務掛の六掛に分れ吏員の現員は高等官二名(遞信事務官)判任官四十六名(遞信書記、遞信手書員百二十八名及電話交換手女子二十名なり)目下本局所屬の市内郵便所は左の如し

市内郵便所 (四十五年八月現在)

草梁郵便所

(設置 三十七年二月十九日)

釜山鎮郵便所

(同 三十八年二月一日)

- 絶影島郵便所 (設置四十年四月一日)
- 釜山寶水町郵便所 (同 四十一年四月一日)
- 釜山西町郵便所 (同 四十四年六月廿五日)
- 釜山辨天町郵便所 (同 同 八月十六日)
- 釜山草場町郵便所 (同 四十五年三月十六日)

五 移出牛檢疫所

朝鮮より日本内地へ輸出せらるる畜牛は從來各開港場より之を輸出せしが曾て疫牛の輸入せられしことありて忽ち内地畜牛に傳染し良牛の斃死するもの甚なからざりし爲め日本に於ては清、韓國及西比利亞より畜牛を輸入するは獸疫を齎らすべき危険ありと爲し其輸入禁止の議當時帝國議會の問題に上りしが韓國政府は之を以て韓國輸出貿易上の大打撃と爲し日本政府と協議する所ありしに完全なる檢疫を施行せば敢て其輸入を拒まずとの事なりしを以て韓國政府は遂に隆熙三年(明治四十二年)農商工部所管として輸出牛檢疫所なるものを釜山港牛巖洞に設置すると共に法律第二十一號を以て輸出牛檢疫法を發布し韓國より日本

へ輸出する畜牛(食料に供するものにして日本海港に到達後日本當は凡て同所に於て檢疫を経ざる可らざる事と爲し同所は同年八月より開所せり越て四十三年(隆熙三年)八月日韓併合の事成るや同年十月官制改正の結果更に總督府度支部の所管に移り釜山税關に附屬せしめらるゝと同時に朝鮮總督府移出牛檢疫所と改稱せられしが四十五年四月再び官制改正の爲め更に警務總監部の所管に轉じ釜山警察署に附屬せしめらる目下同所の定員は所長一名、獸醫官一名、獸醫官補三名、雇員二名(内一名朝鮮人)なり

六 牛疫血精製造所

牛疫血精製造の事業は從來東京西ヶ原農商務省獸疫調査所に屬せしが該血精は内地は勿論臺灣、朝鮮及關東州等へ供給せらるべきものなるを以て同省は其分配上之を分離して朝鮮適當の地に設置するを便とし朝鮮並臺灣の總督府と協議の上遂に之に決し地を釜山府沙下面岩南洞に相して事務所並作業所を建築し四十四年十一月工竣り牛疫血精製造所と稱して開所し専ら牛疫血精の製造及牛疫研究の事業に従事せり同所は豫備牛舎、血精貯藏室、毒素注射室、採血室、細菌試驗室等

の外疫牛舎、免疫牛舎、解剖室、焼却室等あり而して一箇年の血精製出量は約三百萬グラムにして之を内地を始め朝鮮、臺灣及關東州等の需用に供するものにて血精の豫防効力は約三ヶ月其保存は約三ヶ年間の貯藏に堪ゆべしと云ふ同所は依然農商務省の所管に屬し現今其事務組織は所長(官高等)の外事業部、牛疫研究掛、血精製造掛、事務部等を設け各其主任を置き其他雇以下五十六人を使用せり

七 釜山測候所

明治十七年我内務省地理局に於て日本海方面の暴風雨を前知する爲め韓國に於ける氣象觀測の必要を認め釜山電信局に囑託し同年六月より觀測を施行せり是れ韓國に於ける氣象觀測の嚆矢なり其後在韓帝國領事館をして觀測を爲さしめたることありしも未だ完全なる觀測機關の設備なかりしを以て農事經營者或は航海業者の不便尠なからざりしが嘗て同三十五年五月釜山商業會議所に於て開會せる第二回在鮮日本人商業會議所聯合會に於て天氣豫報の設備を韓廷に勸告の件を決議し我公使に具申したることあり又正午報の設備に就ては二十一年の交臨機の施設として釜山商業會議所の經費を以て正午報打鐘臺を設け本港の

營業科目



食料品罐詰
和洋酒瓶詰
宇治銘茶
ヒラノ荷札
諸品御買繼

釜山港南濱町
直輸入
陸海軍御用達
卸問屋

ビワコ屋

店主 田原 寛二
電長七〇五發電略(ヒ)
報管大阪七六五〇番

●瑞西國ベルニース、アルプス煉乳會社製ケイバ印ミルク輸入元
●佛國アレキサンダークレイ會社製セントクリストリ赤アードク酒特約販賣

●英國エム、リスク エンド ソン會社製スベシアルウイスキー輸入元
●東京平野製ヒラノ荷札朝鮮一手販賣所

大日本精糖
特約販賣店
臺灣精糖
特約販賣店
メリケン粉
直輸入商

合名 釜山本町壹丁目
中島商店釜山支店

主任 松野 惣一
振替京城二一八
電略(ナ)又(ナカ)
電話(六〇三)

本支店所在地
下關市西南部町
合名 中島商店
電信略號(ナ)又(ナカ)
電話特長(四四九)
(八三三)

京城支店
南大門通三丁目
電話(四九六)

龍山出張所
元町三丁目
電話(三五二)

元山出張所
本町一丁目
電話四二六

便を圖りしことありしが三十七年日露戦役の起るや我文部省は軍事當局者の要求に依り韓國沿岸樞要の地點に臨時觀測所を設くるに決し同年三月始て本港に釜山測候所設置せられ爾來天氣豫報及正午報を知るの便を得るに至れり次て四十年四月統監府の所管に移り翌四十一年四月更に韓國農商工部に繼承せられ日韓併合の後は總督府觀測所の附屬として今日に及べり

第二節 司法機關

一 釜山地方法院

本港に於て始て司法機關の設置を見たるは隆熙元年舊韓國政府に於て司法事務を獨立し始て三審裁判制度を設くるに及び隆熙二年(四十一年)八月晋州地方裁判所管下として釜山區裁判所を草梁に設置したるを以て其始とす隆熙三年釜山區裁判所に晋州地方裁判所支部を設け翌年二月より事務を開始せり然れども當時は専ら朝鮮人に係る裁判のみを取扱ひ内地人に對する裁判事務は舊に依り尙釜山理事廳の所管に屬せしが次て四十二年七月舊韓國の司法及監獄事務を我政府

に委任の協約成り統監府裁判所を設けらるゝや從來の區裁判所の外大邱控訴院管下に新に釜山地方裁判所を設置せられ同十一月より開應せり是に於て司法事務は全然理事廳の所管を離れ内地人及朝鮮人に對する訴訟事件は均しく同一裁判所に於て裁判事務を取扱ふ事となれり最も法規の適用に關しては朝鮮人に對しては特別の規程ある場合の外尙舊韓國法規を適用せり同四十三年八月日韓併合の結果裁判所令を改正し朝鮮總督府裁判所と改められ同年九月新市街富民町に廳舎新築の工を起し同年末竣工翌四十四年一月新廳舎に移轉せり同四十五年四月朝鮮總督府裁判所令の改正と共に各級司法機關の名稱を改正せられたる結果釜山地方裁判所は釜山地方法院と改稱せられ從來の地方裁判所々在地の區裁判所を地方法院に併合せらる同院目下の管轄區域は晋州、馬山、蔚山、密陽、龍南及居昌の六支廳にして又事務分課は院長の下に民事部、刑事部及豫審掛あり檢事正の下に檢事局並各支廳檢事分局あり又民、刑豫審各部各檢事局共通の下に書記課あり今釜山區裁判所開始以來の民事事件數及昨四十四年中の登記件數を擧ぐれば左の如し

開應以來民事事件數表

年次	民事事件數		刑事事件數	
	區裁判所	地方裁判所	區裁判所	地方裁判所
四十一年	二二二	—	四七	—
四十二年	三三三	一九八	一五五	二三八
四十三年	六五四	二二二	一八八	一五〇
四十四年	九六二	二二六	三三一	一八三

備考 區裁判は四十一年八月より又地方裁判所は四十二年七月より開應

明治四十四年中登記其他件數表

不動産登記 五百八十八件
 商業登記 百九十五件
 確定日附申請 二百五十一件
 計 千〇三十四件

二 釜山監獄署

釜山監獄は本市街の西北隅沙下面大新里に在り始め本港監獄事務は領事館の所

管にして當時領事館附屬警察署留置場を以て監房に充用せしが明治三十七年春時の釜山領事幣原喜重郎氏は地を伏兵山下大廳町當時の共同墓地の一部を借入れ建築費三千餘圓を以て監房及事務室其他を新築し之に未既決囚を收容せり然るに同三十八年十二月統監府及理事廳を置かるゝに及び從來領事館の所管たりし監獄事務も同時に理事廳に移り理事廳監獄と稱せり同四十二年七月韓國の司法及監獄事務を日本政府に委任の件決せらるゝや同年十月勅令を以て統監府監獄官制を發布せられ統監府令を以て統監府監獄設置の件を定められ同十一月慶尙南道釜山に釜山監獄を又晋州に同分監を設置せらる是より先韓國政府は隆熙二年七月晋州に晋州監獄を設け釜山草梁に同分監を置きしが司法事務委任協約の實施と共に之を釜山監獄に移す事となれり然るに囚徒次第に増加し更に擴張の必要に迫れるを以て同四十二年春地を今の處に相し敷地三千二百餘坪を買収し工費二萬九千餘圓を以て獄舎新築の工を起し同年十月工竣り之に移轉せり今の監獄即ち是れなり現在の監房は男房百二坪餘、女房十四坪餘、外に事務室、工場兼教誨室及炊事場等を設備し而して本監の外馬山及晋州に分監、草梁坂下に出張所

を有し其他事務分掌組織及囚徒作業、教誨等の制度は内地監獄と略同一なり今現在在の囚徒數を擧ぐれば左の如し

在監囚徒數 (四十五年二月末現在)

監別	内地人	朝鮮人	清國人	計
釜山本監	百四十七人	百〇六人	一人	三百四十九人
坂ノ下出張所	—	二百〇八人	—	二百〇八人
馬山分監	二十人	五十四人	—	七十四人
晋州分監	五人	三百〇四人	—	三百九人

第三節 軍事機關

一 釜山守備隊

本守備隊は明治二十八年九月日清戰役終了後始て本港に設置せられ當時大谷派本願寺別院を以て營舎に使用せしが其後兵營建設の議決せられ工事は釜山居留地役所に於て之を引受け地を市内龍頭山北麓に相し兵舎を新築して之に移轉せ

り爾來本港の人口逐年増加し居留地漸く狹隘を感ずるに至れるを以て釜山民團に於ては三十八年十二月現在の兵營及富民洞に在る同練兵場移轉の議を韓國駐劄軍司令部へ交渉の結果三十九年十一月兵舎移轉工費一切を居留民團に於て負擔し且敷地無償貸與の契約の下に市外大新里に兵營を移轉することに決し四十年三月新築工竣り之に移轉せり今の兵營即ち是なり

二 釜山憲兵分隊

本港憲兵隊の設置は明治二十九年一月二十五日韓國に臨時憲兵隊を編成せられ同年九月二日を以て臨時憲兵隊釜山支部を設けたるを以て其始とす同三十一年十二月區隊の編成を改め第三區釜山分遣隊と改稱せらる爾來數次名稱を變更し同三十九年十月二十九日に至り第十四憲兵隊釜山分隊と改稱同年十二月一日管轄區域を慶尙南北道一圓と改む同四十一年三月十二日釜山憲兵分隊を大邱に移され同時に大邱憲兵分隊釜山分遣所と改稱同四十三年七月十三日更に晋州憲兵隊釜山分隊と改稱せられ管下に東萊外七ヶ所の分遣所を設く同四十四年市内大廳町二丁目に煉瓦廳舎を新築し同年九月移轉以て今日に及べり

三 陸軍運輸部釜山支部

本部は陸軍に於ける兵馬糧秣の船舶及鐵道輸送に係る計畫及實施を掌り明治二十九年六月始て本港に臨時陸軍運輸通信部威海衛支部出張所を設置せられ爾來數次名稱を變更し同四十二年四月に至り今の陸軍運輸部釜山支部と改稱せられ翌四十四年大廳町に煉瓦廳舎を新築し翌四十四年十一月移轉し以て今日に至れり

四 朝鮮駐劄陸軍倉庫釜山支庫

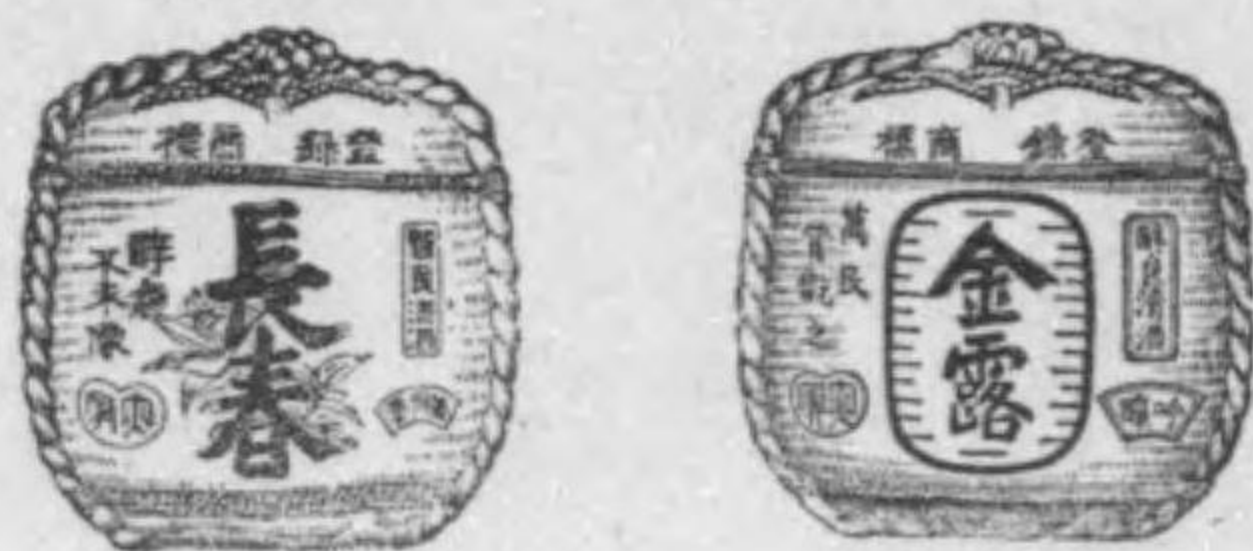
本支庫は其創設明治四十三年十一月に係り在龍山なる朝鮮駐劄陸軍倉庫に屬し其所屬區域内に於ける陸軍諸部隊の糧秣、被服、陣營具の調辨製造及補給を掌る所にして當時の區域は江原道三陟より大邱、晋州を経て全羅南道順天に亘る劃線以南海岸に瀕する一帯の地を補給區域となせしが翌四十四年二月元と羅南支庫の所屬たりし元山、咸興兩出張所を釜山支庫に轉屬せしめられたる結果現今に於ける補給區域は全羅南道、慶尙南北道、平安南北道、江原道、黃海道の各一部及咸鏡南道の全部を包含せり

第四節 自治機關

一 釜山居留民團

釜山に於ける本邦居留民自治機關の濫觴は其由來尙しく明治六年我政府の始て外務駐在官を本港に派遣するや其下に保長なるものを置き官廳と人民との間に立ちて事務を取扱はしめしが後に至り居留地に會議所なるもの設けられ其首長を用番と稱し時の管理官監督の下に居留民に關する公共的の事務を處理せり其後居留人口の漸く増加するに及び同十二年各町より保長なるもの一名づゝを選出して居留地に係る公共の事業及公費等を議せしめ又保長中より保長頭取なるもの一名を互選して之を居留民の首長と爲し居留民に關する公共の事務を掌理せしめ同時に從來の會議所を保長頭取役所と改稱せり同十三年管理官を改め領事を置かるゝや更に領事の監督に移り翌十四年時の領事は居留地編制規則を發布し居留民に居留地公共義務の一體を負擔せしめ居留地に總代役所及總代一人を置き戸籍、土木、衛生、教育、神社其他居留地一般の事務を處理せしめ且居留地

純良清酒



釜山南濱一丁目

大塚出張店

電話百卅一號

天下一品



兵庫縣攝津灘魚崎
釀造本店 **山邑太左衛門**

電話 御影 七番
電話 御影 三四八
振替貯金口座大阪一三一二番

朝鮮釜山幸町二丁目

朝鮮發賣元 **山邑釜山支店**

電話 三百〇一番
振替貯金口座朝鮮三九一番

朝鮮京城明治町一丁目

朝鮮發賣元 **山邑京城支店**

電話 八百四十九番
振替貯金口座朝鮮七五番

(中付八)

會議なる代議機關を設け居留地内の公共事件及其經費の收支方法等を議定せしむ之と同時に保長頭取役所を總代役所に又保長頭取を保長總代と改稱す是に於て居留民自治機關の形式稍備はれり同十五年更に之を居留人民總代と改稱せしが同二十年に至り領事は更に居留民規則を制定し之に依り在留帝國臣民は始て公共の營造物並に財産を共有するの權利及公費を負擔するの義務を有する事となり且居留民會なる議政機關の組織權限及議員選舉の方法並居留民長に關する管掌事務權限等を規定せられ爰に始て稍秩序ある居留民公共機關の成立を見るに至り大に從來の居留地自治體の面目を一新せり同廿七年居留人民總代を居留民總代と改稱し三十四年に至り總代役所を居留地役所に又居留民總代を居留民長と改稱し三十八年更に之を居留民役所と改稱す此の如く本港の自治機關は幾多變遷を経て益發達し其基礎も亦漸く確立せるに際し政府は更に三十八年三月法律第四十一號を以て現在の居留民團法を發布し越て三十九年七月勅令第二十一號を以て居留民團法施行規則を發布せられ同時に統監府令第十五號を以て居留民團法施行規則實施心得を公布せられ次て同年八月十五日統監府告示第七十

六號を以て釜山居留民團を設立せらるゝと共に從來の居留民役所は釜山居留民團役所に又居留民長は釜山居留民團民長と改稱せらるゝに至り又從來公選なりし民長は官選と爲り韓國統監之を任免する事となれり而して釜山民團の區域は岩南半島の西方無名の溪流口より天馬山、九徳山、新岩山の分水線に依り新溪川の右岸第二支流口に達し之より峰五山を経て黒崎に達する分水線を以て其境界とし尙冬柏島及絶影島をも本地區に屬せしむることに定めらる是に於て始めて法律の保障ある完全なる自治機關の成立を見るに至れり而して其自治行政機關たる民團役所の事務組織は總務、庶務、土木、徵稅、會計及水道の六係を置き總務係は各係の事務を綜理し庶務係は會議、教育、衛生、戶籍、兵事等の事務を分掌し土木係は土木工事、建築の設計、公有建物の營繕等を分掌し徵稅係は民團稅の賦課徵收を分掌し會計係は經費の收支、豫算の編成及財産の管理等を分掌し又水道係は特別會計とし水道の敷設、給水、水道料の徵收等を分掌し、民團長の下に助役、收入役及書記あり殆ど内地市役所の組織と異なる所なし此の如くにして現今の民團制は之を既往の制度に比すれば自治機關として其體制大に進歩完備したるものにして民團の

法人格居留民の權利義務、居留民會の組織權限、議員の選舉方法、民團財政の組織及經費の賦課方法等其形式凡て内地の市自治機關と大同小異に在り而も自治制確立以來教育、衛生、土木等其他都市としての一一般設備は著々として整備し爲めに在留民の利福を増進したること頗る著大なるは一般の認識する所なり然るに總督府は日韓併合の今日尙依然として居留地時代の遺物たる内地人獨特の自治機關を存續するは彼我統治の劃一上不便と爲し今四十五年度限り現在の民團自治制を撤廢し之に代ふるに他の制度を以てすべく決定し其調査も既に成れりと云ふ多年居留民の苦心建設せる本港自治機關も今や其基礎既に鞏固と爲り前途益發展の機運に際し茲に端なくも近く其終焉を告ぐるの已むを得ざるに至れるは眞に惜むべしとなす今現行民團法の實施年度以來釜山居留民團の施設經營に係る各種事業の主要なるものを擧ぐれば左の如し

民團經營主要事業一覽

一 近年完成の事業

項 目	年 度	金 額	備 考
避病院改築	三十八年度	七、三三 _四	在來の同院狹隘且不完全なりしを以て増改築をなし總て整備をなす
大廳山麓排水工事	三十八年度	八、一九六	當地排水の施設も極めて不完全にして一朝降雨に際すれば雨水氾濫家宅に浸入す依りて其整備をなす
釜山尋常小學校建築	三十八年度	三三、九六	明治三十六年工費三萬八千九百六十圓を投じて新築したる校舍は卅七年十二月火災に罹り燒失依て本校を新築す
消防施設完成	三十八年度	六、六六九	蒸氣唧筒二臺を購し其置場を建て更に四十一年度に至り腕用唧筒二臺を増し消防手の訓練を經不慮の災に備ふ
草梁尋常小學校増築	三十九年度	二、八一	明治三十八年四月京釜鐵道會社より提供せし同校舍狹隘を告ぐるに至りしを以て二教室を増築す
釜山尋常小學校建築	三十九年度	三九、〇七三	小學校児童増加し高等科の修業年限を延長する等尋常小學校建築當時既に本校新築の必要あり依て之に及ぶ
兵 營 移 轉	四十年年度	三〇、〇〇〇	民間に於て新移轉地買収、移轉工費に上記の金額を支出し四十年三月竣工引渡をなし舊敷地は之れを引受く
商業學校新築	四十年年度	三三、五五九	土地の狀況商業教育の必要を認め商業學校を設け授業を開始せしは三十九年四月に在り爰に至り其の新築をなす
墓 地 移 轉	四十年年度	二、二二七	當時市街の北家宅膨脹の間に介在し風致上衛生上に不利なり依りて峨眉山を買収して其地に移轉せしむ
道路管居留地改築	四十年年度	六四、五〇六	道路の凹凸雨後の泥濘共に堪ふべからず排水尚不完全なりしを以て交通上衛生上の必要より此事業を成す
龍尾山神社改築	四十年年度	五、一九三	同社は當地と由來因縁深し而も當時祠宇頽廢嚴崇が缺く依りて之れを改築す
釜山尋常小學校新築	四十年年度	五、八六五	經影島に於ける學童漸く多きを加へ通學渡船に依るも風浪の日危険の虞あり依て同地に分校を置く

項 目	年 度	金 額	備 考
練兵場敷地交換	四十一年度	一〇、〇〇〇	民間に於て新に練兵場敷地を買収して之れを提供し代價として舊練兵場を交付せらる
嶺新里韓人立退	四十一年度	三、三二二	釜山市街の北方高地に占在せる部落なり衛生上の必要より立退料を給して移轉せしむ
監 獄 署 移 轉	四十一年度	四、九四〇	新監獄署敷地を下端峠附近に相し民間之を買収し且道路を開きて之を提供す代價として金三、五百圓及元敷地を交附せらる
草梁牧ノ島兩校増築	四十一年度	一、〇〇〇	兒童の増加に伴ふの必要に依る
草梁、古館、釜山鎮方面道路測量	四十一年度		同地方の道路は舊來のまゝにして交通不便なり依て新に開修の必要あり先づ其測量を了す
公 園 設 備	四十一年度	二、三二七	古松蒼鬱たる龍頭山に縱横道路を開き階段を改め休憩所を設け遊覽に便す
第一水源涵養林	四十二年年度	一六、〇〇〇	高遠見水源流域に植樹せるものにして總面積百七十餘町歩新植樹數百九十六萬本あり
健康診斷所新築	四十二年年度	三、三二三	遊廓は富民洞に移轉せらるべきに付地を其附近に相し以て新築す
病院 新 築	四十二年年度	三、六六一	在來の病院は狹隘且不完全なりしを以て之れを改築し以て治療上の満足を得んとし同時に其新築設備を完成す
高等女學校新築	四十二年年度	三、六五〇	高等女學校の創設は明治三十九年度よりなりと雖も校舍は釜山尋常高等小學校の一部を借用せしも兩々狹隘を感ずるに至りしを以て茲に新築をなす
草梁牧ノ島兩校増築	四十二年年度	九、〇〇〇	兒童の増加に伴ふ必要に依る
遊 廓 移 轉	四十三年年度	七、〇〇〇	市街の膨脹に伴ひ元遊廓所在地富平町は樞要の地に當り風紀上弊害の伴ふものあるべきを以て之れを富民洞に移轉せしめんとし其經營をなし四十三年全部移轉す
沙下面新市街經營	四十三年年度	二〇、〇〇〇	理事廳令新市街指定に基き土地を整理し道路を通じ市街の交通體裁を備へんとするものにして本年豫期の如く之を完了し地主會に引継ぎたり

二 現今着手中の事業

水道敷設	四十三年度	一,〇〇〇,〇〇〇	五萬五千人に供給する水量を得んとする計劃にして元の韓國政府と共同經營の事を締約し工事を同政府に委託し本年九月全く竣工す
市區改正	四十五年年度	一三二,〇〇〇	市區を改正し道路を擴張し交通を便にし兼ねて市街の體裁を整へんとす
第二水源涵養林	四十五年年度	三,〇〇〇	韓國政府より貸附を受けたる九德山百三十町に植林せんとするものなり
學 校 林	四十五年年度	二,〇〇〇	絶影島岩南半島の部分林 植樹し以て學校林に充つ其面積百五十餘町なり
部 分 林	四十六年度	一〇,〇〇〇	絶影島東部岩南半島頭松島半島の部分林に植樹し民間基本財産を増殖せんとす其面積六百餘町なり
竹 林 經 營	四十五年年度	一,〇〇〇	高遠見水源地に於て壹町五反歩の竹林を經營せんとす
營繕山英國領事館山警平埋立工事	四十二年年度	一,〇七〇,〇〇〇	本港は港灣政策上諸般の施設をなすべき餘地に乏し依りて港口近き兩丘を鑿平し海面を埋立て敷地を得んとす工事は繼續事業として韓國政府に委託す
薩摩堀埋築	四十六年度	四〇〇,〇〇〇	絶影島と洲岬との間溝澤あり埋築して之れを利用せんとす韓國政府の許可を得志村作太郎と其請負契約をなせり
絶影島新市街經營	四十三年度	五〇〇,〇〇〇	民間内戸口の増殖と共に絶影島に於ても亦増加す而も現在の状態は雜然不齊なり依りて前項薩摩堀埋築と相待ち市街計劃を立て之れを整備せんとす
法水川整理	四十三年度	三〇〇,〇〇〇	釜山新市街を南北に縦貫せる法水川は自然の水勢に委せられ紆曲折なるを以て之れを整理して一面市街の交通に便し一面治水の利を計らんとす
草梁方面測量	四十三年度	二,〇〇〇	釜山居留民團の發達は兩山掘鑿海面埋立と相俟つて草梁方面に新市街を形成するの必要あり依りて豫め其測量をなす

三 本年度計劃事業

下端道路測量	四十三年度	五〇〇	下端は洛東江口物資集散の要地にして當地との關係密なり道路を改修して運輸交通の便を講ずるは最も急務なるを以て豫め其測量をなす
商業學校移轉新築	四十四年度	三五,二九八	比年學齡兒童増加し一尋常小學校増設の必要迫る依りて現在商業學校を之れに充て更に同校を新築せんとするなり
傳染病院移轉	四十五年年度	二,一九〇〇	患者増加の爲め疾病を告ぐるに至れるのみならず附近人家増殖病舎と漸次接近するに至れるを以て移轉改築せんとす
健康診斷所増築	四十五年年度	七三六	患者漸次増加の爲め設備不足を告ぐるに至れるを以て増築を爲さんとす
民團立病院擴張	四十五年年度	五,五七七	人口の増加と共に患者數年々増加し設備擴張の必要に迫りたるを以て増築其他の設備を擴張せんとす

第三章 教 育

第一節 初等教育

抑も本港に於て始て教育機關の設備を見たるは實に明治十年に在り當時邦人の本港に移住するもの漸次増加するに従ひ漸く子弟教育機關の必要起れるのみならず由來海外殖民地に在りては一般に風紀頹廢し易きは勢の免れざる所なるを以て益教育施設の忽諸に附す可らざるを認むるに至り遂に明治十年居留邦人相議し始て當時の居留地役所(當時會議所と稱す)の一室を以て教場に充て僅に讀書、算術及習字の教授を開始するに至れり是れ即ち本港に於ける教育機關の權輿なり爾來就學兒童の漸次増加するに従ひ教場の狹隘を告ぐるに至り屢之を移轉し且つ漸次本邦の教育法に依準して教育を施せしも未だ小學校たるの體裁を成すに至らざりしが同十三年に至り時の領事近藤眞鋤氏は完全なる普通教育を施さんと欲し領事館の一官舎を拂下て校舎と爲し校名を修齊學校と名け諸般の設備に改善を

經濟衛生

理想的の磨擦精米

正直勉強を旨とし毫も掛引をせず

薄利多賣は弊店の店則なり

釜山岸本町(釜山停車場前)

石 石川精米所

電話 八百二十番
振替口座 京城五〇五番

●各地ヨリノ送荷委託品ニ對シテハ受荷シタル證トシテ其時日數量及商品ノ現狀ヲ荷主ニ報告スベシ

●本社ハ會社專屬仲買人參拾名ヲ設ク

營業種目

野菜	果物	乾物
罐詰	漬物	花卉
乾魚	鹽魚	種苗
雜穀	食糧品	肥料
		委託賣買

●構内ニ市場ヲ設ケ毎朝一回糶市ヲナス 商品販賣ノ方法ハ糶賣、示談販賣、委託販賣ノ三種トス

確 市 釜山食糧品株式會社 實

明治四拾年四月設立
資本金五萬圓

南濱町貳丁目廿七番戶
電話番號四拾壹番
電信略號 シ

●各地ヨリ送荷委託品ニ對シテハ運賃關稅其他萬ノ手續キヲナシタル上賣捌ヲ終ヘ賣捌報告ト同時仕切金ヲ荷主ニ送附ス

▲商品賣捌手数料ハ左記ノ通り

- 果物、漬物、食糧品 百分ノ十
- 野菜類ハ 百分ノ三
- 乾物、罐詰、乾魚、鹽魚 百分ノ六
- 農具、種子、種苗類ハ百分ノ十

施し稍小學校の體裁を備ふるに至れり後二十二年十一月更に校舍を西町(現今の業會所構内)に新築し之れと同時に修齊學校及明治十八年以來東本願寺別院の經營に係れる女兒學校の兩校を合して釜山共立小學校と改稱し更に其組織を改め本邦小學校令の教則に基き修業年限を尋常及高等各四ヶ年とし經費の全部を舉て居留民の負擔と爲せり同二十八年釜山公立小學校と改稱す爾來就學兒童の數益増加するに至れるを以て三十四年三月小學校令施行規則に於ける設備準則の規定に基き一大校舍を大廳町に新築し翌三十五年十月之に移轉せしが日露戰役後人口の劇増は益教育設備の擴張を促し同三十九年四月に至り本校を釜山公立高等小學校釜山公立尋常小學校及釜山公立草梁尋常小學校の三校に分ち以て今日に及べり此の如く本港の初等教育施設は遠く三十餘年來著々として其歩武を進め來り今や民團經營に係る校舍の數高等小學一校尋常小學四校に及び就學兒童の數約三千五百人に達せり今現在の學齡兒童數及小學校教育費の累年比較を示せば左の如し

民團區內學齡兒童表 (四十五年三月末調)

種別	學就同の計		學就不同の計		合計
	卒へたるもの	病窮設他	未	計	
男	一、二四〇	六六五	一、九〇五	二、二五五	四、一〇〇
女	一、〇六三	五一七	一、五八〇	二、〇九七	三、一六〇
計	二、三〇三	一、一八二	三、四八五	四、三五二	八、八二五

尋常高等小學校	四十五年度	四十四年度	四十三年度	四十二年度	四十一年度
	一五、六〇〇 _四	一五、六六三 _四	一三、一六一 _四	八、一六八 _四	八、八二五 _四

民團小學教育費五ヶ年對照表

一 釜山公立尋常高等小學校 (寶水町)

本校は明治三十九年四月一日釜山公立小學校の尋常及高等に分立せらるゝに際し始て釜山公立高等小學校として設立せる修業年限は男兒三ヶ年女兒二ヶ年にして教科目は修身、國語、算術、歴史、地理、理科、圖畫、唱歌、體操、裁縫、手工、商業、英語、韓語の十四科とす同四十年一月公立學校職員退隱料及遺族扶助料法に依り統監府指定學校と爲る同年九月同校生徒及卒業生の他校轉入學資格に關し勅令第三百四十四號小學校令に依り設立したる市町村立小學校と同等と認定せらる同四十一年四月一日釜山居留民團立釜山尋常高等小學校と改稱し尋常科は男女各五、六の二ヶ學年高等科は男兒のみにして一、二の二ヶ學年となり同時に高等科教科目中の

釜山第一尋常小學校	釜山第二尋常小學校	草梁尋常小學校	牧島尋常小學校	總計
一三、九二一	九、〇八二	六、八九八	五、〇〇七	五〇、五〇八
一四、八二〇	四、四一七	六、五九六	四、三一〇	四五、八〇六
一三、四九〇	一	五、九七〇	三、九二一	三六、五四二
一三、五四九	一	五、〇〇〇	二、七六〇	二九、四七七
一一、三四六	一	二、七八六	一、七二二	二五、七一九

備考 四十四五兩年度は豫算、其他は決算額を示す

商業科を廢止す同十四年四月一日高等小學校に女子部の學級を設く同時に學級數二を増し十九ヶ學級となし尋常科第一學年及第二學年に於て二學級の二部教授を行ひ又隨意科目たりし朝鮮語を廢止す本校は正科の外教育上の特別施設として教育勅語の特別教授、講堂訓話、學藝演習會、講演會、成績品展覽會、速算練習、作法練習、自學輔導、禮拜式、學校園學童貯金、同窓會其他各種の方法を設けり現在の兒童數は左の如し

兒童現在數 (四十五年二月末)

科 別	計	
	男	女
尋常科	二九八 ^人	四四二 ^人
高等科	一九四	三六
計	四九二	四七八

二 釜山第一公立尋常小學校 (大廳町)

本校は本港初等教育機關中其設立最も古く殆ど小學校中の母校とも稱すべきものにして其起原遠く明治十年に在り爾來幾變遷を経て同廿二年新に西町一丁目

に校舎を新築し釜山共立小學校と稱し日本教育令に基き修業年限を尋常高等各四ヶ年と爲し漸く小學校の體裁を備ふるに至れり同廿四年五月教育勅語の謄本を下賜せられ同廿五年九月兩陛下御眞影を拜戴し同三十五年七月更に兒童一千名を收容すべき校舎を大廳町に新築し尋常高等の外に補習科を設置す同三十七年十一月校舎祝融の災に罹り全部烏有に歸したるを以て同三十八年四月居留民會の決議に依り工費三萬八千餘圓を以て現今の校舎を新築し同三十九年一月竣工す同年四月釜山公立尋常小學校と改稱し同時に高等小學を分立し別に草梁に分校を設く同四十年一月統監府指定學校と爲り同四十一年一月絶影島に分校を設く同年四月釜山居留民團立釜山尋常小學校と改稱し修業年限を六ヶ年に改む同四十五年四月一日官制改正に依り釜山第一公立尋常小學校と改稱す尙同校にては正科外教育上特別施設として教師の研究會、兒童成績品展覽會、學藝演習會、唱歌會、記念講話會、感化的施設、父兄懇話會其他兒童の訓練、養護及家庭との連絡等に就き諸種の方法を設けり現在の兒童數は男生五百十九人、女生四百十一人、合計九百三十人(四十五年現在)なり

三 釜山第二公立尋常小學校 (寶水町)

本校は從來尋常高等小學校として高等小學校と同校内に在りしも四十五年三月同校隣地なる民團立釜山商業學校の大新里なる新築校舎に移轉するや同校舎跡へ分校し釜山居留民團立釜山第二尋常小學校として設立認可を得同年四月四日より新に開校せるものにして現在の児童數は男生二百八十八人女生二百八十人合計五百六十八人(四十五年五月末現在)なり

四 釜山第三公立尋常小學校 (草梁)

本校は明治三十八年四月釜山公立小學校草梁分校として開校せられ草梁古館釜山鎮の學齡兒童を收容す同三十九年四月公立草梁尋常小學校と改稱せられ同月二十二日教育勅語謄本を下賜せらる同四十年一月公立小學校職員退隱料及遺族扶助料法に依り統監府より指定せられ同時に釜山居留民團立草梁尋常小學校と改稱す同四十一年四月義務教育年限延長に依り第五學年を收容し第一、第二學年に限り二部教授を行ふ四十二年四月第六學年を收容し校舎を増築して八學級に編成す同四十三年八月二部教授を廢止す同四十五年四月官制改正の結果釜山第

第二節 中等教育

三公立尋常小學校と改稱せり尙同校は教育上特別施設として學藝演習會、兒童成績品展覽會、談話會、學校園、學校貯金、家庭との聯絡、教員教材研究會等の方法を設けり現在の児童數は男生二百七人女生二百十五人合計四百二十二人(四十五年六月末現在)なり

五 釜山第四公立尋常小學校 (牧ノ島)

本校は牧ノ島に在り此地は釜山市街地と海水を隔て兒童の通學に不便なるを以て四十年居留民會は釜山尋常小學校の分校を同島に設くるの議を決し同年校舎を設け四十一年一月より授業を開始せり爾來土地の發展と共に児童數の増加に伴ひ再次校舎を増築し四十三年四月一日公立學校職員退隱料遺族扶助料法に依り指定學校と爲り同時に同校を獨立し釜山居留民團立牧島尋常小學校と稱す次で四十五年四月一日官制改正と共に釜山第四公立尋常小學校と改稱せらる現在の児童數は男生百五十五人女生百十九人合計二百七十四人(四十五年四月末現在)なり

本港に於ける初等教育設備は夙に明治十年に起りたりと雖も其中等教育機關の

設備を見るに至れるは實に日露戰役以後の事に屬せり嘗て釜山商法會議所は本港商家子弟の爲め商業教育施設の必要を認め二十五年五月釜山共立商業學校を開設せしことありしも後遂に廢絶し其後日本弘道會釜山支會に於ては本港に小學教育の外未だ中學程度教育の設備なきを遺憾とし同會自ら之が經營に膺り遂に明治三十二年授業を開始せしも同三十五年之を廢止せり同三十五年十月釜山公立小學校の大廳町新築校舎に移轉するや同時に補習科を設け中學程度の學科教授を開始せしことありしと雖も何れも完全なる中等教育の設備にあらざるに小學卒業生の年々多きを加ふるに伴ひ益中等教育機關の必要に迫れるを以て遂に三十八年八月居留民會は甲種程度の民團立商業學校設置の事を決議し翌三十九年四月より開校せしが之と共に同年同月を以て女子中等教育機關として民團立高等女學校を設立し爰に始て完全なる男女中等教育機關はるに至れり然れども今や本港發展の機運は之を以て足れりとせず更に一の中學校設置の必要を喚起し既に民團より總督府へ稟請の結果愈來四十六年度を以て之を設置するに決したれば本港の教育設備は近く將に機運の要求に應ずるに至らんとす

一 釜山公立商業專修學校 (大新里)

本港に於ける商業教育に關しては嘗て釜山商法會議所の經營に係る釜山共立商業學校あり後釜山尋常高等小學校の高等科に商業科の設けられしとありと雖も素より完全なる商業教育にあらざるに商業貿易を生命とせる本港としては商家子弟の爲め商業教育機關の最も必要なるを認め明治三十八年八月釜山居留民會の決議を以て商業學校設立の事を決し翌三十九年四月開校準備の成るを待ち西山下町の假校舎に於て授業を開始せり當時の課程は四ヶ年程度なりき同年十一月釜山居留民團立釜山商業學校と改稱し越て四十年一月在外指定學校と爲り次で校舎を寶水町に新築し同年七月移轉し同十二月兩陛下の御眞影を拜戴す四十年四月文部省の認定を受け同時に三ヶ年程度に變更す四十四年四月に至り豫科一ヶ年を加設し更に四ヶ年程度と爲す四十五年五月大新里に一大校舎を新築し移轉す同年四月官制の改正に依り釜山公立商業專修學校と改稱せり本校は尙教育上の特別施設として(一)朝鮮語及支那語の教授に努め(二)每學期珠算會を開き(三)武術部を設け柔術及擊劍の練習を爲し(四)短艇を設備し毎年一回ボート競漕

大會を催し(五)校内に株式組織の消費組合を設くる等各種の方法を設け以て體育
智育に資せり而して現在の生徒数は豫科四十三人本科各級百二十七人合計百七
十人(四十五年現在)なり

二 釜山公立高等女學校 (土城町)

本校は女子中等教育機關として明治三十九年民團經營として設立せられ同年四
月一日より釜山公立高等女學校の名稱の下に開校せらる同年七月統監府より同
年度補助として金壹千貳百圓を下附せられ同十一月居留民團法の實施と共に釜
山居留民團立高等女學校と改稱同四十年一月統監府より在外指定學校職員退隱
料及遺族扶助料法に依り指定せらる同年九月同校生徒及卒業者の他校轉入學資
格に關し明治三十二年勅令第三十一號高等女學校令に依り設置したる府縣立高
等女學校と同等と認めらる四十二年四月本科の外に技藝專修科を設く同四十四
年五月朝鮮總督府より同校經費補助として金貳千五百圓下附せらる四十五年四
月官制の改正に依り現稱の如く釜山公立高等女學校と改稱せられたり現今本校
の學科は本科の修業年限を四ヶ年と爲し其學科目は修身、國語、歴史、地理、數學、理科、



元 賣 發

店 支 山 釜 力 清

二 町 浜 南 港 山 釜

番 〇 五 九 話 電

圖畫、家事、裁縫、音樂、教育、手藝、英語、韓語及體操にして其中教育、手藝、英語及韓語の四科目は隨意科とす又技藝專修科は修業年限を二ケ年とし其學科目は修身、國語、數學、家事、裁縫、手藝、音樂及體操となす本校は教育上特別施設として整理規定、生徒監督規定、行狀調査規定、賞罰規定、學業成績調査規定、儀式及禮拜規定、樂器練習規定、生徒弔慰規定、學校貯金規定等各種の規定を施行せり本校生徒現在數は本科二百五十八人、技藝專修科四十一人合計二百四十六人(四十五年五月現在)なり

第三節 朝鮮人教育

從來韓國に於ける教育制度は甚だ頽廢不振を極め主要なる都會の地と雖も教育上何等見るべきの設備なく地方村邑に至りては稀に村夫子に依りて設けられたる寺小屋的の學堂あり時に茅舍陋屋の中に咄唔の聲を聞くに過ぎざるの狀態なりしを以て釜山管内に於ける韓人の教育に關しても亦何等の施設を見ざりしが明治二十八年本港居留邦人荒浪平治郎及朝鮮人朴琪宗兩氏發起の下に鮮人有志三四の贊助を得専ら朝鮮人教育の目的を以て開成學校なる一の私立學校(今の公立)

釜山本町參丁目 (電話一三三番)
電客〇ウ又ハウ

① 松前商店

支店所在地 木浦 大邱 金泉

營業品目
 内外織物 綿糸 染料
 砂糖 麥粉 麥酒
 煙草 石油 素麵

前學校の設立せらるゝに至り後一二公私普通教育機關の設けらるゝものあり一面に於ては外國宣教師團の一たび草梁、釜山鎮の方面に於て鮮人に對し傳道を開始するや傍ら傳道の補助機關として鮮人兒女の爲めに特に教育事業を開始し米國一致教會派及濠洲一致教會派等何れも各學校を設けて鮮人兒女の教育に従事するに至り爰に漸く本港に於ける鮮人教育機關の設備を見るに至れり

一 釜山公立商業學校 (草梁)

本校は明治二十八年五月釜山在留靜岡縣人荒浪平治郎及朝鮮人朴琪宗の兩氏専ら朝鮮人教育の目的を以て創設せしものに係り二十九年一月朴琪宗外朝鮮人四名の私捐に依り建築費三千餘圓を投じて校舎を新築し私立開成學校と稱し同年三月より開校す同三十年一月公立學校の認可を得舊韓國政府並に統監府より補助金を受け同三十二年釜山鎮及舊館に支校を設立し同三十四年東萊、馬山及密陽に補助校を設立す同四十年五月更に校舎を増設し同四十一年度に至り各補助金廢止せられ同年三月各支校及補助校を廢止す同四十二年二月創立者より本校を韓國政府學部に獻納し同四十二年四月公立釜山實業學校と改稱せらる同四十三

年八月文官任用令第三條第四號に依り認定せらるゝ事となり同年同月八千餘圓を投じて四教室其他附屬舎を増築し同四十四年十一月新教育令實施に依り釜山公立商業學校と改稱す本校は遠來生徒の爲めに寄宿舎を設け又正科外教育上の特別施設として實務練習の爲め實習販賣部を設置し民心の善導及家庭との連絡を圖る爲め時々教育幻燈會を開催し勤勉の慣習を養成せんが爲め學校園を設けり現在の生徒數は百二十六人明治四十五年五月在現なり

二 釜山公立普通學校 (草梁)

本校は朝鮮人に對する普通教育機關にして釜山府廳の管理に屬し其始は明治二十八年五月在留邦人荒浪平治郎及朝鮮人朴琪宗兩氏の鮮人教育機關として設立したる私立開成學校に胚胎せり同校の四十二年二月舊韓國學部の所管に移るや同年四月公立釜山實業學校及公立釜山普通學校と改稱して兩校を併置し普通學校を以て専ら鮮人の小學教育機關に充てり是れ即ち本校の起原なり次で四十五年一月に至り更に校舎を分離し普通學校を舊東萊府廳舎跡に移せり本校は修業年限を四ヶ年とし學科程度は朝鮮教育令公立普通學校の課程に依る現在の兒童

數は男生二百五十名(四十五年現在)なり

四 宣教師學校 (草梁)

朝鮮人教育機關としては總督府若くは地方廳の所管に屬する釜山公立商業學校、釜山公立普通學校等の外専ら鮮人子女教育の目的を以て外國宣教師團の經營せる二三の學校あり就中設備の完全にして學科の高等なるは明治四十三年米國人「ドクトル、アルゲン」夫人の設立に係る女子模範練習學校と爲す同校は草梁坂の上在り學科は中學程度にして外に豫科を設け特に米國最新式の教育器具を備へ朝鮮に於て稀に見る文明的の設備を有せり其他米國一致教會派の經營に係る男兒學校及濠洲一致教會派の「ミス、ウイベン」の主宰せる女子小學校あり何れも傳道の補助機關として經營せられつゝあるものなり

第四節 其他教育機關

一 釜山教育會 (民團役所内)

本會は釜山居留民團に於ける教育事業を裨補發展するの目的を以て明治四十年

二月創設せられたるものなるが四十四年四月に至り更に其區域を擴張して釜山府管内に及せり本會の施設事項は教育に關する必要なる事項を調査研究するの外講演部に於ては時々知名の士を聘して講演會を開き體育部に於ては春秋の好期節若くは紀念日に於て運動會を催し尙常設事業としては實業夜學校及圖書館を經營し又附屬事業として四十一年以來毎年夏期水練場を設け男女學生等に水泳を練習せしむ本會現在の正副會長並會員數は左の如し

一會長 若松 兎三郎(釜山府尹) 副會長 島田 歸(民長)

一會員

名譽會員 三名 終身會員 十二名

特別會員 四十六名 普通會員 百八十五名

二 釜山實業夜學校 (第一尋常小學校内)

本校は釜山教育會の經營に屬し明治四十年四月開設せられたるものにして其目的は晝間修學の餘暇なき商家店員其他に對し夜間に於て實業上必要なる學科を教授するに在りて學科を初等科、中學科及高等科の三學期に分ち一學期を六ヶ月

と爲し學科の程度に應じ適當なる韓語、英語、簿記、算術及國語等を教授し商家店員の爲め便益を與へり今開校以來の卒業者を示せば左の如し

年 度	前 期	後 期	計
四十年 度	五九 _人	四九 _人	一〇八 _人
四十一年 度	二六	二六	五二
四十二年 度	二四	二五	四九
四十三年 度	二〇	三七	六七
四十四年 度	二八	二七	五五

三 釜山圖書館 (龍頭山)

明治三十年五月釜山に於ける日本弘道會員有志者の發起に依り日本弘道會釜山支會を設立せしが同會は三十四五年の交西山下町の事務所内に於て兼て圖書を蒐集して廣く公衆の閱覽に供せり是れ即ち釜山圖書館の濫觴にして後三十六年改築を爲し之を釜山圖書館と稱せり然れども規模極めて小にして圖書も尙甚だ尠なく未だ圖書館としての面目を備ふるに至らざりしが其後釜山教育會に於て

之を繼承し完全なる圖書館たらしめんとの企劃を爲し遂に四十四年十一月龍頭山の半腹最も眺望に富める南面の地點をトし洋風二階建總坪四十四坪の圖書館を新築し四十五年六月より開館せり目下同館は改善日尙淺く圖書も未だ多からずと雖も其數既に四千餘冊に達し毎日(月曜日休館)午前八時より午後十時迄開館し料金一人二錢を徴して一般公衆の閱覽に供せり

四 釜山幼稚園 (西町本願寺別院内)

本園は東本願寺別院の經營に屬し始め同院は本港居留民の年々増加するに伴ひ幼兒養育機關の必要を認め明治三十年獨力を以て幼稚園を院内に創設し爾來引續き經營せしが同三十四年我皇太孫殿下御誕生祝賀紀念として有志者より寄附金を募集し其金額約三千圓に至れるを以て將來に於ける公立幼稚園設立の計劃ありと雖も時機未だ熟せず依然尙同院の私經營として今日に至れり目下同園の幼兒數及嫁母數は左の如し

幼兒及嫁母數 (四十五年七月現在)

幼 兒 百二十五人

繅 姆 三人
同 助 手 一人

謹 告

特別販賣品

豐	南	門	BX	丸	唐	同	馬
艷	別	票	票	龍	美	頭	頭
票	宮	晒	金	票	人	票	票
木	木	布	巾	晒	晒	晒	生
綿	綿	巾	巾	金	金	金	金
				巾	巾	巾	巾



釜山本町三丁目

青見商店

電話二〇〇番 電略(ア)
振替京城一八〇番

平票綿糸、扇票撚糸
晒 糸、網 糸
松函、勝利、票石油
銅ニッケル、銅、銀地
以上ノ外各種物品取揃誠
意勉強可致候間何卒御用
命之程奉懇願候

謹言

支店所在地

釜山 群山
京城 木浦

輸入貿易商



高瀬政太郎

支店所在地

元山 平壤
清津 大邱

第四章 宗教

第一節 神社

一 龍頭山神社

龍頭山神社は市の中央龍頭山上にあり延寶年間倭館を現在の居留地に移すや對州の領主宗義眞龍頭山上に石造の一小祠を設けて金刀比羅大神を奉祀し以て日韓通商船の安全を祈りしが後明和元年七月住吉大神及天滿天神を合祀せり爾來年を経ること二百三十餘年祠宇大に廢頽せしを以て明治十三年九月に至り居留民の寄附に依り神殿を建築せしが明治三十年十月再び社殿改築の議起り廣く寄附金を内外に募集し其額八千餘圓に達す之に居留地費二千餘圓を補助し合計一萬餘圓を以て三十一年九月起工翌三十二年五月落成せり即ち現今の社殿是なり之と同時に金刀比羅神社の社號を居留地神社と改稱せしが三十二年に至り居留民會の議決により更に龍頭山神社と改稱せり同社の維持は民團費及氏子の共進金を以て之に充て毎年四月二十一、二十二兩日を以て大祭典を擧げ釜山居留地祭

と稱し當日は市中各種餘興の催あり頗る殷賑なり同社境内は老松翁鬱幽邃なる靈地にして加ふるに港灣内外の全景を眺望すべく參詣者常に絶へず

二 龍尾山神社

龍尾山神社は本港居留地の東南隅なる一小丘に在り之を龍尾山と云ふ延寶六年三月倭館移轉の當時社殿を設け始めて武内宿禰を奉祀し其の後文政二年三月加藤清正を合祀したりしに明治初年龍頭山の中腹にありし朝比奈義秀の社宇廢棄せるを以て此に之をも合祀せしに明治十一年春祝融の災に罹りたるを以て有志者相謀り更に社殿を造營したり明治二十三年に至り始めて民團費を以て應急の修繕を加へ二十七年居留地會議の決議を経居留地神社の稱號を奉り同三十二年二月龍尾山神社と改稱せり然るに社殿逐年荒廢したるを以て其後敬神會員發起となり當時の民長石原半右衛門氏と協議の結果居留地會の承諾を経て細川侯爵宗伯爵を筆頭とし弘く醸金を募集し約五千五百餘圓を得たるを以て直に社殿の改築を計り三十九年十一月起工し四十一年に至り社殿竣工したるを以て民團役所は金八百餘圓を支出し境内周圍の石垣工事を成し大に其面目を改めたり同社維

持法は民團役所の補助と氏子の献金及寄附金を以てし毎年十月二日及三日を以て例祭を執行す現在は神職心得龜谷造次郎氏宮司たり社頭は港灣の全景を展望すべく頗る眺矚に富み四時參詣者多く雅客の節を曳くもの亦尠なからず

第二節 寺院

一 大谷派本願寺釜山別院 (西町)

本院は明治十年十一月五日の創立なり往古天正年間美濃國の奥村掃部介なるもの薙髮して法名を淨信と稱し朝鮮に入りて一字を釜山に創建し釜山海高德寺と名く之を眞宗に於ける海外布教の濫觴とす淨信晚年肥前唐津に没して布教遂に斷絶せり降て明治十年に至り寺島外務卿は、大久保内務卿を介して本山に對し朝鮮開教の事を勸説す本山は往昔の因縁により淨信の後裔奥村圓心等を派遣し當時の管理官に乞て參判官々舎を借り本願寺出張所と稱して朝鮮の布教に着手す其後十一年十二月官裁を得て大谷派本願寺釜山別院と改稱し以て今日に至れり本院は我國佛教各宗中釜山に於ける布教の嚆矢なるを以て檀信徒の數亦最も多

く現今其數千七百戸を有し附屬事業として慈善教社及幼稚園等を經營し成績見
るべきものあり創立以來本山の補助を受けしも明治三十五年より獨立經營とな
し信徒の喜捨金、火葬場及貸家等の收入を以て維持す現在の主任僧侶は大幸頓慧
師なり

二 本派本願寺釜山出張所 (四町)

本所は明治三十一年八月の創立なるが是より先明治二十七年十一月本派本願寺
より一等巡教師大洲鐵然師を韓國に遣し李王に謁見し佛教上に關し上申する所
あり後韓國主要の都市及港灣沿岸の部落を視察し歸朝後布教者派遣の事を決し
同三十一年八月始て布教師を派遣し本港南濱三番地に布教場を設立す同三十七
年日露戰役の際本派本願寺連枝超誓院本港民慰問の爲來釜の結果大に本宗の發
展を來したるを以て三十八年西町に布教場建築の工を起し翌三十九年一月竣工
して之に移り今日に至れり維持法は創立以來四十一年迄本山より經費を補助せ
しも翌四十二年より獨立經營となし専ら檀信徒の志納金を以て之に充つ而して
現下檀信徒の數は五百九十六戸を算し又附屬事業として婦人會(會員五百)同心會

(會員百七)青年教會(會員二百)少年教會(會員六百)等の組織あり現在の主任僧侶は龍
末法幢師なり

三 峨嵋山總泉禪寺 (峨嵋山)

總泉禪寺は峨嵋山の半腹にありて本港の全景を一眸に收め眺望頗る佳なり明治
三十五年九月三十日の創立に係り初め釜山禪宗教會なる名稱の下に開教せしも
當時は檀信徒微々として振はざりしが時の布教師村松良寛の熱心なる傳道によ
り宗の法門を宣揚し爲めに信徒大に増加せり三十八年以來寺院の新築を計劃し
四十一年秋始て堂宇落成し檀信徒の數現在二百餘戸を有するに至れり現時の監
理者は本田祖信師にして其維持法は檀信徒の布施及寄附金を以て之れに充てり

四 報德山智恩院智恩寺 (大廳町)

智恩寺は淨土宗に屬し明治三十年九月十八日の創立に係り當時本宗管長の命を
受け官廳の認可を得て初めて本町三丁目二十五番地松前才助氏宅を本宗教會所
に充てて本山より三隅田持門師を派遣して大に布教に努めり而して同三十一年十
一月堂宇建築を起工し翌年八月十一日竣工す然るに四十年三月一日當時の所在

地たる伏兵山掘鑿の爲め堂宇を解除するの已むを得ざるに遇ひて一時假布教所を土城町に設置せり其後現在の地所を擇び堂宇再建を企劃して四十三年八月其工成る堂宇は釜山に於ける寺院中最も宏大にして輪奐の美亦見るに足れり現今信徒三百餘戸を有し其數に於て兩本願寺に次ぎ維持法は檀信徒の布施米金及貸家料等を以てせり現在の主任僧侶は岡部學應師なり

五 眞言宗金剛寺 (大廳町)

金剛寺は俗に高野山と云ひ市内大廳山の山腹にありて去る三十一年の創立に係り境内に大師堂を奉置し毎年舊三月二十一日大師の御忌に當り法要を執行するを例とす同靈像は嘗て高野山別格本山龍泉寺に奉安せるを同年五月本山に請ひ遷佛せるものなり當時斯宗の高僧武藏高尾山住職志賀照林師開基となりて大に布教に努め現在數百戸の檀信徒を有し殊に鮮内各地に十餘個の末寺布教所を有せり現今の住職は見田政照師なり同寺脊後の山腹には四國八十八ヶ所の靈場を設け毎年三月大師御忌法要の當日には慣例として大師信仰の市内料亭は靈場參詣者に對して茶菓其他の接待を爲すを以て當日は參詣人絡繹として織るが如く

時は恰も春風駘蕩の好節に屬し加ふるに該處は本港内外の風光を一眸の下に展望し得べく頗る眺矚に富めるを以て老弱男女の遊山をなすもの場内に蟻集して頗る雜沓を極め釜山春時行樂の一に算せらる

六 日蓮宗妙覺寺 (西町)

妙覺寺は明治十七年の創立に係る是より先き明治十二年頃より本宗歸依の信徒相集り一の小團體を組織せしも適當の布教師なく動もすれば解散の虞あるを以て明治十四年五月坂井兵三郎なる人を總代とし長崎本蓮寺に至り情を具して一名の布教師派遣を請ひしに會々中山木行院住職渡邊日蓮師九州巡錫の途にあり直に之れを快諾し同年七月十四日老體を驅て來釜す當時の基礎尙薄弱にして財政の未だ許さざるものあり信徒世話人の斡旋に依り西町大長家を借りて假布教所に充て日夜布教の結果宗風漸く振ひ明治十七年に至り淨財を集めて西町二丁目二十番地に一の堂宇を建立し妙覺寺と稱して今日に至れり目下信徒の數二百五十戸を有し維持法は門徒の布施及寄附金を以てす現今主任僧侶は高佐顯照師なり

第三節 基督教會

(72)

一 日本基督教釜山傳道教會 (辨天町)

本教會は日本人間傳道を主とし其教派は日本基督教派に屬し其創立は明治三十七年二月にして始めて牧師秋元茂雄氏傳道に従事し爾來信徒の數を増加し目下其數七十五名を有せり本會の維持法は其經費の半額を日本基督教會より補助し殘額は信徒よりの寄附金を以て之に充てり現任牧師は秋元茂雄氏なり

二 釜山聖公會 (大廳町)

本教會は専ら日本人間に傳道を爲し其教派は日本聖公會に屬し明治二十七八年頃初め信者數名あり當時に於ては京城より英國宣教師時々來釜長手通林虎之助氏宅に於て布教しつゝありしが其後信徒逐年増加したるを以て三十八年十二月假布教所を設立し而して四十四年七月現今の新築講議所に移轉せり現在信者の數は五十三名を有し其維持法は内外信者の寄附金を以て之に宛て尙同會は婦人會及青年俱樂部等の組織ありて現管理者は牧師鹽崎信吉氏なり

三 米國一致教會傳道所 (草梁)

本傳道所は草梁に在り明治二十四年米國一致教會は始て釜山に傳道所を設置し牧師バイヤード氏を派して傳道に従事せしめたりしが翌年に至り更に同教會に屬するドクトル、ヒュー、ブラウン氏渡來し醫術傳道を開始せしも健康不良の結果歸米する事となり翌二十六年ドクトル、アルヴェン氏夫妻更に來りて之に交代し爾來傳道の傍ら鮮人の爲め病院癩病院及男女學校等を設け宗教教育及施療の方面より大に鮮人の爲め教化慈善の事業に貢献する所あり後昨四十四年同夫妻同傳習所の任務を辭せし後は牧師ウイン及スミスの兩氏之に代りしが兩氏は當地に於ける各種傳道教育事業の外附近地方の教會をも監督せり現在の會員數は七十三名にして毎日曜參集するもの常に百五十人以上に及べり

四 濠洲一致教會傳道所 (釜山鎮)

濠洲一致教會傳道所は釜山鎮に在り其開設は明治二十三年にして最初の宣教師は牧師デヴィス氏なりしも氏は來任後幾くもなく病死し其後暫く中絶したりしも同二十七年に至り更に牧師アダムソン夫妻倫敦より來任し爰に濠洲一致教會

(73)

派傳道の再興を見たり同氏は學術に造詣あり且傳道者として最も有力なりしを以て鮮人間の尊敬深く南鮮に於ける幾多の鮮人教會を監督せりアダムソン夫人は常に夫の傳道事業を援け傍ら鮮人女子の教育を爲せり然れども同夫妻昨四十四年同傳道の本據を舊馬山に移すと共に同地へ轉住せしを以て目下牧師マツケンジー氏代りて之を主宰し同夫人及令嬢並エンゲル氏夫妻等交々布教に従事する外特に鮮人女兒の爲に孤兒院及小學校を設置し孤兒院はミス、ムーア専ら經營の任に當り小學校はミス、ウイベン之を主宰せり同教會現在の會員は六十五名にして毎日曜參集するもの常に百五六十人に及べり

清國鹽直輸入
並ニ再製鹽元賣捌

釜山港辨天町一丁目三十三番戸



源 勝 洋 行

電話九六二番 電略カツ(カ)

朝鮮勸農株式會社取扱
多木肥料其他
日歐米式農蠶具 販賣

朝鮮賣藥移入專業

和洋漢藥醫療器械有名賣藥

寫真藥及材料

縑帶材料各種

洋酒ミルク類

度量衡器各種

釜山港長手通公立病院前(電話長六六一番)

專業 日清藥館

龜井亮之藥局

振替 大阪一六九〇番
貯金 朝鮮京城八五番

第五章 衛生

本港は夙に邦人の居留地たりしを以て其衛生設備の如き早くも明治九年開港當時に於て既に官立病院の設立せらるゝあり爾來居留人口の増加に伴ひ病院其他各種衛生機關の設備を見るに至りしが一面に於ては本港は船舶の出入旅客の來往等内外の交通頻繁なるのみならず彼の不潔汚穢を意とせず衛生の何たるを解せざる鮮人の部落と接觸せるを以て自然傳染病移入の機會と惡疫發生の素因多きが爲め從來往々にして寒心すべき慘毒を流せしことありしを以て傳染病の豫防に關しては從來本港の最も注意を拂ひし所なりしが其施設に就ては明治三十七年領事館希達に係る釜山衛生組合規則に基き三十八年二月釜山衛生組合組織せられ次で理事廳令を以て同則を改正せらるゝと共に組合規則を改正せしが其組織は釜山居留民を以て組成し居留地を四區に分ちて各區に組合を設け警察署監督の下に清潔法施行(春秋)傳染病豫防救助及消毒等其他公衆衛生上必要の施設を實行し毎月各戸より規定の賦課金を徴收して其經費に充てしが四十五年三月

に至り衛生組合を廢し本港の公共衛生事務は凡て統一的に民團役所に於て直接執行する事と爲り又市内塵芥汚物の掃除は從來より請負制度に依りて之を施行しつゝあり此の如く本港の衛生設備は今や海港檢疫、上下水道設備、公私病院等各種の衛生機關に加ふるに市内開業醫の數も亦尠ならず大に衛生設備の整備と共に本港衛生状態の改善を見るに至れりと雖も前述の如き病毒の入り易き機会と發し易き素因とを有するが爲め今に尙惡疫の流行を絶滅する能はざるの狀態に在るは是れ本港衛生上困難なる事情の存する所なり

第一節 公設衛生機關

一 釜山民團立病院

本院は長手通り龍頭山麓に在りて本港の西灣に面し位置高燥空氣の流通最も良好なり本院の起源は明治九年外務省の交渉に依り海軍省に於て病院を設け之を官立濟生病院と稱し一般居留民の治療をなせしに始まる其後陸軍省の所管となりしが同十八年四月之を廢止したるを以て當時の居留地總代役所に於て同院の

建物及土地を滿三ヶ年無料貸下を受け同時に補給金三千五百圓を仰ぎ居留民經營の下に共立病院と改稱し後三十年に至り病舎に大修繕を加え更に公立病院と改稱す然るに居留人口の増殖に伴ひ患者の數逐年増加し病舎狹隘を告げ擴張の已むを得ざるに至れるを以て明治四十一年九月工費三萬六千餘圓を支出し宏壯なる病院を新築す現今の建物即ち是れなり同時に専門の諸醫科を設け其他各般の設備に改善を施し爾來益患者數を増加し朝鮮有數の病院と稱せらるゝに至る目下同院の組織は内科、外科、婦人科、眼科、耳鼻咽喉科、小兒科の六科及經理部を設け其設備は手術室七、藥局二、病室三十四、事務室四其他各種の房室二十餘を有し又入院料は一等壹圓、二等七拾五錢及三等五拾錢とす現在職員は左の如し

職員

- | | | | |
|--------|------------|-------|------------|
| 病院長 | 醫學士 宇都宮武雄 | 婦人科部長 | 醫學士 宇都宮武雄 |
| 内科部長 | 同 西村浩次郎 | 外科部長 | 同 鶴見藤太 |
| 耳鼻咽喉部長 | 醫學得業士 川崎 親 | 眼科部長 | 醫學得業士 宮原成太 |
| 小兒科部長 | 同 加藤精一 | 醫 員 | 同 田中九信 |

醫 員 醫學得業士 橋 倉 正 藥劑部長 藥劑師 眞 島 尙 治
 經 理 部 長 平 田 俊 太 郎 助 手 三 名
 看 護 婦 十 二 名 事 務 員 三 名

今最近三ヶ年間に於ける本院の患者數及病種を擧ぐれば左の如し

患 者 數

四十二年 六千三百七十五人 四十三年 八千九百八十四人
 四十四年 九千九百四十七人

病種及歩合

神經系及五管器病 二割九分八厘 呼吸器病 二割一分八厘
 消化器病 一割六分七厘 外襲性及外科的病 一割一分六厘
 泌尿及生殖器病 九分七厘三毛 皮膚及筋病 六分二厘
 骨及關節病 一分二厘 血行器病 一分
 發育營養的病 六厘 傳染病性 一分三厘七毛

二 釜山傳染病院

本院は居留民團の經營に係り市内佐須土原海岸の高地に設置せられ光線の透射
 空氣の流通共に佳良なり其創立は明治十九年に在り同年虎列拉病大流行の際佐
 須土原海岸及牧ノ島の兩所に避病舎を建設せしを以て嚆矢とし爾後現在の所在
 地へ病舎を建築し傳染病者の收容所と定め後三十八年に至り更に工費七千二百
 餘圓を以て現今の病舎を建築せり本院は始め公立病院の附屬として醫員出張患
 者の治療に従事せしも漸次患者の數を増加すると共に不便甚なからざるを以て
 四十二年に至り獨立の病院となし専任院長を置きり爾來市街發展の爲め民家と
 の距離漸次接近し且つ病舎の改善を要するを以て四十五年度中他に適當の地を
 相し移轉改築の計劃あり尙同院現在の設備は病室十六隔離室六及事務室其他に
 して職員は院長喜瀬乗功氏の外事務員及看護婦數名なり今最近五ヶ年に於ける
 病種別患者數を擧ぐれば左の如し

最近五ヶ年患者數

年 次	種 別	患 者 數
四 十 年 間	實布帝利亞	一四
	虎 列 拉	一七
	腸空布斯赤	一四六
	痢 天 然 痘	二七三
	計	一〇
		一四五

四 十 四 年	四 十 三 年	四 十 二 年	四 十 一 年	死 患 者
同	同	同	同	同
一 四 四	四 五	一 六 二	三 九	
一 一	一 六	一 四 四	四 五 八	
一 七 八	一 三 九	二 五 六	二 五 〇	
一 三 〇	三 九 七	一 四 九	二 五 〇	
〇	一 九	二 七	一 五 七	
二 五 六	一 四 五	一 六	一 三	
三	〇	九	一 二	

又同院入院料は普通施薬料を徴せざるも注射は特に實費を要し病室は室料を要せざるも患者の希望により別室を要する場合は一室一人詰一日壹圓、一室二人詰同五拾錢宛の室料を要し尙食費は一日一人參拾錢とす

三 海港檢疫所

本港に於ける海港檢疫は既に二十餘年以前より海關に於て施行し來りしも當時に在りては常時檢疫を爲さず唯必要の場合に於て入港船舶の檢疫を執行するに過ぎずして爾來海港檢疫の施設に關しては何等見るべきの設備なく唯絶影島に税關附屬の假避病院を設け患者の收容所に充てしのみなりしが明治四十年に至り時の韓國財政顧問兼總稅務司たりし目賀田男爵は日韓清露の交通上本港に海

港檢疫所設置の必要を認め遂に同年七月港口神仙臺の地を擇み現在の檢疫所建設の工を起し翌年三月を以て竣工し是に於て始て海港檢疫の常設機關を見るに至れり尋て四十四年一月制令第一號を以て海港檢疫に關する法令の發布を見るに至り爾後同令に基き入港船舶に對し常時檢疫を施行する事となり檢疫法の完備を見るに至れり同所は從來税關の附屬なりしも四十五年四月官制改正に依り更に警務總監部の所管に移り釜山警察署に附屬せしめられ目下港務醫官二名其事務に従事せり現在の設備は消毒所、實驗室、病室、汚物焼却所、火葬場、貯水池、信號見張所其他の諸設備を有し海港檢疫機關として整備を見るに至れり

四 健康診斷所

特別藝妓の檢査に付ては從來特別料理屋組合に於て之を經營し富平町三丁目に事務所及病室を設け定期に檢査を施行し且患者を收容して治療をなせり其創設は明治三十六年一月に在り而も全く私設事業にして不完成を免れざるを以て明治四十二年八月民團役所の經營に移し翌四十三年工費參千貳百餘圓を以て富民洞に健康診斷所を新築し同年五月竣工移轉す尙ほ四十五年度に於て病室二棟を

醫師	石川縣	安村 順吉	醫師(女醫)同	松尾 チヨ
同	高知縣	手島 利魚		
同	福岡縣	有光 直志		

二 釜山看護婦會

本會は明治四十二年十月森脇トミ子田井キシ子兩女史が理事官の認可を得て創立せるものにして現在會員は二十二名を有し各公私病院其他一般患者の需めに應じて其職に従事せり而して現在會長森脇トミ子女史熱心に會務の擴張を圖り既に群山、木浦、蔚山、靈山、大邱、太田、新義州、鎮海等にも支會を設置し且つ大邱民團立傳染病院より看護婦の囑托をも受けつゝあり目下同會規定の看護料は一等金壹圓二等金八拾錢三等金六拾錢四等金五拾錢なり

三 釜山産婆會

本會は明治四十二年五月釜山理事官の認可を得て設立せるものにして釜山民團區域内に在住し明治三十二年勅令第三百四十五號産婆規則に該當の資格を有する産婆營業者を以て組織し其目的は同業者の品位を保持し産婆に關する學術を

研究し以て業務上の責任を完ふせんとするに在り又春秋二期に定期總會を開き業務上の重要事項を討議し且講師を聘して醫學上の講話を聴き及會員の經驗談並報告等を爲せり現在の會長は山口縣藤井セキ子女史にして目下會員の數は二十五名あり是れ本港に於ける産婆營業者の總數なりとす

四 外國宣教師病院 (草梁)

本港には公私病院の外外國宣教師團が基督教傳道の補助機關として専ら朝鮮人を收容施療するの目的を以て設立せる病院あり本院は米國紐育實業家の設立に係る「モン・クレース」の「プレスビテリアン・ミッション」一派「福音派」に屬する米人「ドクトル、アルヴェン」氏が明治二十六年に創立したるものにして「ガンキン」紀念醫院と稱し同院の經費は全部同教會より支給せられつゝあり同院は草梁坂の上に在り煉瓦平屋建にして蒸汽温室器其他凡て新式の設備を有せり創立以來同院の治療を受けたる患者は實に數萬の多數に上り外科手術を受けたるもの亦一萬餘人に及べりと云ふ

五 癩病者救療院 (赤崎)

本院も亦前項の病院と均しく米國人「ドクトル、アルヴェン」氏に依り明治四十年創

立せられたるものにして港灣の對岸なる赤崎附近に在り本院の建設及維持費は米國に於ける印度及東洋諸國癩病救療傳道教會より支出せらるゝものにして患者百人を收容するに足るべき設備あり現在の入院患者は六十人あり同院は特に朝鮮人癩病者を救醫すべき目的を以て設立せられたるものにして朝鮮に於ける此種療養院の嚆矢にして亦同時に唯一の癩病院となす

第三節 水道設備

一 上水道設備

本港は由來飲用水に乏く明治初年頃は僅に宗家の開鑿に成れる二個の鑿井あるに過ぎざりしが明治十三年に至り始て法水川の上流より導水設備をなし居留民用水の供給を圖りしも爾來居留民の數漸く増加せるのみならず本邦よりの入港漁船に對し給水の必要生じ益用水の不足を感ずるに至れるを以て同二十七年六月工費貳萬五千圓を以て法水川上流に貯水堰堤築造の工を起し自然的濾過裝置を施し更に居留地北部の大廳山に配水池を設け翌年二月工竣り居留民に給水せ

米雜穀肥料
海產物其他
各種罐詰
委託賣買
海運業

貿易商



朝鮮釜山本町壹丁目
合資會社
淡盛商會

振替貯金口座
京城一八四番
電話二九番
電話(夕)又八(〇夕)

支店出張所	城津	浦項	蔚山	金泉	新場基
所在	甘浦	盈德	江口	寧海	丑山
罐詰工場	蔚山	甘浦	浦項		

朝鮮釜山本町

貿易商 希迫間本店

電話長三二五番

り之を本港水道の起源とす次で三十三年一月更に水源を高遠見の溪間に相し工費拾壹萬餘圓を以て水道工事を起し同三十五年一月竣工せり然るに爾來本港の發展に伴ひ人口の増加と衛生設備の必要とは現在の水道設備を以て満足する能はざるに至れるを以て居留民團に於ては更に水道擴張の議を決し三十九年時の韓國政府へ交渉して共同經營の約をなし民團費より工費百十七萬圓韓國政府より三十五萬圓を支出し(毎年五萬圓つゝ支出し)新に水源を居留地を距る三里餘の聖知谷に撰定し工事全部を韓國政府に委託し明治四十年五月始て本港に水道事務所を設け韓國内部土木局監理の下に起工し爾後三ヶ年の歳月を費し同四十三年七月に至り全部竣成せり爰に於て本港全部の人口に對する給水設備完整を告げ一般日常の利便は素より言を竣たず其衛生上に及ぼせる効果亦頗る多大なるものあり今其設備の梗概及給水戸數を示せば左の如し

一 舊水道 (水源高遠見)

貯水池

(貯水量は二百七十七萬二千六百立方尺人口一萬人に對する九十日分なり満水面に於ける海面上の高は二百八尺)

濾過池

(内而中三十三尺六寸長四十一尺八寸のもの二個及中四十尺二寸長五十二尺八寸のもの二個計四個内一個豫備にして濾過速度一晝夜八尺満水面に於ける海面上の高百七十六尺三寸)